

**Használati utasítás Instrukcja obsługi
Návod na obsluhu Návod k použití**

**K970 II Ring
K970 III Ring**



Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használna.
Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.
Prosím, přečítajte si pozorně tento návod na obsluhu a přesvědčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.
Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

HU PL SK CZ

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A kézikönyv verziója

Ez a kézikönyv a nemzetközi verzió, amely minden angol nyelvet beszélő, Észak-Amerikán kívüli országban használható. Ha Ön Észak-Amerikában folytatja tevékenységét, használja az USA verziót.

A gépen látható szimbólumok

VIGYÁZAT! A gép veszélyes eszköz lehet szabálytalan vagy gondatlan használat esetén, és súlyos vagy végzetes sérüléseket okozhat a felhasználónak vagy másoknak.

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

Ez a termék megfelel a CE-normák követelményeinek.

VIGYÁZAT! Vágáskor por keletkezik, melynek belégzése károsodásokat okozhat. Viseljen jóváhagyott arcvédőt. Kerülje a benzingőzők és kipufogógázok belégzését. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről.

VIGYÁZAT! A visszarúgás hirtelen, gyors és erőteljes lehet, és életveszélyes sérülést okozhat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

VIGYÁZAT! A vágókorongról lepatanó szikrák tüzet okozhatnak az olyan gyúlékony anyagoknál, mint pl. benzin, fa, ruha, száraz fű stb.

Győződjön meg róla, hogy a pengék nincsenek megrepedve, sem más módon megsérülve.

Ne használjon körfűrészpengét!

Shívató.

Üzemanyagpumpa



Nyomáscsökkentő szelep



Indítófogantyú

Üzemanyag-feltöltés, benzin-olaj keverék



Indítási útmutatás címke Lásd a Beindítás és leállítás című fejezetben szereplő utasításokat.



A környezet zajszenyezése az Európai Gazdasági Közösség direktívája szerint. A gép zajkibocsátása a Műszaki adatok című fejezetben és a címkén szerepel.



A gépen szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.



VIGYÁZAT! A motor módosítása érvényteleníti a termékre vonatkozó európai uniós típusjóvá hagyást.

A figyelmeztetési szintek magyarázata

A figyelmeztetések három szintre vannak osztva.

VIGYÁZAT!



VIGYÁZAT! Olyan veszélyes helyzet jelöl, amely, ha nem kerül el, súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

FIGYELEM!



FIGYELEM! Olyan veszélyes helyzet jelöl, amely, ha nem kerül el, kis vagy közepes mértékű sérülést okozhat.

FONTOS!

FONTOS! A személyi sérüléshez nem kapcsolódó gyakorlatokra vonatkozik.

TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

A kézikönyv verziója	2
A gépen látható szimbólumok	2
A figyelmeztetési szintek magyarázata	2

TARTALOMJEGYZÉK

Tartalomjegyzék	3
-----------------------	---

ISMERKEDÉS A GÉPPEL

Tisztelt vásárlónk!	4
Kialakítás és funkciók	4

MI MICSODA?

Mi micsoda a betonvágón?	5
--------------------------------	---

A GÉP BIZTONSÁGI FELSZERELÉSE

Általános tudnivalók	6
----------------------------	---

VÁGÓKORONGOK

Általános tudnivalók	9
Vízhűtés	9
Gyémántkorongok különféle anyagokhoz	9
Gyémánt vágótárcsák élezése	9
A gyémántpengék rezgése	9
Meghajtó	9
Szállítás és tárolás	10

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A penge felszerelése	11
Vízttömlő	13

ÜZEMANYAGKEZELÉS

Általános tudnivalók	14
Üzemanyagkeverék	14
Tankolás	15
Szállítás és tárolás	15

ÜZEMELTETÉS

Biztonsági felszerelés	16
Általános biztonsági intézkedések	16
Szállítás és tárolás	21

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Indítás előtt	22
Beindítás	22
Leállítás	23

KARBANTARTÁS

Általános tudnivalók	24
Karbantartási séma	24
Tisztítás	25
A működés ellenőrzése	25
A penge felújítása	30

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibakeresési séma	31
Hibakeresési séma	32

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok	33
Vágófelszerelés	33
EK-megfelelőségi nyilatkozat	34

Tisztelt vásárlónk!

Köszönjük, hogy Husqvarna terméket választott!

Reméljük, elégedett lesz gépével, és hogy az sokáig segítőtársa lesz a munkában. Azáltal, hogy termékünket megvásárolta, Ön professzionális javítási és szervizszolgáltatást vehet igénybe. Ha a vásárlás nem hivatalos viszonteladónál történt, forduljon a legközelebbi szakszervizhez.

Bízunk benne, hogy nagyon hasznosnak találja majd ezt a használati utasítást. Gondoskodjon róla, hogy az mindig kéznél legyen a munkaterületen. Tartalmát követve (használat, szerviz, karbantartás stb.) a gép élettartama, sőt másodkezes, használt értéke is jelentősen megnövelhető. Ha Ön eladja gépét, a használati utasítást is adja át az új tulajdonosnak.

Több mint 300 évnyi innováció

A svéd Husqvarna AB cég története egészen 1689-ra nyúlik vissza, amikor XI. Károly svéd király gyárat építtetett muskétagyártás céljából. Ekkor rakták le az alapját annak a szakmai tudásnak, amely a világszerte termékek kifejlesztése mögött áll többek között a vadászfegyverek, a kerékpárok, a motorkerékpárok, a háztartási készülékek, a varrógépek és a kültéri termékek területén.

A Husqvarna az erdészeti, parkfenntartási, pázsit- és kertápolási célra készült gépek, valamint az építő- és kőfaragó ipar számára készült vágószerszerek és gyémántszerszerek globális vezető szállítója.

A tulajdonos felelőssége

A tulajdonos, illetve a munkaadó felelőssége, hogy a kezelő elegendő ismerettel rendelkezzen a gép biztonságos használatának módjáról. A felügyelőknek és a kezelőknek figyelmesen el kell olvasniuk a használati utasítást. Ismerniük kell a következőket:

- A géppel kapcsolatos biztonsági utasításokat
- A gép alkalmazási körét és korlátozásait
- A gép használatának és karbantartásának módját

A gép használatára nemzeti jogszabályok vonatkozhatnak. A gép használatának megkezdése előtt állapítsa meg, milyen jogszabályok érvényesek a munka helyén.

A gyártó fenntartása

Jelen kézikönyv megjelenése után a Husqvarna további információkat adhat ki a termék biztonságos működésére vonatkozóan. A tulajdonos feladata, hogy betartsa a működés legbiztonságosabb módszereit.

A Husqvarna AB folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek formáján és külsőjén előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

Ha ügyfélszolgálati adatokra vagy segítségre van szüksége, lépjen velünk kapcsolatba weboldalunkon: www.husqvarna.com

Kialakítás és funkciók

Ez a gyűrűs vágó egy, kézi beton- és kődaraboló eszköz, amelyet olyan kemény anyagok vágásához terveztek, mint a falazat vagy a kő, és a kézikönyvben leírtakon kívül más célra nem használható. Az eszköz biztonságos működéséhez a kezelőnek figyelmesen el kell olvasnia ezt a kézikönyvet. Ha bővebb információra van szüksége, forduljon a kereskedőhöz vagy a Husqvarna vállalatához.

Az alábbiakban a termék néhány egyedülálló tulajdonságát ismertetjük.

SmartCarb™

A beépített automatikus szűrőkompenzációnak köszönhetően megmarad a nagy teljesítmény, és csökken az üzemanyag-fogyasztás.

Dura Starter™

A por ellen tömített indítóegység légmentesen lezárt helyretelő rugóval és tárcsacsapággal rendelkezik, így az indító lényegében nem igényel karbantartást, és még megbízhatóbb.

X-Torq®

Az X-Torq® motor szélesebb fordulatszám-tartományban kínál jól használható nyomatékot, maximális vágási teljesítményt biztosítva ezzel. Az X-Torq® motornak köszönhetően az üzemanyag-fogyasztás akár 20%-kal, a kibocsátás akár 60%-kal is csökkenthető.

EasyStart

A motor és az indító úgy vannak kialakítva, hogy biztosítsák a gép gyors és egyszerű indítását. Az indítózsinór húzási ellenállása akár 40%-kal is csökkenhet. (Indításkor kisebb a sűrítés.)

Üzemanyagpumpa

Ha megnyomja az üzemanyagpumpa membránját, azzal üzemanyagot pumpál át a karburátorba. Így kevesebb húzás kell a beindításhoz, vagyis könnyebben indul be a gép.

Nagy vágásmélység

A vágásmélység 270 mm, a hagyományos korongok vágásmélységének kétszerese. A vágás hatékonyan elvégezhető egy oldalról.

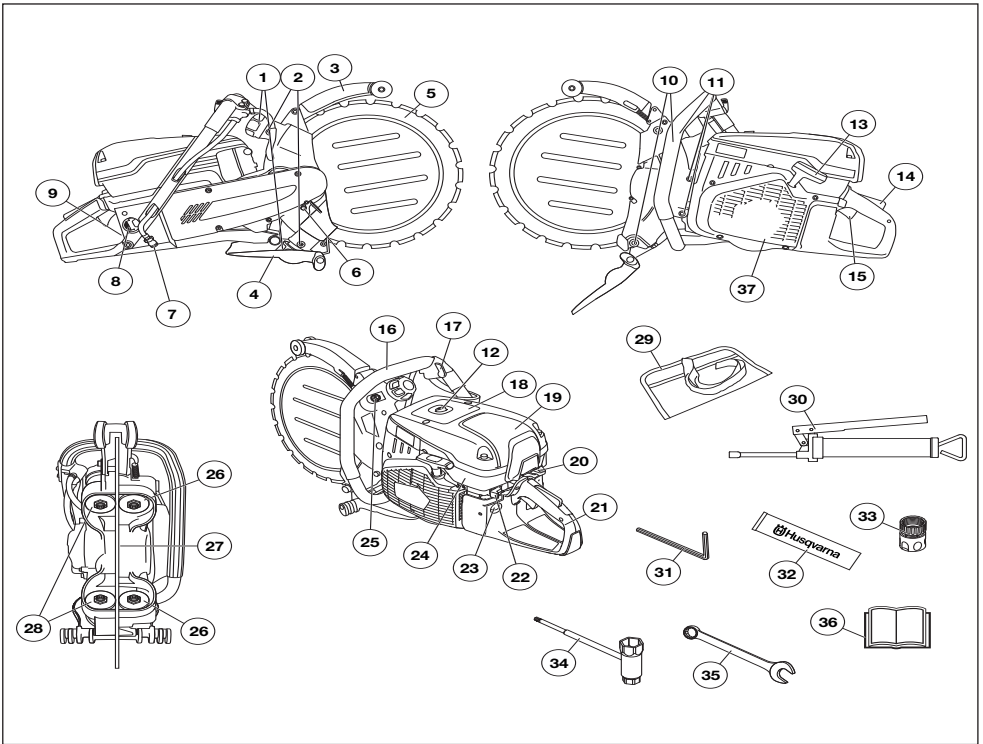
Hatékony rezgéscsillapító rendszer

A kart és kézfejet kímélő hatékony rezgéscsillapítók.

Vízhűtés és porvédelem

A daraboló eszköz vízhűtéssel és olyan porvédelmi rendszerrel van ellátva, mely lehetővé teszi a nedves vágást és a por eltávolítását.

MI MICSODA?



Mi micsoda a betonvágón? - K970 II Ring/K970 III Ring

- | | |
|--|---|
| 1 A vezetőgörgők szárnyas anyáinak vezérlése | 20 Szívatókar indítógáz-adagoló retesszel |
| 2 Zsírzófejek | 21 Hátsó fogantyú |
| 3 Pengevédő | 22 Leállító kapcsoló |
| 4 Freccsenésvédő | 23 Üzernanyagpumpa |
| 5 Gyémántkorong (nem tartozék) | 24 Motorházfedél |
| 6 Meghajtókerék reteszelőgombja | 25 Támasztó görgőkarok biztosítóanyái |
| 7 Vízcsatlakozás szűrővel | 26 Támasztógörgők |
| 8 Tanksapka | 27 Meghajtókerék |
| 9 Típusjelzés | 28 Vezetőgörgők |
| 10 Beállítócsavarok | 29 Szerszámtáska |
| 11 Burkolat csavarjai | 30 Kenőfecskendő |
| 12 Nyomáscsökkentő szelep | 31 6 mm-es hatszögkulcs |
| 13 Indítófogantyú | 32 Csapágyzsír |
| 14 Gázadagoló-retesz | 33 Vízcsatlakozás, GARDENA® |
| 15 Gázadagológomb | 34 Kombinált kulcs, torx |
| 16 Első fogantyú | 35 Villáskulcs, 19 mm |
| 17 Vízscap | 36 Használati utasítás |
| 18 Figyelmeztető címke | 37 Indítószerszerezet |
| 19 A légszűrő zárófedele | |

A GÉP BIZTONSÁGI FELSZERELÉSE

Általános tudnivalók



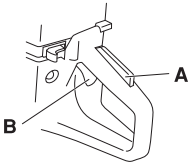
VIGYÁZAT! Soha ne használjon olyan gépet, amelynek hibás a biztonsági felszerelése. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez.

A motort ki kell kapcsolni, és a leállítókapcsoló STOP állásban legyen.

Ez a fejezet elmagyarázza a gép különböző biztonsági felszereléseit, azok működését, valamint azt az ellenőrzést és karbantartást, amelyről a biztonságos használat érdekében gondoskodnia kell.

Gázadagoló–retesz

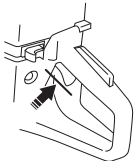
A gázszabályozó zárja úgy van kialakítva, hogy megakadályozza a véletlen gázadást. A zár (A) benyomásakor a gázszabályozó (B) kioldódik.



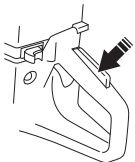
A gázszabályozó zárja mindaddig benyomott helyzetben marad, amíg a gázszabályozó meg van nyomva. Amikor elengedjük a markolatot, mind a gázszabályozó, mind a gázszabályozó zár visszaáll eredeti kiindulóhelyzetébe. Mindez két egymástól független rugórendszeren keresztül történik. Ez a helyzet azt takarja, hogy a gázszabályozó automatikusan üresjáratba záródik.

A gázadagoló–retesz ellenőrzése

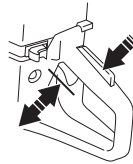
- Győződjön meg arról, hogy felengedett reteszgombbal a gázadagológomb üresjáratú helyzetben rögzített.



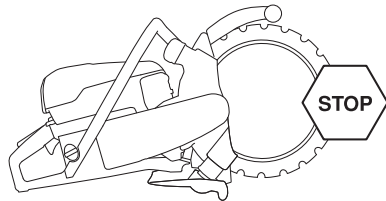
- Nyomja le a reteszgombot, és győződjön meg arról, hogy az visszatér az eredeti állásába miután felengedi.



- Ellenőrizze, hogy a gázadagológomb és a reteszgomb szabadon mozog, és, hogy a nyomórugók megfelelően működnek.

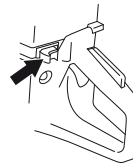


- Indítsa be a betonvágót és adjon teljes gázt. Engedje el a gázszabályozót és ellenőrizze, hogy a vágókorong leáll-e és mozdulatlan marad-e. Ha a vágókorong forog, amíg a gázszabályozó alapjáraton van, a porlasztó alapjárat-beállítását ellenőrizni kell. Lásd a „Karbantartás” című fejezetben szereplő utasításokat.



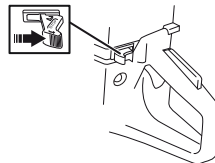
Leállító kapcsoló

Használja a leállító kapcsolót a motor leállítására.



A leállítókapcsoló ellenőrzése

- Indítsa be a motort, és győződjön meg arról, hogy az leáll, ha a leállítókapcsolót stopállásba helyezi.



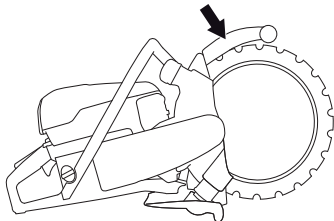
A GÉP BIZTONSÁGI FELSZERELÉSE

Vágókorong-védelem



VIGYÁZAT! A készülék indítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a védőlap megfelelően fel van-e felszerelve.

Ez a védelem a vágóburkolat fölött helyezkedik el, azzal a céllal, hogy megakadályozza, hogy a korongról, vagy a vágott anyagról a felhasználó felé csapódjanak anyagok.

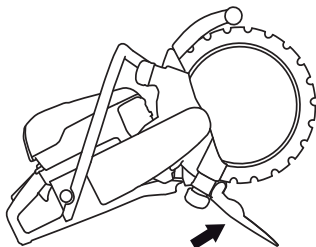


A penge és a pengevédő ellenőrzése

- Győződjön meg arról, hogy a vágókorong feletti és alatti védőburkolat nem repedt meg, és teljesen sértetlen. Ha sérültek, cserélje ki őket.
- Ellenőrizze azt is, hogy a vágókorong helyesen van-e felszerelve, és ép-e. Egy sérült vágókorong személyi sérüléseket okozhat.

Freccsenésvédő

A felpattanásgátló burkolat védelmet nyújt a felverődő törmelék, a fröccsenő víz és a betontörmelék ellen.



A felpattanásgátló burkolat ellenőrzése

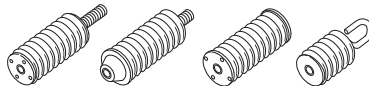
Győződjön meg róla, hogy a felpattanásgátlóra szóródó törmelék nem repesztette meg vagy lyukasztotta ki azt. Sérülés esetén cserélje ki a védőburkolatot

Rezgéscsillapító rendszer



VIGYÁZAT! Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek többek között zsibbadás, érzékiesség, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek. Az alacsony külső hőmérséklet súlyosbíthatja a tüneteket.

- Az Ön gépe rezgéscsillapító rendszerrel van ellátva, amelyet úgy konstruáltak, hogy csökkentse a vibrációt, és könnyebbé tegye a használatot.
- A gép rezgéscsillapító rendszere csökkenti a motorblokk/vágószerkezet rezgéseinek a gép fogantyúja felé történő terjedését. A motortest, a vágófelszereléssel együtt a fogantyúhoz csatlakozik, egy ún. rezgéscsillapító egységen keresztül.



A rezgéscsillapító rendszer ellenőrzése



VIGYÁZAT! A motort ki kell kapcsolni, és a leállítókapcsoló STOP állásban legyen.

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem repedtek-e meg vagy nem deformálódtak-e a rezgéscsillapító egységek. A sérült darabokat cserélje ki.
- Ellenőrizze, hogy a rezgéscsillapító elem szilárdan kapcsolódik-e a motortesthez és a fogantyúkhöz.

A GÉP BIZTONSÁGI FELSZERELÉSE

Kipufogódob

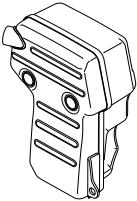


VIGYÁZAT! Semmiképpen ne használjon olyan gépet, amelyiken nincs vagy sérült a hangfogó. A hibás hangfogó jelentős mértékben növeli a zajszintet és a tűzveszélyt. Legyen kéznél tűzoltó felszerelés.

A hangfogó nagyon felforrósodik használat közben és azt követően, valamint alapjáraton. Legyen tudatában a tűzveszélynek, különösen akkor, ha gyúlékony anyag és/vagy gáz közelében dolgozik.

Legyen kéznél tűzoltó felszerelés.

A kipufogódobot arra a feladatra tervezték, hogy a zajszintet minimálisra csökkentse, és hogy a kipufogógázokat a kezelő közeléből elvezesse.



A hangfogó ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlan-e és jól van-e rögzítve a hangfogó.

VÁGÓKORONGOK

Általános tudnivalók



VIGYÁZAT! A vágókorong tönkremeget, és súlyos személyi sérüléseket okozhat. Csak a Husqvarna által tervezett gyűrűs vágópengéket használja ezzel a géppel.

A vágókorong gyártója a vágókorongok használatára és megfelelő ápolására vonatkozó figyelmeztetéseket és javaslatokat tesz közzé. Az összes utasítást olvassa el és kövesse

A vágókorongot a fűrésze történő felszerelés előtt, valamint használat közben gyakran meg kell vizsgálni. Keressen repedéseket, hiányos részeket (gyémántkorong), illetve letört darabokat. Sérült vágókorongot ne használjon!

Vízhűtés



VIGYÁZAT! A nedves vágáshoz készült gyémántkorongokat folyamatosan hűtse vízzel. Ellenkező esetben a korong túlmelegedhet és megsérülhet, aminek a felhasználó sérülése lehet a következménye.

- Mindig kell vízűtést alkalmazni. Nedves vágás esetén a vágókorong és a gyűrűs meghajtó rendszer túlmelegedése ellen folyamatos hűtést kap.

Gyémántkorongok különféle anyagokhoz



VIGYÁZAT! Soha ne használja a vágókorongot más anyag vágására, mint amihez való.

Soha ne használja a gyémántkorongot műanyag vágásához. A vágás során keletkező hő megolvashatja a műanyagot, ami a vágókoronghoz ragadva visszarágást okozhat.

Fém vágásakor szikrák keletkeznek, amelyek tüzet okozhatnak. Ne használja a gépet éghető anyagok vagy gázok közelében.

- Gyémánt vágótárcsákat falazási munkálatokhoz, vasbetonhoz és egyéb összetett anyagokhoz használják.
- Kínálatunkban számos fajta penge szerepel, eltérő anyagokkal a kerületükön. Kérjen tanácsot a Husqvarna szakkereskedőtől, hogy mely pengék a legalkalmasabbak az adott célra.

Gyémánt vágótárcsák élezése

- Mindig éles gyémánt vágótárcsát használjon.
- A gyémánt vágótárcsák helytelen munkanyomás esetén, vagy egyes anyagok, mint például vasalt beton, vágása esetén élettelené válhatnak. Az élettelen vágótárcsával végzett munka során túlhevülés léphet fel, amely a gyémánt-egység kilazulásához vezethet.
- A tárcsa élezése puha anyag, például homokkő vagy tégla vágásával történik.

A gyémántpengék rezgése

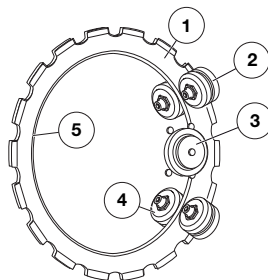
- Túlzott előtolási nyomás alkalmazása esetén a penge elvesztheti kerek alakját, és rezeghet.
- A rezgés kisebb előtolási nyomásnál megszűnhet. Ha nem így történik, cseréljen pengét.

Meghajtó

A gép speciális kialakításának köszönhetően a hajtóerő nem kerül át a penge közepére.

A két vezetőgörgő karimája a görgőket, amelyek így a penge belső kerületén lévő V alakú peremet a meghajtókerek V alakú hornyához nyomják. A meghajtókerek tengelyét a motor hajtja egy hajtósíj segítségével.

Így egy 350 mm-es gyémántpengével 370 mm mélységű vágás készíthető.



- 1 Penge
- 2 Támasztógörgők
- 3 Meghajtókerek
- 4 Vezetőgörgők
- 5 V alakú perem

A kopás ellenőrzése

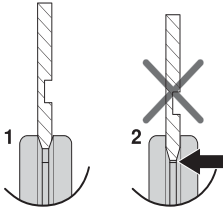
A használat során a penge belső kerülete és a meghajtókerek hornya elkopik.

A gyűrűs vágó a jövőben is jól fog működni, ha:

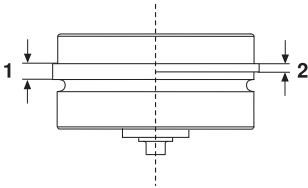
- a meghajtókerek nem túlságosan kopott
- 1) Új

VÁGÓKORONGOK

2) Kopott



- a vezetőgörgők nem túlságosan kopottak
- 1) Új, 3 mm (0.12")
 - 2) Kopott, $\leq 1,5$ mm (0.06")



- megfelelő a görgők és a penge közötti beállítás. Lásd az „Összeszerelés és beállítások” című fejezetben szereplő utasításokat.

A gyémántpenge élettartama alatt kétszer kell ellenőrizni a görgőbeállítást, először a penge felhelyezése után, majd akkor, amikor a penge félig elkopott.

Szállítás és tárolás

- A pengét száraz helyen tárolja.
- Az összes korongot vizsgálja meg, nem sérültek-e meg a szállítás vagy a tárolás során.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A penge felszerelése



VIGYÁZAT! Használt pengét tilos felújítani. A használt penge gyenge lehet. A felújított penge elrepedhet vagy darabokra törhet, és súlyos sérülést okozhat a kezelő vagy mások számára.

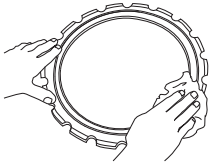


VIGYÁZAT! A penge felszerelése előtt győződjön meg róla, hogy a penge nem sérült. A sérült penge széteshet, és súlyos személyi sérülést okozhat.

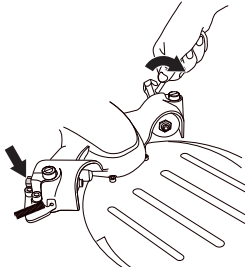
FONTOS! Új penge felhelyezésekor cserélje ki a meghajtókeréket. Kopott meghajtókerék esetén a penge megsúszhat és megsérülhet.

A nem megfelelő vízáram jelentősen lerövidíti a meghajtókerék élettartamát.

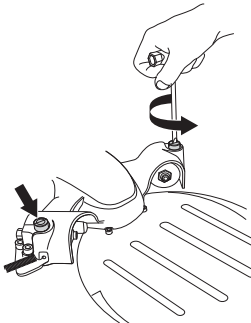
- Törölje le a szennyeződést a penge felületéről.



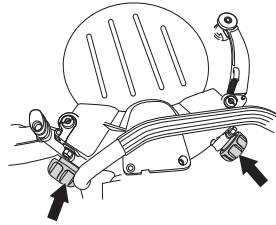
- Csavarja le a támasztógörgő burkolatának záróanyáit.



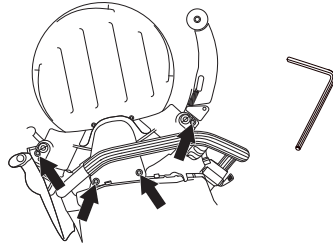
- Néhány fordulatnyit csavarja kifelé a beállítócsavarokat.



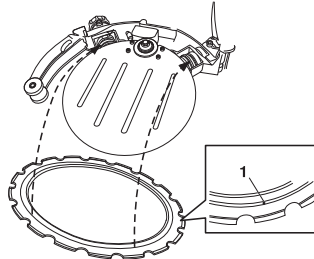
- A szárnyas anyát meglazítva terhelésmentesítse a rugókat.



- 6 mm-es hatszögkulcs segítségével csavarja le a támasztógörgő burkolatát tartó négy csavart, és emelje le a burkolatot.



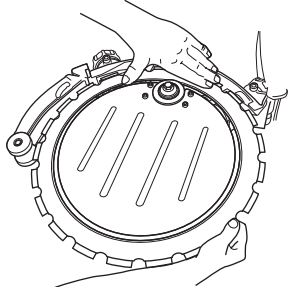
- Szerelje fel a pengét.
- A penge egyik oldalán egy horony (1) található, amely a támasztógörgők vezetőhornyaként működik. Gondoskodjon róla, hogy a penge V alakú pereme a meghajtókerékbe, vezetőhornya pedig a vezetőgörgőkhöz illeszkedjen.



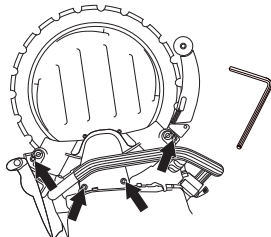
- Gondoskodjon róla, hogy a penge V alakú pereme a meghajtókerékbe, vezetőhornya pedig a vezetőgörgőkhöz illeszkedjen. Lásd a „Korongok” című fejezetben szereplő utasításokat.

ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

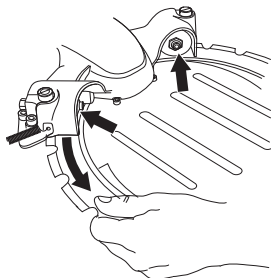
- Szükség esetén nyomja be a vezetőgörgőt, hogy a penge hornyába kerüljön.



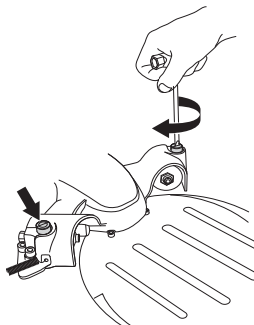
- Erősítse fel a támasztógörgő burkolatát. Ezután húzza meg teljesen a négy csavart.



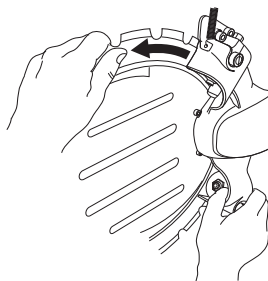
- Forgassa meg a pengét, és győződjön meg róla, hogy nem nyomódnak neki a támasztógörgők.



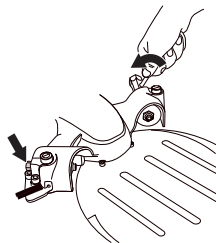
- Állítsa a beállítócsavart olyan helyzetbe, hogy a támasztógörgők hozzáérjenek a pengéhez.



- Úgy állítsa be, hogy a penge forgásakor könnyen meg tudja állítani a hüvelykujjával a támasztógörgőket. A támasztógörgőknek csak ritkán kell követniük a pengét.

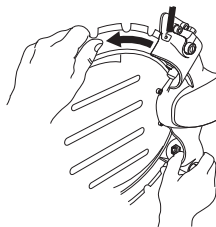


- Húzza meg a támasztógörgő burkolatának záróanyáit.



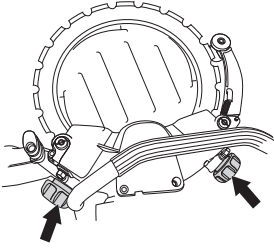
- Forgassa meg a pengét, és győződjön meg róla, hogy forgó penge mellett is meg tudja tartani hüvelykujjával a támasztógörgőket.

A görgőnyomás ellenőrzésekor a gépnek álló helyzetben kell lennie. Ha a gép az oldalán fekszik, a penge súlya miatt nehéz helyes beállítást végezni.



ÖSSZESZERELÉS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

- Teljesen húzza meg a szárnyas anyát. A gép ezzel készen áll a használatra.

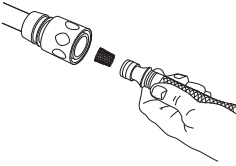


FIGYELEM! A helytelen beállítás a penge sérüléséhez vezethet.

Ha a penge lassan forog, vagy leáll, azonnal hagyja abba a vágást, és hártsa el a problémát.

Víztömlő

Csatlakoztassa a víztömlőt a vízellátáshoz. A vízáram a csappantyú megnyitásával indítható meg. Minimális vízáram: 4 l/perc Ne feledje, hogy a gép tömlőcsatlakozója szűrővel rendelkezik.



Általános tudnivalók



VIGYÁZAT! A motort nem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyen járattatni, mert a kipufogógázok fulladást vagy szén-monoxid-mérgezést okozhatnak. Egy méternél mélyebb árokban vagy gödörben végzett munka esetén ventilátorok segítségével biztosítsa a szükséges levegőkeringést.

Az üzemanyag és annak gőze tűzveszélyes lehet, és belélegezve, illetve bőrrel érintkezve súlyos sérüléseket okozhat. Legyen ezért nagyon óvatos, amikor az üzemanyaggal bánik, és gondoskodjon megfelelő szellőzéstől.

A motor kipufogógázai forróak, és lehet bennük szikra, mely tüzet okozhat. Soha ne indítsa be a gépet zárt helyiségben vagy gyúlékony anyagok közelében!

Üzemanyag közelében ne dohányozzon és ne helyezzen el forró tárgyakat.

Üzemanyagkeverék

FONTOS! A gép egy kétütemű motorral van felszerelve, amely benzin és kétütemű motorok számára előállított olaj keverékével működik. Fontos, hogy az olaj részarányát pontosan megmérjük, hogy biztosak lehessünk abban, hogy helyes lesz a keverék. Kis mennyiségű üzemanyag keverésénél már kis eltérések is drasztikus módon befolyásolják a keverék összetételét.

Benzin

- Használjon jó minőségű ólommentes vagy ólomtartalmú benzint.
- A legalacsonyabb ajánlott oktánszám (RON): 90. Ha 90 oktánszámú gyengébb minőségű üzemanyaggal üzemelteti a motort, úgynevezett "kopogás" léphet fel. Ez a motor felmelegedéséhez vezet, ami a motor súlyos károsodását eredményezheti.
- Magasabb fordulatszámú történő üzemeltetés során magasabb oktánszámú benzin használata javasolt.

Környezetkímélő üzemanyag

A HUSQVARNA környezetbarát benzin (úgynevezett alkilezett benzin) használatát javasolja, illetve az előre kevert, kétütemű motorokhoz használható Aspen üzemanyagot, vagy a négyütemű motorokhoz készített környezetbarát benzint az alábbiak szerint kétütemű olajjal keverve. Ne felejtse el, hogy más típusú üzemanyagra való átállás esetén a karburátoron esetleg állítani kell (a tudnivalókat lásd a "Karburátor" című fejezetben).

Etanoltartalmú E10 üzemanyag használható (max. 10% etanoltartalommal). E10-esnél nagyobb etanoltartalmú üzemanyag használata esetén a motor szegény keveréket kap, és ettől károsodhat.

Kétütemű olaj

- A legjobb eredmény és teljesítmény elérése érdekében használjon HUSQVARNA kétütemű motorolajat, amely kifejezetten léghűtéses, kétütemű motorokhoz készült.
- Soha ne használjon vízhűtéses, kívül szerelt motorokhoz készült kétütemű (más néven TCW vagy "outboard" olajat).
- Soha ne használjon négyütemű motorokhoz használatos olajat.

Keverék

- A benzint és az olajat mindig tiszta, benzin számára jóváhagyott tartályban keverje.
- Kezdje mindig a szükséges benzinmennyiség felével. Töltse ehhez hozzá a teljes olajmennyiséget. Keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket. Töltse hozzá a benzin hátralevő részét.
- Alaposan keverje (rázza) össze az üzemanyagkeveréket, mielőtt azt a gép üzemanyagtartályába töltene.
- Ne tartalékolja egy hónapnál tovább az üzemanyagot!

Keverékarány

- 1:50 (2%) HUSQVARNA kétütemű olajjal vagy hasonlóval.

Benzin, liter	Kétütemű olaj, liter
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

- 1:33 (3%) arány JASO FB vagy ISO EGB típusú, léghűtéses, kétütemű motorokhoz tervezett olajjal, illetve az olaj gyártójának ajánlása szerinti keverék.

Tankolás



VIGYÁZAT! A következő óvintézkedések csökkentik a tűzveszélyt:

Üzemanyag közelében ne dohányozzon és ne helyezzen el forró tárgyakat.

Feltöltés előtt kapcsolja ki a motort, és hagyja hűlni néhány percre. A motort ki kell kapcsolni, és a leállítókapcsoló STOP állásban legyen.

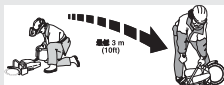
A tanksapkát óvatosan nyissa ki, hogy az esetleges túlnyomás lassan kiegyenlítődhessen.

Tartsa tisztán a tanksapka környékét.

Szorítsa rá alaposan a tanksapkát tankolás után.

A nem megfelelően meghúzott sapka lerázódhat, és üzemanyag folyhat ki az üzemanyagtartályból, ami tűzveszélyes.

Vigye el a gépet legalább 3 méterre a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.



Soha ne kapcsolja be a gépet:

- Ha üzemanyag vagy motorolaj került a gépre. Törölje le az üzemanyagot, illetve olajat, és várja meg, míg teljesen elpárolog.
- Ha az üzemanyag ráfolyt Önre illetve a ruhájára, azonnal öltözzön át. Öblítse le azokat a testrészeket, amelyek kapcsolatba kerültek az üzemanyaggal. Használjon szappant és vizet.
- Ha a gépből üzemanyag szivárog. Ellenőrizze rendszeresen, nincs-e szivárgás az üzemanyagtartály kupakjánál és az üzemanyagvezetékeken.
- Ha a tanksapka nincs biztonságosan meghúzva tankolás után.

Szállítás és tárolás

- A gépet és az üzemanyagot úgy tárolja illetve szállítsa, hogy az esetlegesen kiszivárgó gőzök ne érintkezhessenek villamos gépekből, villanymotorokból, erőkapcsolókból/árammegszakítókból, fűtőkazánokból, stb. származó szikrákkal vagy nyílt lánggal.
- Az üzemanyagot csak az arra alkalmas és rendszeresített tartályokban tárolja illetve szállítsa.

Hosszú távú tárolás

- Hosszabb tárolás előtt ürítse ki a gép üzemanyagtartályát. Érdeklődjön meg a legközelebbi benzinkútnál, hogy hová lehet lefejtetni az elhasznált üzemanyagot.

Biztonsági felszerelés

Általános tudnivalók

- Ne használja a gépet olyan körülmények között, ahol ha baleset következne be, nem lenne lehetősége segítséget hívni.

Személyi védőfelszerelés

Amikor a gépet használja, viseljen mindig jóváhagyott személyi biztonsági felszerelést. A személyi biztonsági felszerelés nem küszöböli ki a sérülések kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásához kérje kereskedő segítségét.



VIGYÁZAT! Az anyagok csiszolására vagy alakítására szolgáló termékek, mint például a vágófejek, marók, fúrók használatakor veszélyes vegyi anyagokat tartalmazó por és gőz szabadulhat fel. Ellenőrizze a feldolgozandó anyag jellegét, és használjon megfelelő porvédő maszkot.

Hosszú távon a tartós zajátalom maradandó halláskárosodást okozhat. Mindig használjon jóváhagyott fülvédőt. Figyeljen a figyelmeztető jelzésekre vagy hangokra, amikor fülvédőt visel. Mindig vegye le a fülvédőt, amint a motor leállt.

Viseljen mindig:

- Jóváhagyott védősisakot
- Hallásvédő
- Jóváhagyott szemvédők. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak. Az arcvédőnek az EN 1731 szabványnak kell megfelelnie.
- Légzésvédő
- Erős, csúszásmentes kesztyűk.
- Testhez simuló, erős és kényelmes ruházat, melyben könnyű mozogni. A vágások szikrák keletkeznek, amelyek a ruházat gyulladását okozhatják. A Husqvarna javasolja, hogy a tűznek ellenálló pamut anyagú vagy durva szövésű farmerszövet ruházatot viseljen. Ne viseljen nejlonból, poliészterből vagy műselyemből készült ruhát. Az ilyen anyagok gyulladaskor olvadni kezdenek és rátapadnak a bőrre. Ne viseljen rövidnadrágot.
- Csúszásmentes talpú, acélorrú csizma

Egyéb biztonsági felszerelés



FIGYELEM! A géppel végzett munka során szikrák keletkezhetnek, és tüzet okozhatnak. Mindig legyen kéznél tűzoltó felszerelés.

- Tűzoltókészülék
- Mindig legyen a közelben elsősegélykészlet.

Általános biztonsági intézkedések

Ez a fejezet a géppel végzett munkára vonatkozó alapvető munkavédelmi szabályokat tárgyalja. Ez a tájékoztató nem helyettesítheti a szakmai ügyességet és tapasztalatot.

- Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi. A gépet először használók számára szintén ajánlott a gyakorlati tudnivalók elsajátítása a használat előtt.
- Ne feledje, hogy a kezelő, azaz Ön a felelős más személyek vagy azok tulajdonának sérüléseiért vagy veszélyeztetéséért.
- A gépet tisztán kell tartani. A jelzéseknek és matricáknak tökéletesen olvashatónak kell lenniük.

Mindig próbáljon előrelátóan gondolkodni.

Lehetetlen az összes elképzelhető helyzetet ismertetni. Mindig megfontoltan és előrelátóan tevékenykedjen. Ha olyan helyzetbe kerül, amelyben bizonytalannak érzi magát, álljon le a munkával és kérjen útbaigazítást egy szakértőtől. Forduljon a szakszervezethez, a márkaszervizhez vagy olyan személyhez, aki jártas a beton- és fémдарabolók használatában. Ne próbálkozzon olyan munkával, amelyhez úgy véli, nincs legendó szaktudása!



VIGYÁZAT! A gép veszélyes eszköz lehet szabálytalan vagy gondatlan használat esetén, és súlyos vagy végzetes sérüléseket okozhat a felhasználóknak vagy másoknak.

Soha ne engedje meg, hogy gyermek vagy a gép használatának nem jártas személy használja a gépet.

Csak olyan személyeknek engedje meg a gép használatát, akikről tudja, hogy elsajátították a használati utasítás tartalmát.

Soha ne használja a gépet, ha fáradt, ha alkoholt fogyasztott, vagy ha látását, ítélőképességét vagy mozgáskoordinációját befolyásoló gyógyszert vett be.

ÜZEMELTETÉS



VIGYÁZAT! Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek. A gép eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni.

Ne változtassa meg a gép eredeti kivitelét, és ne használja a gépet, ha láthatóan valaki más módosításokat hajtott végre rajta.

Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkákat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakképzett szerelőnek kell elvégeznie. Lásd a Karbantartás című fejezetben leírtakat.

Használjon mindig eredeti pótalkatrészeket.



VIGYÁZAT! A gép működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a gép alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

A munkaterület biztonsága



VIGYÁZAT! A biztonsági távolság 15 méter. Ön felel azért, hogy a munkaterületen állatok és szemlélők ne tartózkodjanak. Ne kezdje el a munkát addig, amíg a munkaterület nem szabad, és Ön nem áll szilárd talajon.

- Környezetét szemügyre véve győződjön meg arról, hogy nem érheti Önt olyan hatás, ami miatt elveszítené uralmát a gép fölött.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne kerülhessen érintkezésbe a vágószerkezettel, és ne legyen kitéve a korong által kivetett elrepülő darabok okozta sérülés veszélyének.
- Ne használja a fűrészt rossz időben, például sűrű ködben, erősen zuhogó esőben, erős szélben vagy nagy hidegben, stb. A rossz időjárási viszonyok között végzett munka fárasztó, és veszélyes helyzeteket teremthet, például síkos felület.
- Soha ne kezdje el a munkát a géppel, ha a munkaterület nem szabad, és ha Ön nem szilárd talajon áll. Ha váratlanul

helyváltoztatás történik, ügyeljen az esetleges akadályokra. Győződjön meg róla, hogy munka közben semmilyen anyag nem eshet le és okozhat sérüléseket. Lejtős terepen végzett munka esetén legyen nagyon körültekintő.

- A biztonságos munkakörülmények megteremtése végett gondoskodjon a munkaterület megfelelő megvilágításáról.
- Győződjön meg arról, hogy a munkaterületen, illetve a vágni kívánt anyagban nem fut semmilyen cső- vagy elektromos vezeték.
- Ha belevág egy tárolóeszközbe (dob, cső vagy más tárolóeszköz), először ellenőrizze, hogy az ne tartalmazzon gyúlékony vagy egyéb illékony anyagot.

Vízhűtés és porvédelem

Mindig kell vízűtést alkalmazni. A száraz vágás azonnali túlmelegedést okoz, a gép és a vágókorong meghibásodásával és személyi sérülés veszélyével jár.

A vágókorong hűtésén kívül az áramló víz a törmelékét is eltávolítja. Ennél fogva fontos, hogy a víz nyomása nagy legyen. A javasolt víznormással és áramlással kapcsolatban lásd a Műszaki adatok" c. fejezetben.

Ha a víztömők leválnak a forrásukról, ez azt jelzi, hogy túl nagy nyomású víz van csatlakoztatva a géphez.

A nedves vágás megfelelő poreltávolítást is biztosít.

Alapvető szabály



VIGYÁZAT! Ne fordítsa oldalra a betonvágót; ez beszoríthatja, illetve eltörheti a korongot, amely személyi sérülésekhez vezethet.

Minden körülmények között tartózkodjon a penge oldalával történő csiszolástól; a penge szinte biztosan megsérül, eltörik, és rengeteg kárt okozhat. Mindig csak a vágórészt használja.

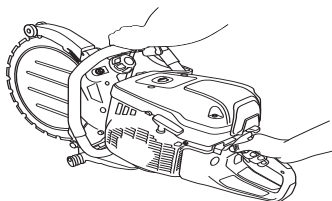
Soha ne használja a gyémántkorongot műanyag vágásához. A vágás során keletkező hő megolvaszthatja a műanyagot, ami a vágókoronghoz ragadva visszarágást okozhat.

Fém vágásakor szikrák keletkeznek, amelyek tüzet okozhatnak. Ne használja a gépet éghető anyagok vagy gázok közelében.

- A gép rendeltetése és kialakítása olyan, hogy gyűrűs vágókhoz készült gyémántkorong használatával vágjanak vele. Tilos a gépet más típusú koronggal vagy más típusú vágásra használni.
- Ellenőrizze, helyesen van-e felszerelve a vágókorong, és nem láthatók-e rajta sérülés jelei. Lásd az utasításokat a „Vágókorongok” és az „Összeszerelés és beállítások” című fejezetben.

ÜZEMELTETÉS

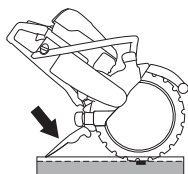
- Ellenőrizze, hogy az adott alkalmazásnak megfelelő vágókorongot használ-e. Lásd az utasításokat a „Vágókorongok” című fejezetben.
- Soha ne vágjon azbesztes anyagot!
- A fűrészt két kézzel, erősen tartsa úgy, hogy hüvelykujja és többi ujjá ráfeküdjön a fogantyúkra. Jobb kezét tartsa a hátsó markolaton, bal kezét pedig az első markolaton. Ezt a fogást kell alkalmaznia minden kezelőnek, jobb- és balkezeseknek egyaránt. Soha ne használja a beton- és fémdarabolót egy kézzel tartva.



- Álljon párhuzamosan a vágókoronggal. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön mögé. Visszarúgás esetén a fűrészfűrés elmozdul a vágókorong síkjában.



- A gép működése közben tartson biztonságos távolságot a vágókorongtól.
- Amikor a motor működésben van, ne hagyja a gépet felügyelet nélkül.
- Ne helyezze át a gépet mozgásban lévő vágószerszeggel.
- A vágófelszerelés védelmét úgy kell beállítani, hogy a hátsó rész a megmunkálendő anyagnak feszüljön. A vágott anyagból származó részeket és szikrákat a védőegység felfogja, és a felhasználótól elvezeti. A gép működésekor a vágószerszeggel védőburkolatainak mindig a helyükön kell lenniük.



- Soha ne **vágjon** a korong visszarúgási zónájával. Lásd a „Visszarúgás” című fejezetben leírtakat.
- Tartsa meg egyensúlyát, és álljon szilárdan.
- Sohase vágjon vállmagasság fölött.

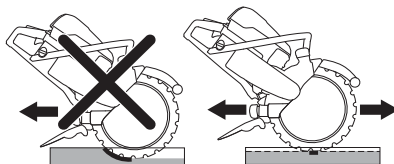
- Sose vágjon létráról. Használjon munkaállványt, ha a vágás a vállánál magasabban történik. Ne nyújtózkodjon.



- Kényelmes távolságra helyezkedjen el a megmunkálendő anyagtól.
- A korong semmihez ne érjen hozzá a gép beindításakor.
- A vágókorongot finoman, nagy fordulatszám (teljes gáz) mellett használja. A teljes fordulatszámot a vágás befejezéséig tartsa fenn.
- A gép használatakor ne erőltesse és ne nyomja a korongot.
- Irányítsa a gépet lefelé, a koronggal egy vonalban. Az oldalirányú nyomás megrongálhatja a vágókorongot, és nagyon veszélyes.



- Mozgassa a korongot lassan előre-hátra, hogy a korong és a vágásra váró anyag között egy kisebb érintkezési felület alakuljon ki. Így a korong hőmérséklete alacsony marad, és a munka hatékony lesz.



Elővágásos módszer



VIGYÁZAT! Elővágás céljára ne használjon normál vágókoronggal ellátott beton- és fémdarabolót. Az ilyen korong túlságosan keskeny vezetőnyílást, ezért a gyűrűs vágóval való folytatás óhatatlanul veszélyes visszarúgásokba és beszorulásokba torkollik.

Ennek a módszernek a használata akkor javasolt, ha a vágásnak nagyon pontosnak és szögletesnek kell lennie.

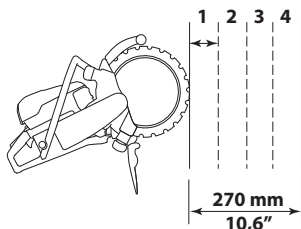
ÜZEMELTETÉS

A gazdaságos vágás érdekében végezzen elővágást egy speciális, gyűrűs vágóval való vágás előkészítésére szolgáló Husqvarna elővágó koronggal felszerelt beton- és fémdarabolóval.

- Először erősítsen egy zsalut a vágás kívánt helyére. Ez fogja vezetni a vágógépet. Végezzen néhány centiméteres mélységű vágást teljes hosszban, a vezetőlemez csúcsának alsó részét használva. Térjen vissza, és haladjon néhány centiméterrel mélyebbre. Ismétlje ezt mindaddig, amíg 5–10 centiméteres mélységet nem ér el, a pontossági követelményektől és az objektum vastagságától függően. Ez az elővágat vezet majd a vezetőlécet a vágás folytatása során, amelyet a beszűrő vágás módszerével kell végezni a teljes mélység eléréséig. Útközöként gumiblokkot használjon.

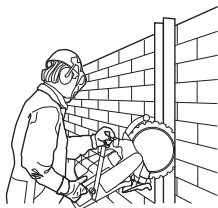
Vágásmélység

A K970 II/III Ring segítségével 270 mm mélységű vágást lehet végezni. Ha előbb 50–70 mm-es vezetővágást végez, a gép jobban irányítható. A vízkorong így behatolhat a munkadarabba, segítve a gép irányítását. Ha egy menetben próbál teljes mélységű vágást végezni, az tovább tart. Jóval gyorsabb, ha a 270 mm mélységű vágást több, 3–4 menetben végzi.



Nagy munka

1 métert meghaladó vágások esetén erősítsen egy lécet a kívánt vágásvonal mellé. Ez a léce szolgál vezetőként. Ennek használatával végezzen egy 50–70 mm mélységű jelölővágást a kívánt vágás teljes hosszában. A jelölővágás elkészítése után távolítsa el a vezetőleket.



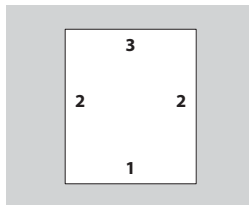
Kis munka

Először sekély, max. 50–70 mm-es jelölővágást készítsen. Ezután végezze el a végső vágást.

Lyukvágás

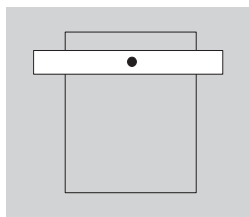
FONTOS! Ha a felső vízszintes vágás az alsó előtt történik, a munkadarab ráesik a pengére, és az alászorul.

- Elsőként az alsó vízszintes vágást végezze el, ezután következzen a két függőleges vágás, majd végül a felső vízszintes vágás.



- A tömböket kezelhető részekre darabolja, amelyek könnyen szállíthatók és emelhetők.

Nagy nyílások vágásakor fontos a kivágandó darabot kitámasztani, hogy rá ne essen a gép kezelőjére.



Visszarúgás

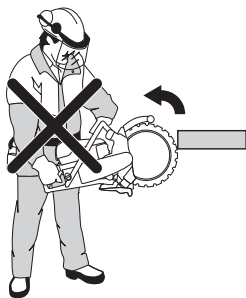


VIGYÁZAT! A visszarágás hirtelen és nagyon heves lehet. A beton- és fémdaraboló felfelé és hátra, a felhasználó felé dobódhat forgó mozgással, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. Rendkívül fontos, hogy még a gép használatbavétele előtt megismerje a visszarágást kiváltó tényezőket és annak megelőzési módját.

A visszarágás a gép hirtelen felfelé irányuló mozdulata, amely akkor történhet, ha a korong a visszarágási zónában becsípődik vagy elakad. A visszarágások rendszerint kicsik, és nem okoznak nagy veszélyt. Létezik azonban nagyon heves visszarágás is: a vágógép felfelé és hátra, a felhasználó felé

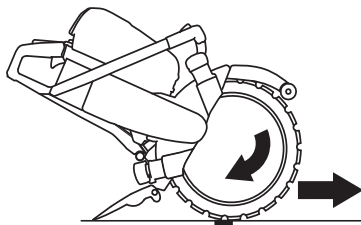
ÜZEMELTETÉS

dobódhat forgó mozgással, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.



Reakcióerő

Vágáskor mindig reakcióerő van jelen. Ez az erő a korong forgásirányával ellentétes irányba húzza a gépet. A reakcióerő rendszerint jelentéktelen mértékű. A korong becsipődése vagy elakadása esetén azonban a reakcióerő megnő, és a kezelő elvesztheti uralmát a gép fölött.



Ne helyezze át a gépet mozgásban lévő vágószerszeggel. A giroszkópikus erő akadályozhatja a kívánt mozgást.

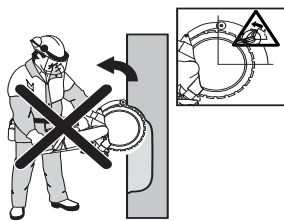
Visszarúgási zóna

Soha ne **vágjon** a korong visszarúgási zónájával. Ha a korong a visszarúgási zónában csipődik be vagy akad el, a gép a reakcióerő hatására forgó mozgással felfelé és hátra dobódik, a felhasználó felé, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.



Mászó visszarúgás

A visszarúgási zónával végzett vágáskor a korong a reakcióerő hatására felfelé „mászik” a vágatban. Ne használja a visszarúgási zónát. A visszarúgás megelőzése érdekében a korong alsó negyedét használja.



Becsipődéses visszarúgás

Becsipődésről akkor beszélünk, ha az összezáródó vágat becsípi a korongot. A korong becsipődése vagy elakadása esetén azonban a reakcióerő megnő, és a kezelő elvesztheti uralmát a gép fölött.

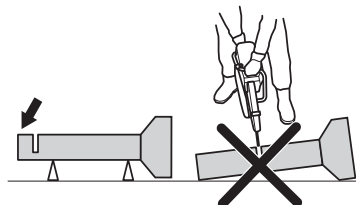


Ha a korong a visszarúgási zónában csipődik be vagy akad el, a gép a reakcióerő hatására forgó mozgással felfelé és hátra dobódik, a felhasználó felé, és így súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. Legyen elővigyázatos, ha a munkadarab megmozdul. Ha a munkadarab nincs megfelelően megtámasztva, és vágás közben eltolódik, becsípheti a pengét, ami visszarúgást okozhat.

Cső vágása

A csővek vágása különös körültekintést igényel. Ha a cső nincs megfelelően megtámasztva, és a vágat nem marad végig nyitott, akkor a korong a visszarúgási zónában becsipődhet, súlyos visszarúgást okozva. Legyen különösen óvatos tölcseres végű vagy árokban lévő cső vágásakor, mert a nem megfelelően alátámasztott cső meghajolhat és becsípheti a pengét.

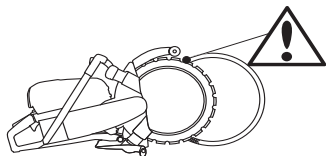
A vágás elkezdése előtt a csövet úgy kell rögzíteni, hogy az vágás közben ne mozduljon vagy forogjon el.



Ha a cső elhajlik és a vágás összezáródik, a penge becsipődhet a visszarúgási zónában, és súlyos visszarúgás keletkezhet. Ha

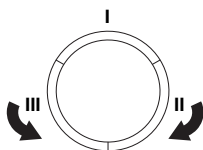
ÜZEMELTETÉS

a cső megfelelően van alátámasztva, a cső vége lefelé mozdul el, a vágás szétnyílik, és nem történik becsípődés.



A cső vágásának megfelelő sorrendje

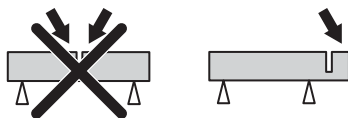
- 1 Először vágja el az I. részt.
- 2 Menjen a II. oldalhoz, és vágja el az I. szakasz és a cső alja közötti részt.
- 3 Menjen a III. oldalhoz, és vágja el a cső maradék részét az aljánál befejezve.



Hogyan kerüljük el a visszarúgást

A visszarúgás egyszerűen megelőzhető.

- A munkadarabot mindig úgy kell megtámasztani, hogy a vágat végig nyitott maradjon a vágás során. A vágat szétnyílása esetén nem következik be visszarúgás. Ha azonban a vágat összezáródik, és becsípi a korongot, mindig fennáll a visszarúgás veszélye.



- Legyen óvatos a vágat megmunkálásánál. Soha ne vágjon keskenyebb elővágatban.
- Ügyeljen arra, hogy a megmunkálendő anyag elmozdulhat, illetve olyan dolog történhet, ami a vágat bezárulását és a korong beszorulását eredményezheti.

Szállítás és tárolás

- Szállításkor rögzítse a berendezést, hogy az aállítás közben ne sérüljön meg, illetve ne okozzon balesetet.
- Az erővágó valamint a vágófelszerelés szállításához és tárolásához használja a mellékelt rétegeltlemez-dobozt.
- A vágókorongok szállítását és tárolását illetően lásd az „Vágókorongok” című fejezetet.
- Az üzemanyag szállítását és tárolását illetően lásd az „Üzemanyag-kezelés” című fejezetet.
- A berendezést zárható helyen tartsa, hogy ne kerülhessen gyermekek vagy illetéktelen személyek kezébe.

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

Indítás előtt



VIGYÁZAT! Indítás előtt a következőkre ügyeljen: Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.

Viseljen személyi biztonsági felszerelést. Lásd a Személyi biztonsági felszerelés" című fejezetet.

Ne indítsa el a gépet felszerelt szíj és szíjvédő nélkül. Ellenkező esetben a tengelykapcsoló kilazulhat, és személyi sérülést okozhat.

Ellenőrizze, jól van-e rögzítve a tanksapka, és nem szívárog-e az üzemanyag.

Illetéktelenek nem tartózkodhatnak a munkaterületen, ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn.

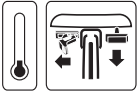
- Végezze el a napi karbantartást. Lásd a „Karbantartás” című fejezetben szereplő utasításokat.

Beindítás

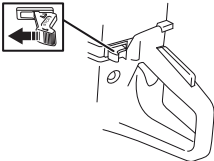


VIGYÁZAT! Amikor a motor beindul, a vágókorong forogni kezd. Gondoskodjon róla, hogy a korong szabadon forogjon.

Hideg motorral:



- Ügyeljen rá, hogy a leállítókapcsoló (STOP) bal oldali állásban legyen.

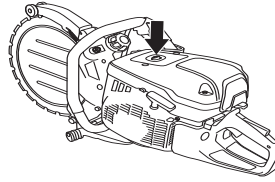


- Indítógáz-állást úgy hozunk létre, hogy teljesen kihúzzuk a szívatókart.

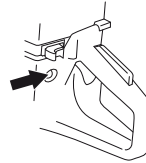


- **Nyomáscsökkentő szelep:** Nyomja be a szelepet, hogy a hengerben csökkenjen a nyomás; ez megkönnyíti a betonvágó beindítását. A dekompresziós szelepet

indításkor mindig használni kell. A gép beindulása után a szelep automatikusan visszatér kiindulóhelyzetébe.



- Nyomja meg annyiszor a légtelenítő diafragmát, hogy az üzemanyag kezdje megtölteni azt (körülbelül 6-szor). A diafragmának nem kell telítődnie.



- Fogja meg az előlő fogantyút bal kézzel. Helyezze a jobb lábát a hátsó fogantyú alsó részére és nyomja lefelé a gépet a talajhoz. Húzza meg hirtelen az indítófogantyút jobb kézzel, amíg a motor be nem indul. **Soha ne tekerje rá a kezére az indítószinört.**



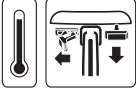
- A motor beindulását követően nyomja be a szívatókart; kihúzott szívató mellett a motor néhány másodperc után leáll. (Ha a motor egyébként is leáll, húzza meg újra az indítófogantyút.)
- Nyomja be a gázadagolót, hogy kikapcsoljon az indítógáz, és a gép alapjáraton járjon.

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS

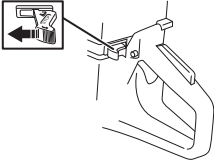
FONTOS! Húzza ki lassan jobb kézzel az indítózsinórt, amíg ellenállást nem érez (az indítófogak beakadnak), majd rántsa meg erősen és gyorsan.

Ne húzza ki az indítózsinórt teljesen, és ne engedje el az indítófogantyút, ha a zsinórt teljesen kihúzott állapotban van. Ez a gép károsodását okozhatja.

Meleg motornál:



- Ügyeljen rá, hogy a leállítókapcsoló (STOP) bal oldali állásban legyen.



- Állítsa a szivatószabályozót szivató állásba. A szivató állás egyben az automatikus startgáz állás is.



- **Nyomáscsökkentő szelep:** Nyomja be a szelepet, hogy a hengerben csökkenjen a nyomás; ez megkönnyíti a betonvágó beindítását. A dekompresziós szelepet indításkor mindig használni kell. A gép beindulása után a szelep automatikusan visszatér kiindulóhelyzetébe.



- Nyomja be a szivatókart, hogy kikapcsoljon a szivató (az indítógáz helyzete megmarad).



- Fogja meg az első fogantyút bal kézzel. Helyezze a jobb lábát a hátsó fogantyú alsó részére és nyomja lefelé a gépet a talajhoz. Húzza meg hirtelen az indítófogantyút jobb kézzel, amíg a motor be nem indul. **Soha ne tekerje rá a kezére az indítózsinórt.**



- Nyomja be a gázadagolót, hogy kikapcsoljon az indítógáz, és a gép alapjáraton járjon.

FONTOS! Húzza ki lassan jobb kézzel az indítózsinórt, amíg ellenállást nem érez (az indítófogak beakadnak), majd rántsa meg erősen és gyorsan.

Ne húzza ki az indítózsinórt teljesen, és ne engedje el az indítófogantyút, ha a zsinórt teljesen kihúzott állapotban van. Ez a gép károsodását okozhatja.



VIGYÁZAT! Amikor a motor jár, a kipufogógáz vegyi anyagokat, például nem elégett szénhidrogéneket és szén-monoxidot tartalmaz. A kipufogógázok tartalma közismerten légzőszervi problémákat, rákot, születési rendellenességeket és egyéb utódnemzési problémákat okoz.

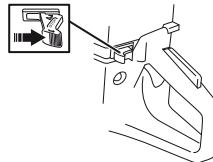
A szén-monoxid egy színtelen, szagtalan gáz, amely mindig jelen van a kipufogógázokban. A szén-monoxid mérgezés kezdetét enyhe émelygés jelzi, amelyet az áldozat nem minden esetben ismer fel. A mérgezést szenvedő személy összeeshet és eszméletét vesztheti, anélkül, hogy a szén-monoxid magas koncentrációjára bármi is figyelmeztetne. Mivel a szén-monoxid színtelen és szagtalan, jelenléte nem érzékelhető. Ha bármikor kipufogógáz szagot érez, szén-monoxid van jelen. Soha ne használjon benzines beton- és fémdarabolót beltéren vagy 1 méternél mélyebb árkokban, illetve rosszul szellőző helyeken. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről, amikor árkokban vagy egyéb zárt helyen dolgozik.

Leállítás



FIGYELEM! A vágókorong a motor leállítása után még egy percig foroghat. (Szabadonfutó korong.) Gondoskodjon róla, hogy a vágókorong szabadon foroghasson, amíg teljesen le nem áll. A gondatlanság következménye súlyos személyi sérülés lehet.

- A motor leállításához tolja a leállítókapcsolót (STOP) jobb oldali állásba.



KARBANTARTÁS

Általános tudnivalók



VIGYÁZAT! A felhasználó kizárólag olyan karbantartási és szervizmunkákat végezhet, amelyek ebben a használati utasításban szerepelnek. Komolyabb beavatkozásokat csak elismert szervizműhely végezhet.

A motort ki kell kapcsolni, és a leállítókapcsoló STOP állásban legyen.

Viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd a Személyi védőfelszerelés című fejezetben szereplő utasításokat.

Ha a gép karbantartását nem megfelelően végzik, illetve a javítási és szervizmunkálatokat nem képzett szakemberrel végeztetik el, a gép balesetveszélyessé válhat és várható élettartama is csökkenhet. További információért forduljon a legközelebbi szakszerviz munkatársaihoz.

- Rendszeresen ellenőriztesse a gépet a Husqvarna szakkereskedővel, és végeztesse el az alapvető beállításokat és javításokat.

Karbantartási séma

A karbantartási ütemezésből kiderül, hogy a gép mely alkatrészei igényelnek karbantartást, és ezt milyen gyakorisággal kell végrehajtani. Az intervallumok meghatározásakor a gép napi használatát feltételeztük, ezért a tényleges intervallumok a használat gyakoriságától függően eltérőek lehetnek.

Napi karbantartás	Heti karbantartás	Havi karbantartás
Tisztítás	Tisztítás	Tisztítás
Külső tisztítás		Gyújtógyertya
Hűtőlevegő-beömlőnyílás		Üzemanyagtartály
A működés ellenőrzése	A működés ellenőrzése	A működés ellenőrzése
Általános ellenőrzés	Rezgéscsillapító rendszer*	Üzemanyagrendszer
Gázadagoló-retesz*	Kipufogódob*	Levegőszűrő
Leállító kapcsoló*	Hajtó ékszj	Hajtómű, tengelykapcsoló
Szórásvédők*	Porlasztó	
Gyémántkorong**	Indítószervezet	
Vezetőgörgők		
Támasztógörgők		
Meghajtókerék		

*Lásd az utasításokat „A gép biztonsági felszerelése” című fejezetben.

** Lásd az utasításokat a Vágókorongok” és az Összeszerelés és beállítások” című fejezetben.

KARBANTARTÁS

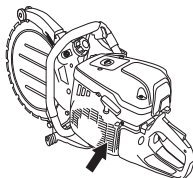
Tisztítás

Külső tisztítás

- A gépet minden nap öblítse ki tiszta vízzel a munka befejeztével.

Hűtőlevegő-beömlőnyílás

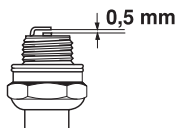
- Szükség esetén tisztítsa meg a hűtőlevegő beömlőnyílását.



FONTOS! Szennyezett vagy eltömődött levegőbeömlő nyílásnak a gép túlmelegedése az eredménye, ami a dugattyú és a henger károsodását okozza.

Gyújtógyertya

- A gép kis teljesítménnyel működik, nehezen indul, vagy alapjáraton rosszul működik: mielőtt további lépéseket tenne, először mindig ellenőrizze a gyújtógyertyát.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyújtógyertya-pipa és a gyújtáskábel nem sérült.
- Ha a gyújtógyertya piszkos, tisztítsa meg, és azt is ellenőrizze, hogy 0,5 milliméteres-e a szikraköz. Ha szükséges, cserélje ki a hibás alkatrészeket.



FONTOS! Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát! Nem megfelelő gyújtógyertya komolyan károsíthatja a hengert és a dugattyút.

Ezek a tényezők lerakódásokat okozhatnak a gyújtógyertya elektródáin, ami üzemzavarokhoz és indítási problémákhoz vezethet.

- Nem megfelelő a kenőanyag (túl sok az olaj, vagy rossz a minősége).
- Elszennyeződött levegőszűrő.

A működés ellenőrzése

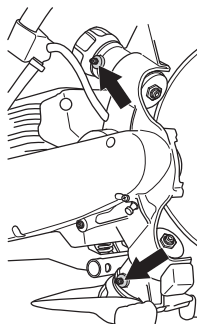
Általános ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy a csavarok és csavaranyák megfelelően meg vannak-e húzva.

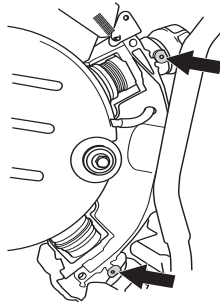
Vezetőgörgők

A vezetőgörgők kenése

- Csatlakoztassa a zsírfecskendőt a zsírnyílásokra.



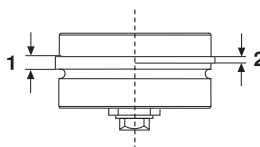
- Pumpáljon be zsírt mindaddig, amíg tiszta zsír nem jön ki a túlfolyó nyílásn.



A támasztó-vezető görgők cseréje

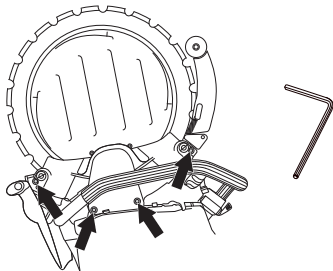
Akkor cserélje ki a vezetőgörgőket, amikor a peremiük félig elkopott.

- 1) Új, 3 mm (0.12")
- 2) Kopott, ≤ 1,5 mm (0.06")

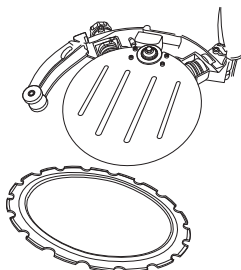


KARBANTARTÁS

- Vegye le a támasztógörgő burkolatát.

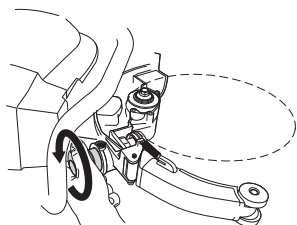


- Emelje le a pengét.

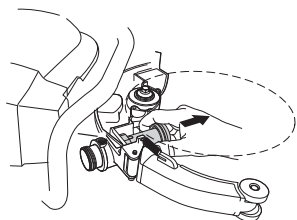


- Csavarja le a szárnyas anyát. Először forgassa néhány fordulattal a szárnyas anyát, amíg ellenállást nem érez. A vezetógörgő követi a szárnyas anyát kifelé, és leáll, amikor ellenállásba ütközik.

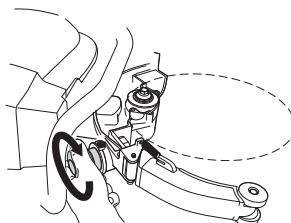
A vezetógörgő bele van nyomva a szárnyas anyába. A vezetógörgő kioldása érdekében folytassa a szárnyas anyá forgatását mindaddig, amíg teljesen le nem oldódik.



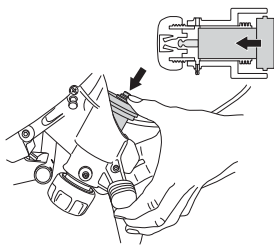
- Ezután a vezetógörgő kihúzható a vázból.



- Csavarja be a szárnyas anyát ütközésig, majd csavarja 2 fordulatnyit kifelé.



- Illesse be az új vezetógörgőt a vázba. Ezután nyomja bele a vezetógörgőt a szárnyas anyába.

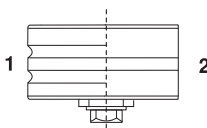


- Kenje meg a vezetógörgőket. Lásd „A vezetógörgők kenése” című fejezetben szereplő utasításokat.
- Szerelje fel a pengét. Lásd az „Összeszerelés és beállítások” című fejezetben szereplő utasításokat.

Támasztógörgők

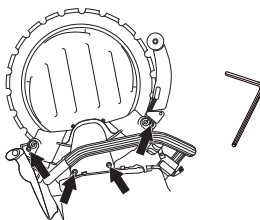
Akkor cserélje ki a támasztógörgőket, ha sima a felületük, illetve ha kikopott a felületükből a horony.

- 1) Új
- 2) Kopott



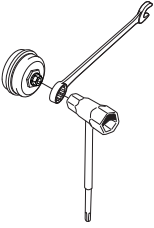
A támasztógörgők cseréje

- Vegye le a támasztógörgő burkolatát.

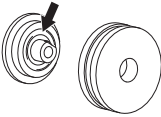


KARBANTARTÁS

- A görgők cseréjéhez 19 mm-es fix kulcsot és 13 mm-es kombinált kulcsot használjon.



- Az új görgők felhelyezése előtt kenje meg a görgők belső részét csapágyzsírral.



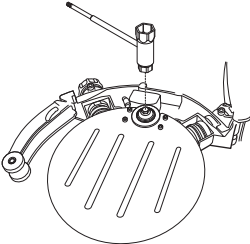
Meghajtókerék

FONTOS! Új penge felhelyezésekor cserélje ki a meghajtókeréket. Kopott meghajtókerék esetén a penge megcsúszhat és megsérülhet.

A nem megfelelő vízáram jelentősen lerövidíti a meghajtókerék élettartamát.

A meghajtókerék cseréje

- Reteszelve a tengelyt a reteszelőgombbal.
- Csavarja ki a központi csavart, és vegye le az alátétet.



- Ezek után leemelheti a meghajtókeréket.
- A meghajtókeréket tartó csavar meghúzási nyomatéka a következő: 20 Nm (14,75 ft-lbs).

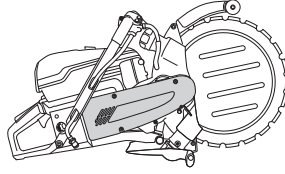
Hajtó ékszíj

A hajtósíj megfeszítése

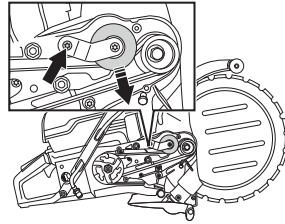
Ha a hajtó ékszíj csúszik, meg kell feszíteni. Egy új szíj feszességén egy vagy két üzemanyag-feltöltésnyi használat után állítani kell.

A hajtó ékszíj zárt helyen van, jól védve a portól és a szennyeződéstől.

- Szerelje le a burkolatot, és lazítsa ki a szíjfeszítő csavart.



- Feszítse meg a szíjat úgy, hogy hüvelykujjával megnyomja a szíjfeszítőt. Ezek után húzza meg a szíjfeszítőt tartó csavart.

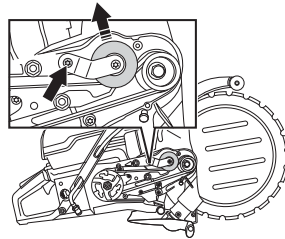


A hajtósíj cseréje



VIGYÁZAT! Soha ne indítsa be a motort, ha a szíjtárcsa és a tengelykapcsoló karbantartás céljából le vannak szerelve. Ne indítsa be a gépet, ha a vágókar és a vágóaggregát nincsenek felszerelve. Ellenkező esetben a tengelykapcsoló meglazulhat és személyi sérüléseket okozhat.

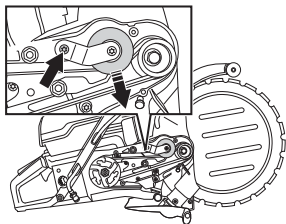
- Szerelje le a burkolatot, és lazítsa ki a szíjfeszítő csavart. Nyomja hátra a szíjfeszítő görgőt, és helyezzen fel új hajtósíjat.



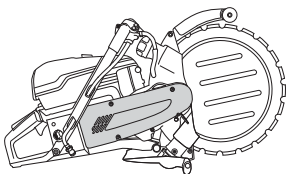
FONTOS! Az új szíj felhelyezése előtt gondoskodjon róla, hogy mindkét szíjtárcsa tiszta és sértetlen legyen.

KARBANTARTÁS

- Feszítse meg a szíjat úgy, hogy hüvelykujjával megnyomja a szíjlesztőt. Ezek után húzza meg a szíjlesztőt tartó csavart.



- Helyezze fel a szíjburkolatot.



Porlasztó

A porlasztó fix tűkkel rendelkezik annak biztosítására, hogy a gép mindig megfelelő üzemanyag-levegő keveréket kapjon. Ha a motornak csökken a teljesítménye, vagy nehezen gyorsul, tegye a következőket:

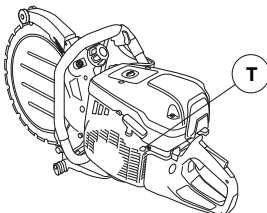
- Ellenőrizze, és ha szükséges, cserélje ki a légszűrőt. Ha ez nem oldja meg a problémát, forduljon szakszervizhez.

Az alapjárat fordulatszám beállítása



FIGYELEM! Ha az alapjáratot nem lehet úgy beállítani, hogy a vágófelszerelés ne forogjon, forduljon szervizműhelyhez / kereskedőhöz. Ne használja a gépet addig, amíg az nincs helyesen beállítva illetve megjavítva.

- Indítsa be a motort, és ellenőrizze az alapjárat beállítását. A porlasztó helyes beállítása esetén alapjáratban a vágópengéknek nyugodtan kell lenniük.
- Állítsa be az üresjárat fordulatszámot a T csavarral. Ha módosításra van szükség, akkor csavarja előbb az óramutató járásával egyező irányba, amíg a korong forogni nem kezd. Ezután csavarja ellenkező irányba, amíg a korong meg nem áll.



Javasolt alapjárat fordulatszám: 2700 ford./perc

Indítószerkezet

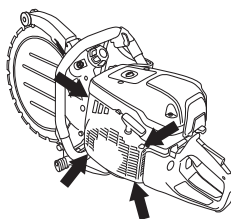


VIGYÁZAT! A visszahúzórugó előfeszített állapotban van az indítószerkezet-házba beszerelve, elővigyázat nélküli kezelés esetén kiugorhat és sérüléseket okozhat.

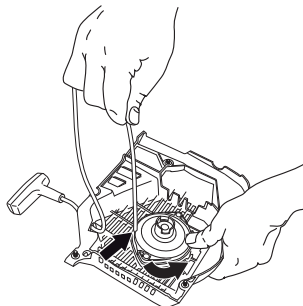
Mindig legyen elővigyázatos, amikor visszahúzórugót vagy indítószinórt cserél. Viseljen mindig védőszemüveget.

Elszakadt vagy elkopott indítószinór cseréje

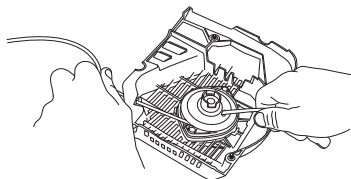
- Lazítsa meg az indítószerkezetet a forgattyúsházhoz rögzítő csavarokat és vegye le az indítószerkezetet.



- Húzza ki kb. 30 cm-re az indítószinórt, és akassza a tárcsa peremén levő bevágásba. Ha a szinór sértetlen: engedje a tárcsát lassan visszapörögni, amíg a rugó meg nem lazul.

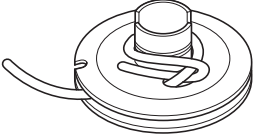


- Távolítsa el a régi indítószinór minden maradványát, és ellenőrizze, működik-e a helyretoló rugó. Vezesse át az új indítószinórt az indítószerkezet házára levő lyukon és a szinórtárcsán.



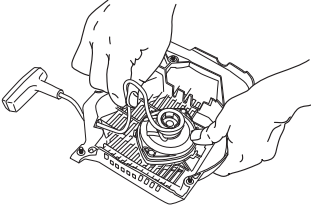
KARBANTARTÁS

- Rögzítse az indítózsínort a zsinórtárcsa körül az ábra alapján. Jól húzza meg a rögzítést, úgy, hogy a zsinór szabad vége a lehető legrövidebb legyen. Rögzítse az indítózsínór végét az indítófogantyún.



A visszahúzórugó előfeszítése

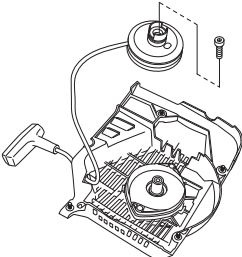
- Vezesse át a zsinórt a tárcsa peremén lévő nyíláson, és 3-szor tekerje vele körbe a zsinórtárcsa közepét az óramutató járásával egyező irányban.



- Ezután húzza meg az indítófogantyút, hogy a rugó megfeszüljön. Ismétlje meg ezt még egyszer, ezúttal négyszeres körbetekeréssel.
- Figyelje meg, hogy az indítófogantyú a rugó megfeszülése után visszahúzódik-e a megfelelő alapállásba.
- Ellenőrizze, hogy a rugó az indítózsínór teljes kihúzásával nem húzódik-e végállásba. Lassítsa le hüvelykujjával a zsinórtárcsát, és ellenőrizze, hogy el tudja-e forgatni a tárcsát legalább további fél fordulattal.

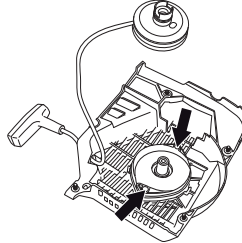
Törött visszahúzórugó cseréje

- Csavarja ki a tárcsa közepén lévő csavart, és vegye ki a tárcsát.

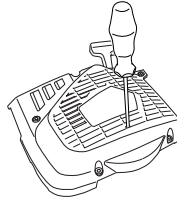


- Ne feledje, hogy a helyretelő rugó meg van feszítve az indítószervezet házában.

- Lazítsa meg a rugókazettát tartó csavarokat.



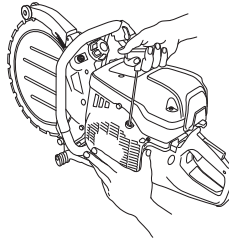
- Távolítsa el a visszahúzó rugót az indítószervezet átfordításával és a horgok kilazításával, csavarhúzó segítségével. A horgok tartják a helyretelő rugóegységet az indítószervezeten.



- Olajozza meg a visszahúzórugót híg olajjal. Szerelje be a zsinórtárcsát és feszítse elő a visszahúzó rugót.

Az indítószervezet visszaszerelése

- Húzza ki először az indítózsínort, majd helyezze fel az indítószervezetet a forgattyúházra. Engedje vissza lassan az indítózsínort úgy, hogy a tárcsa ráakadjon a tengely indítófogaira.



- Húzza meg a csavarokat.

Üzemanyagrendszer

Általános tudnivalók

- Ellenőrizze, nem sérült-e a tanksapka és annak tömítése.
- Ellenőrizze a üzemanyag-vezetékét. Ha sérült, cserélje ki.

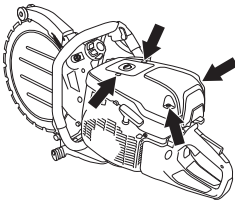
Üzemanyagszűrő

- Az üzemanyagszűrő az üzemanyagtartályban helyezkedik el.
- Az üzemanyagtartályt üzemanyag-feltöltéskor védeni kell a szennyeződésektől. Ez csökkenti az üzemanyagtartályban elhelyezkedő szűrő eltömődése esetén fellépő üzempzavar veszélyét.
- Az üzemanyagszűrő nem tisztítható, hanem eltömődés esetén ki kell cserélni. **A szűrőt évente legalább egyszer ki kell cserélni.**

Levegőszűrő

A levegőszűrőt csak akkor kell ellenőrizni, ha csökken a motor teljesítménye.

- Lazítsa ki a csavarokat. Távolítsa el a légszűrő zárófedelét.

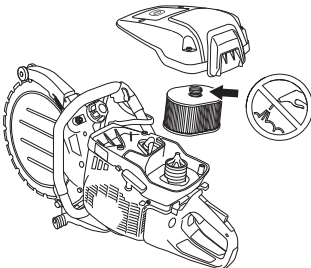


- Ellenőrizze, és ha szükséges, cserélje ki a légszűrőt.

A levegőszűrő cseréje

FONTOS! A levegőszűrőt nem szabad sűrített levegővel tisztítani vagy átfúvatni. Ez kárt tenne a szűrőben.

- Lazítsa ki a csavarokat. Vegye le a burkolatot.



- Cseréljen levegőszűrőt.

Hajtómű, tengelykapcsoló

- Ellenőrizze, hogy ép-e a tengelykapcsoló központja, a hajtótárcsa és a tengelykapcsolórugó.

A penge felújítása



VIGYÁZAT! A gyűrűs vágópengéket nem szabad felújítani. A gyűrűs vágópenge kialakítása olyan, hogy más igénybevételnek van kitéve, mint a középponti tengelyen keresztül meghajtott 14 hüvelykes gyémántkorong. Egyrészt, a meghajtókerék a pengét a belső szélénél hajtja meg, így a meghajtókerék és a penge mindkét oldala igénybevételnek van kitéve. A penge belső része egyre vékonyabb lesz, a védőlap pedig egyre vastagabb, ami megakadályozza, hogy a kerék meghajtsa a pengét. Másrészt, a pengét a görgők is nyomják, amikor a vágási folyamat során a penge nem áll tökéletesen egyenesen. Az igénybevétel során a penge egyre jobban elhasználódik, és eltörhet vagy – ha fel lett újítva – elrepedhet. A penge törése súlyos sérülést okozhat a kezelőnek és más személyeknek. Emiatt a Husqvarna cég nem engedélyezi felújított gyűrűs vágópengék használatát. További útmutatást a Husqvarna viszonteladójától kaphat.

HIBAELEHÁRÍTÁS

Hibakeresési séma

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A gép nem működik.	Helytelen indítási folyamat.	Lásd a Beindítás és leállítás című fejezetben szereplő utasításokat.
	Főkapcsoló jobb oldali (STOP) helyzetben.	Ügyeljen rá, hogy a leállítókapcsoló (STOP) bal oldali állásban legyen.
	Nincs üzemyanyag az üzemyagytartályban	Töltse fel az üzemyagytartályt
	A gyújtógyertya hibás	Cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Hibás tengelykapcsoló	Forduljon a szervizműhelyhez.
A vágókorong üresjáraton forog	Túl nagy a üresjárat fordulatszám	Állítsa be az üresjárat fordulatszámot
	Hibás tengelykapcsoló	Forduljon a szervizműhelyhez.
A vágókorong nem forog a fordulatszám növelésekor	A szíj túl laza vagy sérült	Feszítse meg a szíjat / cserélje ki a szíjat egy újra
	Hibás tengelykapcsoló	Forduljon a szervizműhelyhez.
	A vágókorong helytelenül van felszerelve	Győződjön meg róla, hogy a vágókorong megfelelően fel van szerelve.
A fordulatszám fokozásakor a gépnek nincs teljesítménye	Eltömődött a légszűrő	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a légszűrőt.
	Eltömődött üzemyagszűrő	Cserélje ki az üzemyagszűrőt
	Az üzemyagytartály szellőztetője eltömődött	Forduljon a szervizműhelyhez.
A rezgésszint túl magas	A vágókorong helytelenül van felszerelve	Ellenőrizze, helyesen van-e felszerelve a vágókorong, és nem láthatók-e rajta sérülés jelei. Lásd az utasításokat a „Vágókorongok” és az „Összeszerelés és beállítások” című fejezetben.
	Sérült vágókorong	Cserélje ki a vágókorongot és győződjön meg róla, hogy az sértetlen.
	A rezgécscillapító elemek sérültek	Forduljon a szervizműhelyhez.
A gép hőmérséklete túl magas	A levegőbeömlő nyílás vagy a hűtőborda el van tömődve	Tisztítsa meg a gép levegőbeömlő nyílását/hűtőbordáit
	Szíj csúszik	Ellenőrizze a szíjat/állítsa be a feszítést
	Csúszó/sérült tengelykapcsoló	Mindig teljes gázzal vágjon. Ellenőrizze a tengelykapcsolót/lépjén kapcsolatba a szervizképviselővel

HIBAELEHÁRÍTÁS

Hibakeresési séma

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Nem forog a penge.	Nincsenek teljesen meghúzva a vezetőgörgők szárnyas anyái.	Teljesen húzza meg a vezetőgörgők szárnyas anyait.
	A penge nem megfelelően van felhelyezve a vezetőgörgőkre.	Szerelje vissza a vágókorongot, és győződjön meg róla, hogy a vágókorong el tud fordulni, lásd Összeszerelés beállítások" c. fejezetben.
	A támasztógörgők túlságosan meg vannak húzva.	Állítsa be újra a támasztógörgőket.
A penge túl lassan forog.	A támasztógörgők túlságosan meg vannak húzva.	Teljesen húzza meg a vezetőgörgők szárnyas anyait.
	Kopott a meghajtókerék.	Ellenőrizze a meghajtókerék kopását, lásd Vágókorongok" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje, lásd Összeszerelés és beállítások" c. fejezetben.
	Kopott a penge V alakú belső kerülete.	Ellenőrizze a vágókorong kopását, lásd Vágókorongok" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje, lásd Összeszerelés és beállítások" c. fejezetben.
	Meggyengültek a vezetőgörgők rugói.	Cserélje ki a teljes vezetőgörgő szerelvényt vagy lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizműhellyel.
	Hibásak a vezetőgörgők csapágypai.	Cserélje ki a teljes vezető-/tartógörgő szerelvényt vagy lépjen kapcsolatba egy hivatalos szervizműhellyel.
	Hibásak a támasztógörgők csapágypai.	
A penge kiugrik a helyéről.	Túl lazák a támasztógörgők.	Állítsa be újra a támasztógörgőket.
	Kopottak a vezetőgörgők.	Ellenőrizze a vezetőgörgők kopását, lásd Karbantartás" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje ki.
	A penge nem megfelelően van felhelyezve a vezetőgörgőkre.	Szerelje vissza a vágókorongot, és győződjön meg róla, hogy a vágókorong el tud fordulni, lásd Összeszerelés beállítások" c. fejezetben.
	Sérült a penge.	Ellenőrizze a vágókorong kopását, lásd Vágókorongok" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje, lásd Összeszerelés és beállítások" c. fejezetben.
A penge elgörbül.	A támasztógörgők túlságosan meg vannak húzva.	Állítsa be újra a támasztógörgőket.
	A penge túlmelegszik.	Ellenőrizze a vízáramlást, lásd Műszaki adatok" c. fejezetben.
Letörnek a szegmensek.	A penge görbe, elcsavarodott vagy rosszul van karbantartva.	Folytassa a penge használatát, ha csak egy szegmens hiányzik, vagy gondoskodjon a felújításáról, ha a penge legfeljebb 50%-ban kopott. Ellenőrizze a vágókorong kopását, lásd Vágókorongok" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje, lásd Összeszerelés és beállítások" c. fejezetben.
A penge túl lassan vág.	A penge nem felel meg a vágott anyagnak.	Ellenőrizze a vágókorongokkal kapcsolatos ajánlásokat, lásd Vágókorongok" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje ki a vágókorongot, lásd Összeszerelés és beállítások" c. fejezetben.
A penge csúszik.	A vezetőgörgők nem lépnek be és ki szabadon. Bemaródott vezetőgörgő nem tudja elegendő erővel a meghajtókerékhez nyomni a pengét.	Ellenőrizze, hogy a vezetőgörgő burkolata kifelé és befelé szabadon elmozdulhat. Ha nem, szerelje le, tisztítsa meg, zsírozza újra és szerelje vissza. Lásd 'Karbantartás' c. fejezetben Szükség esetén cserélje ki.
	Kopott a meghajtókerék. Csiszoló hatású anyag és elégtelen vízmennyiség esetén vágáskor gyorsabban kopik a kerék.	Ellenőrizze a meghajtókerék kopását, lásd Vágókorongok" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje, lásd Összeszerelés és beállítások" c. fejezetben.
	Kopott a vezetőgörgő karimája. Ha a karima vastagságának több mint fele elkopik, a penge csúszni fog.	Ellenőrizze a vezetőgörgők kopását, lásd Karbantartás" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje ki.
	A penge hornya és belső pereme kopott. Csiszoló hatású anyag elégtelen locsolása, illetve kopott meghajtókerék esetén a penge csúszik.	Ellenőrizze a vágókorongot, a meghajtókeréket és a vezetőgörgőket, lásd Vágókorongok" c. fejezetben. Szükség esetén cserélje, lásd Összeszerelés és beállítások" c. fejezetben.
		Ellenőrizze a vízáramlást, lásd Műszaki adatok" c. fejezetben.

MŰSZAKI ADATOK

Műszaki adatok

Motor	K970 III Ring
Hengerűrtartalom, cm ³ /cu.in	93,6/5,7
Hengerátmérő, mm/hüvelyk	56/2,2
Löket, mm/hüvelyk	38/1,5
Fordulatszám alapljáraton, ford./perc	2700
Szélesre nyitott fojtószelep – terhelés nélkül, ford./perc	9300 (+/- 150)
Teljesítmény: kW/LE / ford./perc	4,8/6,5 @ 9000
Gyújtásrendszer	
A gyújtásrendszer gyártója	SEM
A gyújtásrendszer típusa	CD
Gyújtógyertya	NGK BPMR 7A
Elektródátávolság, mm	0,5
Üzemanyag-/kenőrendszer	
Porlasztó gyártója	Walbro
Porlasztó típusa	RWJ-7
Üzemanyagtartály kapacitása, liter/amerikai foly. uncia	1,0/33,8
Vízhűtés	
Javasolt víznyomás, bar/PSI	1,5-10/22-150
Ajánlott vízáramlás, liter/perc, amerikai gallon/perc	4/1
Tömeg	
Betonvágó, üzemanyag és vágókorong nélkül, kg/lb	13,8/30,4
Zajkibocsátás (1.sz.jegyzet)	
Zajsztint, mért, dB(A)	114
Zajsztint, garantált L _{WA} dB(A)	115
Zajsztintek (2.sz.jegyzet)	
A kezelő fülénél mért ekvivalens zajnyomássztint, dB(A)	104
Ekvivalens rezgéssztintek, a_{hveq} (lásd 3. megjegyzés)	
Első fogantyú, m/s ²	2,7
Hátsó fogantyú, m/s ²	3,4

1. megjegyzés: A környezet zajszennyezése zajteljesítményszintként (L_{WA}) mérve a 2000/14/EG EKG-direktíva szerint. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

2. megjegyzés: Az ekvivalens hangnyomássztintet az EN ISO 19432-1 értelmében a különböző hangnyomássztintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. A gép ekvivalens hangnyomássztintjére vonatkozó jelentési adatok az 1 dB(A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

3. megjegyzés: Az ekvivalens rezgéssztintet az EN ISO 19432-1 értelmében a rezgéssztintek időhöz viszonyított összenergiájaként számítják ki, változó munkakörülmények között. Az ekvivalens rezgéssztintre vonatkozó megküldött adatok az 1 m/s² tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

Vágófelszerelés

Kővágókorong	Max. vágásmélység, mm/inch	Legmagasabb periferikus sebesség, m/s / ft/min	A vágókorong maximális fordulatszáma, ford./perc	Vágótárcsa tömege, kg/lb
14" (370 mm)	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8

MŰSZAKI ADATOK

EU megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.:+46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Hordozható vágóeszköz
Márka	HUSQVARNA
Típus/modell	K 970 III Ring
Megjelölés	2022-es és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EC	„gépre vonatkozó”
2000/14/EC	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”
2011/65/EU	„egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásairól szóló”

valamint hogy az alábbi harmonizált szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

2000/14/EC, megfelelőségértékelési eljárás: V. függelék. A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően tekintse át a következőt: *Műszaki adatok*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

K+F igazgató, betonfűrészelési és -fűrési berendezések

Husqvarna AB, Építőipari részleg

A műszaki dokumentációk felelőse



ZNACZENIE SYMBOLI

Wersja instrukcji obsługi

Ta instrukcja obsługi jest w wersji międzynarodowej, przeznaczona dla wszystkich krajów anglojęzycznych poza Ameryką Północną. W Ameryce Północnej należy korzystać z wersji dla Stanów Zjednoczonych.

Oznakowanie maszyny

OSTRZEŻENIE! W razie nieuważnego lub nieprawidłowego posługiwania się maszyną może ona stać się niebezpiecznym narzędziem, mogącym spowodować obrażenia lub śmierć użytkownika lub innych osób.

Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

Niniejszy produkt zgodny jest z obowiązującymi dyrektywami CE.

OSTRZEŻENIE! Podczas cięcia powstaje pył, który jest szkodliwy w razie wdychania. Stosuj atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Nie wdychaj oparów benzyny ani spalin. Należy zapewnić dobrą wentylację.

OSTRZEŻENIE! Wykonywanie nagłych oraz gwałtownych ruchów może być niebezpieczne i być przyczyną zagrażających życiu obrażeń. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem maszyny upewnić się, że wszystkie instrukcje zostały zrozumiane.

OSTRZEŻENIE! Iskry z tarczy tnącej mogą doprowadzić do zapalenia materiałów palnych, takich jak benzyna, drewno, ubrania, suche szkło itp.

Sprawdź, czy tarcze tnące nie mają pęknięć ani innych uszkodzeń.

Nie wolno używać okrągłych tarcz tnących

Ssanie.



Pompa paliwowa



Zawór dekompresyjny



Uchwyt rozrusznika



Uzupełnianie mieszanki benzyna/olej



Naklejka z instrukcjami dotyczącymi uruchamiania Patrz wskazówki w części zatytułowanej Włączanie i wyłączenie".



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Wartość emisji dla maszyny podana została w rozdziale Dane techniczne oraz na naklejce.



Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.



OSTRZEŻENIE! Ingerencja w silnik powoduje unieważnienie europejskiego zatwierdzenia typu produktu.

Wyjaśnienie poziomów ostrzeżeń

Występują trzy poziomy ostrzeżeń.

OSTRZEŻENIE!



OSTRZEŻENIE! Wskazuje na sytuację zagrożenia, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTROŻNIE!



OSTROŻNIE! Wskazuje na sytuację zagrożenia, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia ciała.

UWAGA!

UWAGA! Wykorzystywana w przypadku czynności niezwiązanych z obrażeniami.

SPIS TREŚCI

Spis treści

ZNACZENIE SYMBOLI

Wersja instrukcji obsługi	35
Oznakowanie maszyny	35
Wyjaśnienie poziomów ostrzeżeń	35

SPIS TREŚCI

Spis treści	36
-------------------	----

OPIS

Szanowny Kliencie!	37
Budowa i funkcje	37

OPIS URZĄDZENIA

Opis zespołów przecinarki	38
---------------------------------	----

ZABEZPIECZENIA W MASZYNIE

Uwagi ogólne	39
--------------------	----

TARCZE TNĄCE

Uwagi ogólne	42
Chłodzenie wodne	42
Tarcze diamentowe dla różnych materiałów	42
Ostrzenie tarcz diamentowych	42
Wibracje tarcz diamentowych	42
Napęd	42
Transport i przechowywanie	43

MONTAŻ I REGULACJE

Zakładanie tarczy tnącej	44
Przewód wodny	46

OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

Uwagi ogólne	47
Paliwo	47
Tankowanie	48
Transport i przechowywanie	48

DZIAŁANIE

Środki ochronne	49
Ogólne zasady bezpieczeństwa	49
Transport i przechowywanie	54

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Przed uruchomieniem	55
Uruchamianie	55
Wyłączanie silnika	56

KONSERWACJA

Uwagi ogólne	57
Plan konserwacji	57
Czyszczenie	58
Inspekcja funkcjonalna	58
Regeneracja tarczy tnącej	63

POSZUKIWANIE USTEREK

Rozwiązywanie problemów	64
Rozwiązywanie problemów	65

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne	66
Osprzęt tnący	66
Deklaracja zgodności WE	67

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za wybór produktu Husqvarna!

Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni ze swojej maszyny i że będzie ona Państwu służyć przez długie lata. Zakup jakiegokolwiek z naszych produktów daje możliwość korzystania z profesjonalnej pomocy w razie konieczności przeprowadzenia naprawy lub serwisu. Jeżeli maszyna nie została kupiona w autoryzowanym punkcie sprzedaży, prosimy zapytać o najbliższy warsztat serwisowy.

Niniejsza Instrukcja obsługi ma charakter dokumentu wartościowego. Dopilnuj, aby instrukcja obsługi była zawsze pod ręką w miejscu pracy. Stosując się do zawartych w niej wskazówek (na temat użytkowania, obsługi technicznej, konserwacji itd.) można znacznie przedłużyć okres użytkowy maszyny, a także zwiększyć jej wartość w przypadku sprzedaży. W razie sprzedaży maszyny należy przekazać nowemu użytkownikowi także instrukcję obsługi.

Ponad 300 lat innowacji

Tradycje szwedzkiej firmy Husqvarna AB sięgają 1689 roku, kiedy to król Szwecji Karol XI nakazał wybudować fabrykę produkującą muszkiety. W tym czasie położono pierwszy fundament pod umiejętności inżynierskie, które przyczyniły się do rozwoju niektórych wiodących na świecie produktów w dziedzinach takich jak broń myśliwska, rowery, motocykle, urządzenia gospodarstwa domowego, maszyny do szycia oraz produkty przeznaczone do użytku na zewnątrz.

Husqvarna jest światowym liderem w produkcji urządzeń przeznaczonych do użytku na zewnątrz dla leśnictwa, do pielęgnacji parków, trawników oraz ogrodów, jak również narzędzi diamentowych dla budownictwa i przemysłu kamieniarskiego.

Odpowiedzialność właściciela

Właściciel/pracodawca jest odpowiedzialny za odpowiednie wyszkolenie operatora, umożliwiające bezpieczną obsługę urządzenia. Kierownicy i operatorzy muszą przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Muszą być świadomi:

- Instrukcji bezpieczeństwa maszyny.
- Zakresu zastosowań i ograniczeń maszyny.
- Sposobu użytkowania i konserwacji maszyny.

Przepisy krajowe mogą mówić o użyciu niniejszej maszyny. Przed rozpoczęciem pracy z maszyną, należy upewnić się jakie przepisy obowiązują w danym miejscu.

Zastrzeżenie producenta

Po opublikowaniu niniejszej instrukcji obsługi firma Husqvarna może wydać dodatkowe zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi tego produktu. Właściciel jest odpowiedzialny za stosowanie wyłącznie najbezpieczniejszych metod obsługi.

Husqvarna AB nieustannie modernizuje swoje wyroby, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Informacje i pomoc dla klientów można uzyskać, kontaktując się z nami za pośrednictwem naszej witryny www.husqvarna.com

Budowa i funkcje

Ta przecinarka ręczna przeznaczona do cięcia twardych materiałów, takich jak beton i kamień. Należy jej używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Aby zapewnić bezpieczną obsługę tego produktu, operator winien dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Więcej informacji można uzyskać w autoryzowanym punkcie handlowo-usługowym lub w firmie Husqvarna.

Niektóre z unikalnych właściwości Państwa produktu są opisane poniżej.

SmartCarb™

Wbudowana automatyczna kompensacja filtra utrzymuje wysoką moc i zmniejsza zużycie paliwa.

Dura Starter™

Zabezpieczony przed kurzem zespół rozrusznika z uszczelnionymi sprężyną powrotną i łożyskami kółka linowego jest niemal bezobsługowy i jeszcze bardziej niezawodny.

X-Torq®

Silnik X-Torq® zapewnia bardziej dostępny moment obrotowy w większym zakresie prędkości, co daje maksymalną zdolność cięcia. X-Torq® zmniejsza zużycie paliwa do 20% oraz emisję do 60%.

EasyStart

Silnik oraz rozrusznik są zaprojektowane tak, aby zapewnić szybkie i łatwe uruchamianie maszyny. Zmniejsza opór na linie rozrusznika do 40%. (Zmniejsza sprężanie w czasie rozruchu.)

Pompa paliwowa

Podczas naciskania gruszki pompki paliwa, jest ono pompowane do gaźnika. Do uruchomienia silnika konieczna jest mniejsza ilość pociągnięć, tzn. maszynę można łatwiej uruchomić.

Duża głębokość cięcia

Daje głębokość cięcia 270 mm (10,6 ") co jest wielkością dwa razy większą w porównaniu do tarczy tradycyjnych. Cięcia można wykonywać wydajnie z jednej strony.

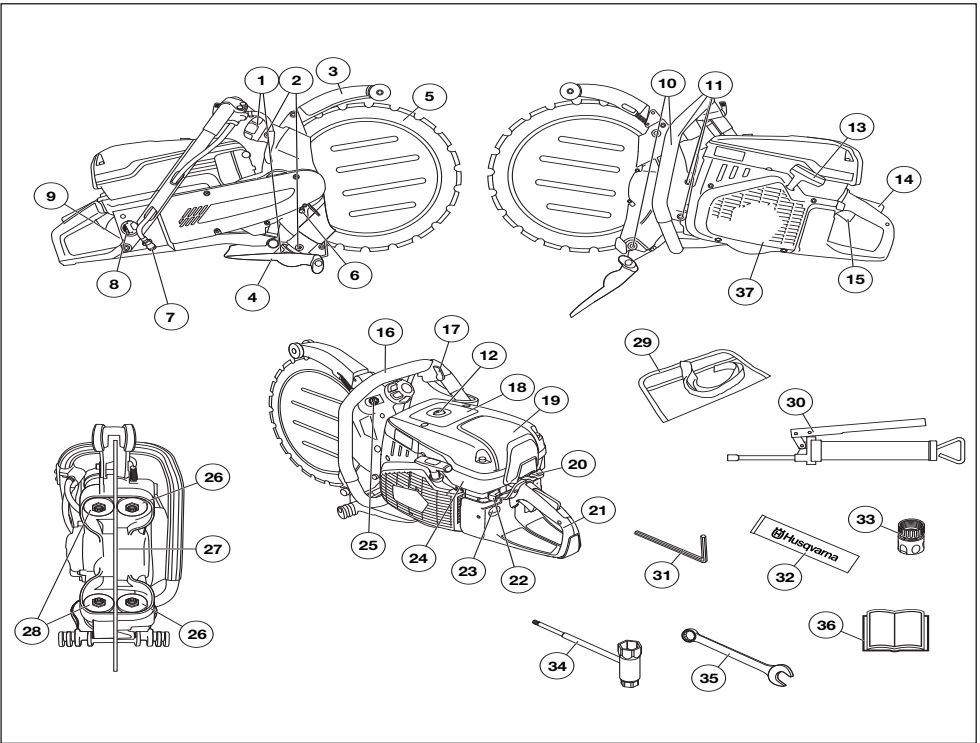
Wydajny system tłumienia wibracji

Efektywne tłumiki wibracji ramion i uchwytów.

Chłodzenie wodą i kontrolowanie pyłu

Urządzenie do cięcia jest wyposażone w układ chłodzenia wodą i funkcję kontroli pyłu, które zapewniają cięcie na mokro oraz zapobiegają zapyleniu.

OPIS URZĄDZENIA



Opis zespołów przecinarki - K970 II Ring/K970 III Ring

- | | |
|--|--|
| 1 Pokręta rolek prowadzących | 20 Dźwignia ssania z blokadą obrotów rozruchowych. |
| 2 Smarowniczeki | 21 Uchwyt tylny. |
| 3 Osłona noża | 22 Wyłącznik |
| 4 Osłona przeciwoodpryskowa | 23 Pompa paliwowa |
| 5 Tarcza diamentowa (nie na wyposażeniu) | 24 Osłona cylindra |
| 6 Przycisk blokady koła napędowego | 25 Nakrętki zabezpieczające ramion rolki oporowej |
| 7 Złącze na wąż ogrodowy z filtrem | 26 Rolki oporowe |
| 8 Koryc wlewu paliwa | 27 Koło napędowe |
| 9 Tabliczka znamionowa | 28 Rolki sterujące |
| 10 Śruby regulacyjne | 29 Torba z narzędziami |
| 11 Śruby osłony | 30 Smarownica tłokowa |
| 12 Zawór dekompresyjny | 31 Klucz imbusowy sześciokątny 6 mm |
| 13 Uchwyt rozrusznika | 32 Smar łożyskowy |
| 14 Blokada dźwigni gazu | 33 Złącze wody, GARDENA® |
| 15 Dźwignia gazu | 34 Klucz kombinowany, typu torx |
| 16 Uchwyt przedni | 35 Klucz płaski otwarty, 19 mm |
| 17 Zawór wodny | 36 Instrukcja obsługi |
| 18 Naklejka z napisem ostrzegawczym | 37 Rozrusznik |
| 19 Pokrywa filtra powietrza | |

ZABEZPIECZENIA W MASZYNIE

Uwagi ogólne



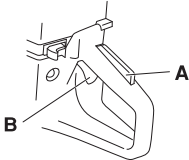
OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać maszyny z niesprawnymi zespołami zabezpieczającymi. Jeżeli Twoja maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z warunków kontrolnych, należy ją oddać do serwisu.

Silnik powinien być wyłączony, a wyłącznik przestawiony w położenie STOP.

W niniejszym rozdziale przedstawiono poszczególne zespoły zabezpieczające maszyny, omówiono ich funkcję oraz sposoby ich kontrolowania i konserwacji w celu zapewnienia prawidłowego działania.

Blokada dźwigni gazu

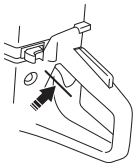
Blokada dźwigni gazu jest tak skonstruowana, by zabezpieczać przed przypadkowym naciśnięciem dźwigni gazu. W chwili wciśnięcia blokady (A), uwolniona zostaje dźwignia gazu (B).



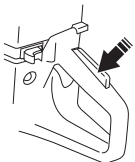
Blokada wyłącznika pozostaje wciśnięta dopóty, dopóki wciśnięty jest wyłącznik. Z chwilą puszczenia uchwytu zarówno dźwignia gazu, jak i przycisk blokady powracają do swojego pierwotnego położenia. Odbyna się to za pomocą dwóch niezależnie od siebie działających sprężyn powrotnych. Oznacza to, że dźwignia gazu zostaje automatycznie zabezpieczona w położeniu biegu jałowego.

Sprawdzanie blokady dźwigni gazu

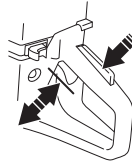
- Sprawdź, czy dźwignia gazu jest zablokowana w położeniu biegu jałowego, gdy blokada dźwigni gazu znajduje się w położeniu wyjściowym.



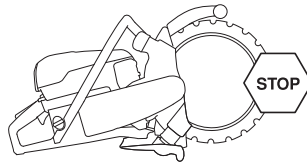
- Wciśnij blokadę dźwigni gazu i sprawdź, czy po zwolnieniu nacisku powraca ona do położenia wyjściowego.



- Sprawdź, czy dźwignia gazu i jej blokada poruszają się płynnie i czy sprężyny powrotnie działają prawidłowo.

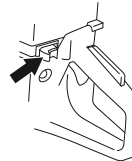


- Uruchom przecinarkę i ustaw ją na pełne obroty. Puść dźwignię gazu i sprawdź, czy tarcza tnąca zatrzymuje się i pozostaje nieruchoma. Jeżeli tarcza tnąca obraca się, gdy dźwignia gazu znajduje się w położeniu biegu jałowego, należy sprawdzić wyregulowanie biegu jałowego. Patrz wskazówki podane w rozdziale „Konserwacja”.



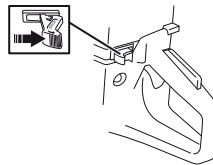
Wyłącznik

Silnik należy wyłączać za pomocą wyłącznika.



Sprawdzanie wyłącznika

- Włącz silnik i sprawdź, czy po przesunięciu wyłącznika w położenie stop silnik zatrzyma się.



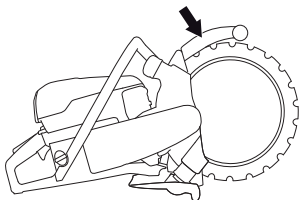
ZABEZPIECZENIA W MASZYNIE

Oslona tarczy tnącej



OSTRZEŻENIE! Przed uruchomieniem maszyny zawsze sprawdź, czy osłona jest prawidłowo zamontowana.

Oslona jest zamontowana nad tarczą tnącą i zapobiega odrzucaniu skrawanych fragmentów materiału w kierunku użytkownika.

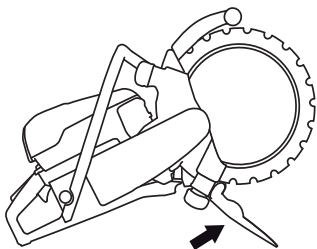


Sprawdzanie tarczy i osłony tarczy

- Sprawdź, czy osłona znajdująca się nad i pod tarczą tnącą nie jest pęknięta lub uszkodzona w inny sposób. Wymień ją, jeżeli jest uszkodzona.
- Sprawdź, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i nie ma śladów uszkodzenia. Uszkodzona tarcza tnąca może zranić użytkownika.

Oslona przeciwdpryskowa

Oslona przeciwdpryskowa zabezpiecza przed odrzuconymi drobinami materiału, rozpyloną wodą i szlamem.



Sprawdzanie osłony przeciwdpryskowej

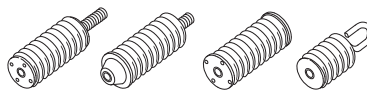
Sprawdź, czy osłona nie jest pęknięta ani nie ma w niej otworów powstałych na skutek uderzenia szlamu. Wymień osłonę, jeśli jest uszkodzona.

System tłumienia wibracji



OSTRZEŻENIE! Nadmierne wibracje mogą spowodować uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów u osób mających problemy z krążeniem. Zgłoś się do lekarza, jeżeli wystąpią objawy fizyczne, które mogą być związane z nadmiernymi wibracjami. Przykładem takich objawów jest drętwienie, brak czucia, „łaskotanie”, „klucie”, ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te występują najczęściej w palcach, dłoniach lub nadgarstkach. Mogą one się nasilać w niskich temperaturach.

- Twoja maszyna jest wyposażona w system tłumienia wibracji, którego zadaniem jest ograniczenie wibracji do minimum i zapewnienie jak największego komfortu podczas pracy maszyną.
- System tłumienia wibracji, w który wyposażona jest maszyna, obniża poziom wibracji przekazywanych na uchwyty z silnika/osprzętu tnącego. Korpus silnika wraz z zespołem tnącym połączony jest z uchwyty za pośrednictwem tzw. elementów systemu tłumienia drgań.



Sprawdzanie systemu tłumienia wibracji



OSTRZEŻENIE! Silnik powinien być wyłączony, a wyłącznik przestawiony w położenie STOP.

- Regularnie sprawdzaj, czy elementy systemu przeciwdrganowego nie są pęknięte lub zdeformowane. Wymień je, jeśli są uszkodzone.
- Upewnij się, czy elementy tłumiące wibracje są dokładnie przymocowane pomiędzy silnikiem a uchwytem.

ZABEZPIECZENIA W MASZYNIE

Tłumik

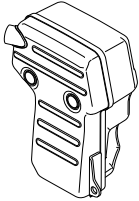


OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj maszyny z uszkodzonym tłumikiem lub bez niego. Uszkodzony tłumik znacznie zwiększa hałas i niebezpieczeństwo pożaru. Miej zawsze w pobliżu sprzęt gaśniczy.

W trakcie pracy, po jej zakończeniu oraz na biegu jałowym tłumik bardzo się nagrzewa. Pamiętaj o niebezpieczeństwie pożaru, szczególnie gdy w pobliżu znajdują się łatwo palne materiały lub opary.

Miej zawsze w pobliżu sprzęt gaśniczy.

Zadaniem tłumika jest ograniczenie do minimum poziomu hałasu i odrzucanie spalin poza strefę pracy operatora.



Kontrola stanu tłumika

Sprawdzaj regularnie, czy tłumik jest nienaruszony i dobrze zamocowany.

TARCZE TNĄCE

Uwagi ogólne



OSTRZEŻENIE! Tarcza tnąca może pęknąć i spowodować obrażenia operatora. Do pracy z tą maszyną należy używać tylko oryginalnych tarcz pierścieniowych zaprojektowanych przez firmę Husqvarna.

Producent tarczy tnącej podaje ostrzeżenia i zalecenia dotyczące prawidłowego używania i konserwacji tarczy. Przeczytaj wszystkie instrukcje i stosuj się do nich.

Tarczę tnącą należy sprawdzić przed jej zamontowaniem na piłę, jak również sprawdzać często podczas używania. Należy uważać na pęknięcia, ubytki (w przypadku tarcz diamentowych) lub odłamane części. Nie wolno używać uszkodzonej tarczy tnącej.

Chłodzenie wodne



OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec nagrzewaniu się tarcz diamentowych do cięcia na mokro należy nieustannie chłodzić je wodą. Wskutek nagrzania tarcza może pęknąć a odpadające jej kawałki mogą doprowadzić do obrażeń.

- Należy zawsze stosować chłodzenie wodne. Podczas cięcia na mokro układ napędu pierścienia jest nieustannie chłodzony, aby zapobiec przegrzaniu.

Tarcze diamentowe dla różnych materiałów



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie stosuj tarczy tnącej do cięcia innego materiału niż ten, do którego jest przeznaczona.

Nigdy nie używać tarczy diamentowej do cięcia materiałów z tworzywa sztucznego. Ciepło wydzielane w trakcie cięcia może stopić tworzywo sztuczne, które może przykleić się do tarczy tnącej i spowodować odbicie.

Cięcie w metalu wywołuje iskry, które mogą spowodować pożar. Nie używaj maszyny w pobliżu substancji lub gazów łatwopalnych.

- Tarcze diamentowe można z powodzeniem stosować do cięcia muru, zbrojonego betonu i innych materiałów złożonych.
- W naszym asortymencie znajdują się tarcze tnące przeznaczone do cięcia różnych materiałów. Dowiedz się

w punkcie sprzedaży sprzętu Husqvarna, jaka tarcza tnąca jest najodpowiedniejsza do twoich potrzeb.

Ostrzenie tarcz diamentowych

- Używaj wyłącznie ostrych tarcz diamentowych.
- Tarcze diamentowe mogą ulec stępieniu w razie stosowania nieprawidłowego nacisku podczas cięcia lub w skutek cięcia niektórych materiałów, np. silnie zbrojonego betonu. Cięcie tępą tarczą diamentową powoduje jej przegrzanie, co z kolei może być przyczyną odpadania segmentów diamentowych.
- Tarczę można ostrzyć poprzez cięcie nią miękkiego materiału ściernego, np. piaskowca lub cegły.

Wibracje tarcz diamentowych

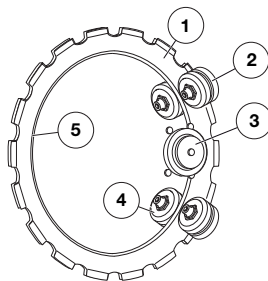
- Wskutek wywierania zbyt dużego nacisku na tarczę tnącą traci ona swój kształt i zaczyna wibrować.
- Wibracje powinny ustać po zmniejszeniu nacisku. W przeciwnym razie wymień tarczę.

Napęd

Dzięki unikatowej konstrukcji maszyny siła napędowa nie jest przyłożona do środka tarczy.

Bieżniki dwóch rolek prowadzących toczą się w rowkach tarczy tnącej. Sprężyny rolek prowadzących wywierają nacisk na rolki, które z kolei dociskają ukształtowaną klinowo, wewnętrzną krawędź tarczy tnącej do uformowanego w kształcie V rowka w kole napędowym. Koło napędowe umieszczone jest na wałku napędzanym przez silnik za pośrednictwem paska napędowego.

Pozwala to na całkowitą głębokość cięcia 270 mm (10,6 cali) przy zastosowaniu tarczy diamentowej 370 mm (14 cali).



- Ostrze
- Rolek oporowe
- Koło napędowe
- Rolek sterujące
- Krawędź ukształtowana klinowo

Kontrola zużycia

Wewnętrzna krawędź tarczy tnącej oraz rowek koła napędowego ulegają z czasem wyrobieniu.

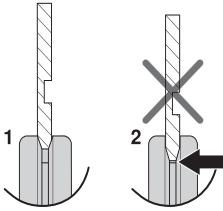
Tarcza pierścieniowa będzie nadal działać prawidłowo, jeżeli:

TARCZE TNĄCE

- koło napędowe nie jest zbyt zużyte

1) Nowe

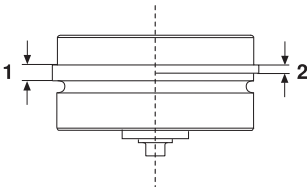
2) Zużyte



- rolki sterujące nie są zbyt zużyte

1) Nowa, 3 mm (0.12")

2) Zużyta, $\leq 1,5$ mm (0.06")



- wzajemne ustawienie rolek i tarczy tnącej jest prawidłowe. Patrz wskazówki znajdujące się w rozdziale „Montaż i regulacja”.

Podczas okresu użytkowego tarczy diamentowej należy dwukrotnie skontrolować ustawienie rolek: po raz pierwszy – po założeniu nowej tarczy, po raz drugi – gdy tarcza została do połowy zużyta.

Transport i przechowywanie

- Przechowuj tarczę tnącą w stanie suchym.
- Przed okresem przechowywania lub transportem sprawdzić wszystkie ostrza.

MONTAŻ I REGULACJE

Zakładanie tarczy tnącej



OSTRZEŻENIE! Regeneracja używanych tarcz tnących nie jest dozwolona. Używana tarcza tnąca może być osłabiona. Regenerowana tarcza tnąca może pęknąć i rozprysnąć się powodując poważne obrażenia operatora lub innych osób.

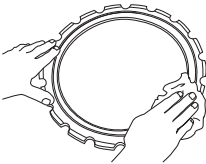


OSTRZEŻENIE! Przed założeniem tarczy tnącej do maszyny sprawdź, czy nie jest uszkodzona. Uszkodzona tarcza tnąca może pęknąć i rozprysnąć się powodując poważne obrażenia.

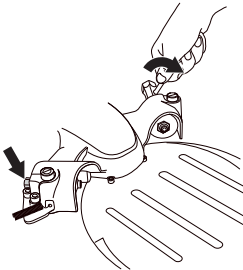
UWAGA! Wymień koło napędowe, gdy zakładasz nową tarczę tnącą. Zużyte koło napędowe może powodować poślizg tarczy tnącej i doprowadzić do jej uszkodzenia.

Niewystarczający przepływ wody wpływa na drastyczne skrócenie okresu użytkowego koła napędowego.

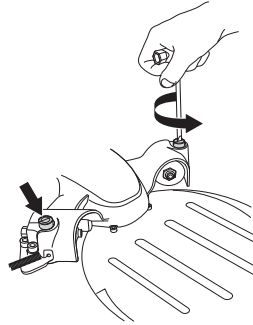
- Przetrzyj powierzchnię tarczy tnącej, jeśli jest ona zabrudzona.



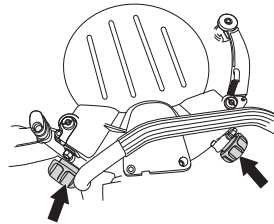
- Odkręć nakrętki zabezpieczające osłony rolek oporowych.



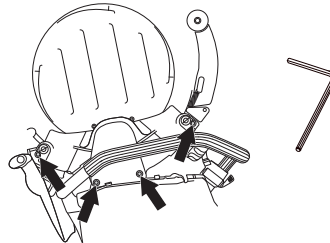
- Dokręć śruby regulacyjne o kilka obrotów.



- Poluzuj pokrętko, aby całkowicie zlikwidować napięcie sprężyny.



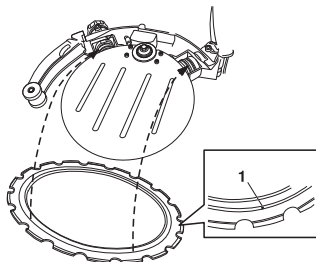
- Wykręć cztery śruby mocujące osłonę rolek oporowych posługując się w tym celu kluczem falkowym 6 mm, a następnie zdejmij osłonę.



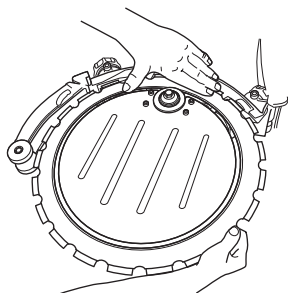
- Założ tarczę tnącą.
- Po jednej stronie tarczy znajduje się rowek (1), który jest rowkiem prowadzącym dla rolek prowadzących. Dopilnuj, by klinowo ukształtowana krawędź tarczy tnącej weszła w koło napędowe i by rowek prowadzący tarczy

MONTAŻ I REGULACJE

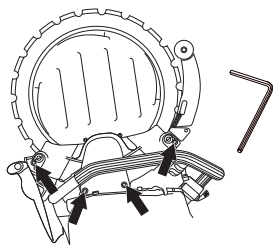
tnącej dopasowany był do poszczególnych rolek prowadzących.



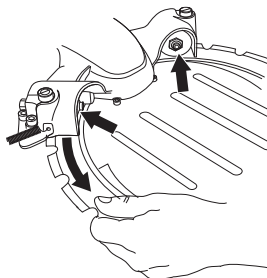
- Dopilnuj, by klinowo ukształtowana krawędź tarczy tnącej weszła w koło napędowe i by rowek prowadzący tarczy tnącej dopasowany był do poszczególnych rolek prowadzących. Patrz wskazówki podane w rozdziale „Tarcze tnące”.
- W razie potrzeby wciśnij rolęk prowadzącą, tak aby weszła w rowek na tarczy tnącej.



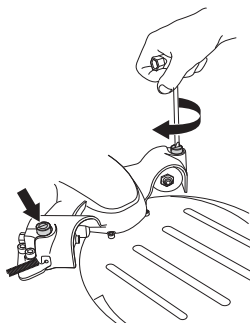
- Zainstaluj osłonę rolek oporowych. Następnie dokręć mocno cztery śruby mocujące.



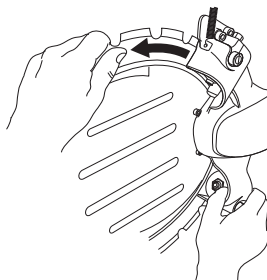
- Obracaj tarczą tnącą i zobacz, czy rolki oporowe nie dociskają do niej zbyt mocno.



- Ustaw śruby regulacyjne tak, by rolki oporowe dotykały do tarczy tnącej.

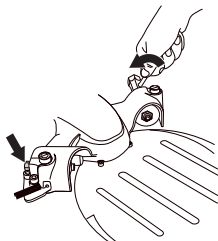


- Wyreguluj je tak, by łatwo można było przytrzymać rolki oporowa kciukiem, gdy tarcza tnąca wiruje. Rolka oporowa powinna tylko czasami toczyć się po tarczy tnącej.



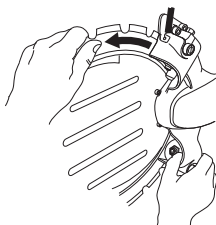
MONTAŻ I REGULACJE

- Dokręć nakrętki zabezpieczające na osłonie rolek oporowych.

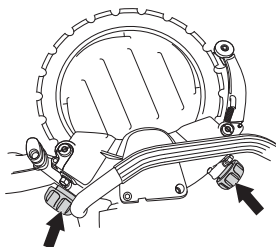


- Obracając tarczą tnącą sprawdź, czy nadal można przytrzymać rolki oporowe kciukiem, podczas gdy tarcza wiruje.

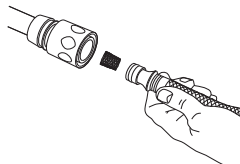
Piła powinna znajdować się w pozycji pionowej podczas sprawdzania nacisku rolek. Gdy maszyna leży na boku, ciężar tarczy tnącej utrudnia prawidłową regulację.



- Dokręć mocno pokrętła. Teraz maszyna jest gotowa do eksploatacji.



Najmniejszy przepływ wody: 4 l/min. Należy zauważyć, że złączka przewodu giętkiego maszyny wyposażona jest w filtr.



UWAGA! Nieprawidłowa regulacja może doprowadzić do uszkodzenia tarczy tnącej.

Jeżeli tarcza tnąca obraca się powoli lub zatrzymuje się, przerwij natychmiast cięcie i znajdź usterkę.

Przewód wodny

Podłącz przewód wodny do źródła dostarczającego wodę. Otwarcie zaworu dławiącego powoduje przepływ wody.

OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

Uwagi ogólne



OSTRZEŻENIE! Włączanie silnika w zamkniętych lub źle wentylowanych pomieszczeniach może być przyczyną śmierci wskutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla. Użyj wentylatorów, aby zapewnić właściwą cyrkulację powietrza podczas pracy w wykopach lub rowach o głębokości większej niż jeden metr.

Paliwo i jego opary są łatwo palne. Wdychanie oparów paliwa lub kontakt paliwa ze skórą może doprowadzić do poważnych obrażeń. Zachowuj ostrożność i zapewnij dobrą wentylację podczas postępowania z paliwem.

Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nigdy nie włączaj maszyny w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych!

Nie pal tytoniu i nie pozostawiaj gorących przedmiotów w pobliżu paliwa.

Paliwo

UWAGA! Maszyna wyposażona jest w silnik dwusuwowy. Jako paliwo należy stosować wyłącznie mieszankę benzyny z olejem do dwusuwów. Dokładne odmierzenie ilości oleju gwarantuje uzyskanie mieszanki o prawidłowym składzie. W przypadku sporządzania małej ilości mieszanki nawet niewielkie zachwianie proporcji może znacznie wpłynąć na jej skład.

Benzyna

- Stosuj benzynę bezolowiową lub ołowiową wysokiej jakości.
- Zaleca się benzynę co najmniej 90-oktanową (RON). Stosowanie benzyny o liczbie oktanowej mniejszej niż 90 powoduje stukanie. Prowadzi to do przegrzania silnika, co może być przyczyną jego poważnego uszkodzenia.
- W przypadku pracy silnika na stałe wysokich obrotach zaleca się stosowanie benzyny o wyższej liczbie oktanowej.

Paliwo ekologiczne

HUSQVARNA zaleca stosowanie benzyny proekologicznej (tzw. paliwa alkilatowego) – bądź gotowej mieszanki Aspen do dwusuwów, bądź proekologicznej benzyny do silników czterosuwowych zmieszanej z olejem do silników dwusuwowych zgodnie z tym, co podano poniżej. Prosimy zauważyć, że w razie zmiany rodzaju paliwa może być wymagana regulacja gaźnika (patrz wskazówki pod nagłówkiem "Gaźnik").

Można stosować paliwo mieszane z etanolem E10 (mieszanka maks. 10% etanolu). Stosowanie mieszanek z etanolem wyższych niż E10 to gorsze warunki pracy, które mogą prowadzić do uszkodzenia silnika.

Olej do silników dwusuwowych

- W celu zapewnienia najlepszego rezultatu i najlepszych osiągnięć stosuj olej HUSQVARNA do silników dwusuwowych, który jest specjalnie dostosowany do naszych silników dwusuwowych, chłodzonych powietrzem.
- Nigdy nie używaj oleju do dwusuwów przeznaczonych do chłodzonych wodą, przyczepnych silników do łodzi, czyli tzw. oleju do silników przyczepnych (oznaczonego TCW).
- Nigdy nie używaj oleju przeznaczanego do silników czterosuwowych.

Sporządzanie mieszanki

- Mieszankę sporządzaj w czystym pojemniku, zatwierdzonym jako odpowiedni do przechowywania benzyny.
- Do naczynia nalej najpierw połowę benzyny przeznaczonej do sporządzenia mieszanki. Następnie dodaj do niej całą dawkę oleju. Wymieszaj dokładnie paliwo z olejem potrząsając pojemnikiem. Dolej pozostałą ilość benzyny.
- Przed każdorazowym nalaniem paliwa do zbiornika maszyny wymieszaj je dokładnie potrząsając kanistrem.
- Nie sporządzaj mieszanki w ilości większej niż to jest potrzebne do 1 miesięcznego użycia.

Olej taki stosuje się w proporcji

- 1:50 (2%) z olejem HUSQVARNA do silników dwusuwowych lub podobnym.

Benzyna, w litrach	Olej do silników dwusuwowych, w litrach
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

- 1:33 (3%) z innymi olejami sklasyfikowanymi jako JASO FB lub ISO EGB do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem lub mieszanka zgodna z zaleceniami producenta oleju.

OBCHODZENIE SIĘ Z PALIWEM

Tankowanie



OSTRZEŻENIE! Podczas tankowania przestrzegaj następujących zasad, które zmniejszają ryzyko pożaru:

Nie pal tytoniu i nie pozostawiaj gorących przedmiotów w pobliżu paliwa.

Przed przystąpieniem do tankowania, wyłącz silnik i odczekaj kilka minut aż ostygnie. Silnik powinien być wyłączony, a wyłącznik przestawiony w położenie STOP.

Korek wlewowy otwieraj ostrożnie, ponieważ wewnątrz zbiornika może panować nadciśnienie.

Oczyść korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.

Po zatankowaniu dokładnie zakręć korek wlewowy.

Nieprawidłowo dokręcony i poluzowany korek może drgać, a paliwo może wyciekać ze zbiornika paliwa, tworząc zagrożenie pożarowe.

Przed uruchomieniem przenieś maszynę na odległość co najmniej 3 m od miejsca tankowania.



Nigdy nie uruchamiaj maszyny, gdy:

- Jeżeli rozlałeś paliwo lub olej silnikowy na maszynę – wytrzyj dokładnie maszynę i poczekaj, aż wyschną resztki benzyny.
- Jeżeli oblałeś paliwem siebie lub swoje ubranie, zmień ubranie. Przemyj te części ciała, które miały styczność z paliwem. Użyj wody i mydła.
- Paliwo wycieka z maszyny. Regularnie sprawdzaj szczelność korka wlewowego i przewodów paliwowych.
- Jeśli korek paliwa nie został mocno dokręcony po tankowaniu.

Transport i przechowywanie

- Maszynę i paliwo należy przechowywać i transportować w taki sposób, aby w razie ewentualnego wycieku paliwa i powstania oparów nie zachodziło ryzyko występowania iskier lub otwartego płomienia, np. w pobliżu maszyn i silników elektrycznych, kontaktów elektrycznych/przełączników prądu lub kotłów.
- Do przechowywania i transportowania paliwa należy używać pojemników specjalnie przeznaczonych do tego celu i zatwierdzonych.

Dłuższe przechowywanie

- Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowywanie należy opróżnić zbiornik paliwa. Dowiedz się na najbliższej stacji benzynowej, co należy zrobić z nie zużyтым paliwem.

Środki ochronne

Uwagi ogólne

- Nigdy nie używaj maszyny, jeśli nie masz możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.

Środki ochrony osobistej

Podczas używania maszyny należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone przez odpowiednie władze środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Poproś swojego dealera o pomoc w wyborze środków ochrony osobistej.



OSTRZEŻENIE! Używanie urządzeń takich jak przecinarki, szlifierki, wiertnice, które piaskują lub formują materiał może spowodować występowanie pyłów i oparów zawierających szkodliwe środki chemiczne. Sprawdź charakter materiału, który zamierzasz obrabiać i używaj odpowiedniej maski przeciwpyłowej.

Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu. Należy zawsze stosować atestowane ochronniki słuchu. Mając założone ochronniki słuchu, należy szczególnie uważać na sygnały i komunikaty ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu silnika.

Zawsze należy stosować:

- Zatwierdzony kask ochronny
- Ochronniki słuchu
- Zatwierdzona osłona oczu. Używając maski ochronnej twarzy, należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE. Maską ochronną twarzy musi być zgodna z normą EN 1731.
- Maska przeciwpyłowa
- Mocne, przeciwpoślizgowe rękawice ochronne.
- Dopasowana, mocna i wygodna odzież robocza, zapewniająca pełną swobodę ruchów. Podczas procesu cięcia powstają iskry, które mogą spowodować zapalenie się ubrań. Firma Husqvarna zaleca stosowanie ubrań z bawełny z wykończeniem trudnopalnym lub grubego džinsu. Nie należy nosić ubrań z materiałów typu nylon, poliester czy sztuczny jedwab. W razie zapalenia się materiał taki może stopić się i przywrzeć do skóry. Nie nosić szortów.
- Obuwie wysokie z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.

Inne środki ochronne



OSTROŻNIE! Podczas pracy z tą maszyną mogą się pojawić iskry i może dojść do pożaru. Miej zawsze w pobliżu sprzęt gaśniczy.

- Gaśnica
- Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisane zostały podstawowe zasady bezpieczeństwa obowiązujące podczas obsługi urządzenia. Nic nie zastąpi jednak doświadczenia i profesjonalnych umiejętności.

- Przed przystąpieniem do pracy maszyną prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Zaleca się, by osoby mające obsługiwać urządzenie po raz pierwszy odbyły praktyczne szkolenie przed jego użyciem.
- Pamiętaj o tym, że operator ponosi odpowiedzialność za narażanie ludzi i ich własności na wypadki lub zagrożenia.
- Maszyna musi być utrzymywana w czystości. Znaki i naklejki muszą być całkowicie czytelne.

Kieruj się zawsze zdrowym rozsądkiem

Nie jest możliwe omówienie wszystkich sytuacji, w jakich potencjalnie możesz się znaleźć. Zawsze zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nic nie zastąpi jednak doświadczenia i profesjonalnych umiejętności. W razie niepewności zasięgnij porady eksperta. Zwróć się w tym celu do punktu sprzedaży, warsztatu serwisowego lub doświadczonego użytkownika piły. Nigdy nie podejmuj się zadań przekraczających Twoje siły i umiejętności!



OSTRZEŻENIE! W razie nieuważnego lub nieprawidłowego postępowania się maszyną może ona stać się niebezpiecznym narzędziem, mogąym spowodować obrażenia lub śmierć użytkownika lub innych osób.

Nigdy nie pozwól, aby dzieci lub osoby nie przeszkolone w obchodzeniu się z maszyną, użytkowały ją lub konserwowały.

Nigdy nie pozwalaj używać maszyny innej osobie nie upewniwszy się, że przyswoiła sobie ona treść instrukcji obsługi.

Nigdy nie używaj maszyny, gdy jesteś zmęczony bądź znajdujesz się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji i panowanie nad wykonywanymi ruchami.

DZIAŁANIE



OSTRZEŻENIE! Nie autoryzowane zmiany lub/oraz akcesoria mogą być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika bądź innych osób. Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji maszyny bez zezwolenia wydanego przez producenta.

Nie wolno dokonywać w maszynie zmian stanowiących modyfikację jej oryginalnej wersji. Nie używaj maszyny, jeżeli podejrzewasz, że ktoś inny wprowadził w niej zmiany.

Nie wolno używać maszyny, jeśli jest ona uszkodzona. Stosuj się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki w części zatytułowanej "Konserwacja".

Zawsze należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



OSTRZEŻENIE! Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE! Bezpieczna odległość dla przecinarki wynosi 15 metrów. Jesteś odpowiedzialny za to, aby w rejonie pracy nie pojawiły się zwierzęta ani osoby postronne. Nie rozpoczynaj cięcia zanim się nie upewnisz, że na terenie pracy nie ma zagrożeń i że stoisz w bezpiecznej i stabilnej pozycji.

- Obserwuj otoczenie, aby upewnić się, że w pobliżu nie ma nic, co może mieć wpływ na sprawowanie przez Ciebie kontroli nad maszyną.
- Upewnij się, że nikt/nic nie jest w stanie dotknąć osprzętu tnącego ani nie może być uderzony przez części rzucane przez tarczę.

- Nie należy używać maszyny w złych warunkach atmosferycznych. Np. w czasie gęstej mgły, dużych opadów, silnego wiatru, dużego mrozu itp. Praca przy złej pogodzie powoduje zmęczenie i wiąże się z dodatkowymi zagrożeniami, np. śliskie podłoże.
- Nigdy nie zaczynaj pracy przecinarką zanim nie sprawdzisz, czy masz odpowiednią wolną przestrzeń wokół siebie i mocne podparcie dla nóg. Uważaj na przeszkody przy niespodziewanym ruchu. Uważaj, aby podczas cięcia żaden materiał nie obluźował się i nie spadł, powodując obrażenia. Uważaj kiedy pracujesz na pochyłym gruncie.
- Upewnij się, czy miejsce pracy jest odpowiednio oświetlone i czy praca odbywać się będzie w bezpiecznych warunkach.
- Upewnij się, czy w miejscu cięcia nie przechodzą rury lub przewody elektryczne.
- W przypadku cięcia pojemnika (takiego jak np. beczka lub rura) najpierw koniecznie upewnij się, że nie zawiera on palnego lub innego lotnego materiału.

Chłodzenie wodą i kontrolowanie pyłu

Należy zawsze stosować chłodzenie wodne. Cięcie na sucho powoduje natychmiastowe przegrzanie oraz uszkodzenie tarczy tnącej i maszyny, które może skutkować obrażeniami ciała.

Przepływ wody nie tylko zapewnia chłodzenie, ale także odprowadza drobiny materiału. Dlatego niezwykle ważne jest utrzymanie wysokiego ciśnienia wody. Informacje na temat zalecanego ciśnienia i przepływu wody znajdują się w sekcji Dane techniczne"

Jeżeli węże wodne przeciekają, wskazuje to, że maszyna jest przyłączona do źródła wody o zbyt dużym ciśnieniu.

Cięcie na mokro powoduje także zmniejszenie zapylenia.

DZIAŁANIE

Główne techniki pracy



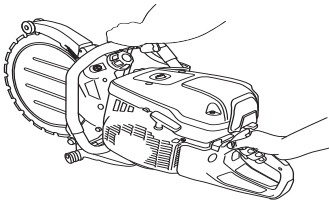
OSTRZEŻENIE! Nie przechylaj przecinarki na bok, gdyż może to spowodować zakleszczenie się lub pęknięcie tarczy, a konsekwencji także obrażenia ciała.

W żadnym wypadku nie należy szlifować boczną płaszczyzną tarczy. Najprawdopodobniej spowoduje to uszkodzenie lub złamanie tarczy i doprowadzi do poważnych obrażeń. Należy używać wyłącznie części tnącej.

Nigdy nie używać tarczy diamentowej do cięcia materiałów z tworzywa sztucznego. Ciepło wydzielane w trakcie cięcia może stopić tworzywo sztuczne, które może przykleić się do tarczy tnącej i spowodować odbicie.

Cięcie w metalu wywołuje iskry, które mogą spowodować pożar. Nie używaj maszyny w pobliżu substancji lub gazów łatwopalnych.

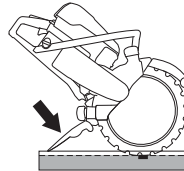
- Maszyna jest zaprojektowana i przeznaczona do cięcia z tarczami diamentowymi przeznaczonymi do przecinarek pierścieniowych. Maszyna nie może być użytkowana z żadnym innym typem tarczy oraz do żadnego innego typu cięcia.
- Sprawdź, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i nie ma śladów uszkodzenia. Patrz wskazówki w rozdziałach „Tarcze tnące” oraz „Montaż i ustawienia”.
- Sprawdź, czy używana jest odpowiednia tarcza tnąca do danego zastosowania. Patrz wskazówki w rozdziałach „Tarcze tnące”.
- Nigdy nie wolno ciąć materiałów azbestowych!
- Przytrzymaj piłę obiema rękami. Zastosuj pewny chwyt za pomocą kciuków i palców obejmujących uchwyty. Prawą ręką przytrzymaj za uchwyt tylny, a lewą za uchwyt przedni. Każdy operator, bez względu na to czy jest prawo- czy leworęczny, musi trzymać w ten sposób. Nigdy nie wolno posługiwać się przecinarką, trzymając ją tylko jedną ręką.



- Należy stać równoległe do linii tarczy tnącej. Nie należy stawać bezpośrednio za urządzeniem. W razie odbicia piła będzie poruszała się w płaszczyźnie tarczy tnącej.



- Zachowuj bezpieczną odległość od tarczy tnącej, gdy silnik jest w ruchu.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy uruchomiony jest silnik.
- Nie przenoś maszyny, gdy jej osprzęt tnący jest w ruchu.
- Osłonę osprzętu tnącego należy tak ustawić, aby jej tylna część przylegała do materiału ciętego. Osłona chroni wówczas operatora przed iskrami i odpryskami ciętego materiału odwadząc je w obszar znajdujący się z dala od operatora. Przed uruchomieniem maszyna musi mieć zamontowane osłony osprzętu tnącego.



- Nigdy nie używaj strefy odbicia tarczy **do cięcia**. Patrz wskazówki podane pod nagłówkiem „Odbicie”.
- Utrzymuj dobrą równowagę i mocne oparcie dla stóp.
- Nigdy nie tnij powyżej wysokości ramion.
- Nigdy nie wolno ciąć, stojąc na drabinie. Do cięcia powyżej wysokości ramion należy użyć platformy lub rusztowania. Nie należy się nadmiernie wyciągać.



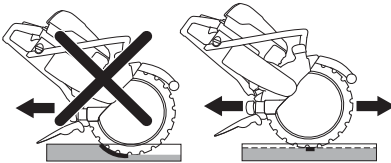
- Stój w wygodnej odległości od obiektu, przy którym pracujesz.
- Przed uruchomieniem maszyny sprawdź, czy tarcza tnąca do niczego nie dotyka
- Przyłóż ostrze delikatnie z wysoką prędkością obrotową (pełen gaz). Utrzymuj pełne obroty aż do końca cięcia.
- Pozwól maszynie pracować, nie wywierając nacisku na tarczę.

DZIAŁANIE

- Wywieraj nacisk na maszynę w linii cięcia. Nacisk na boki może spowodować uszkodzenie tarczy tnącej i jest bardzo niebezpieczny.



- Przesuwaj tarczę powoli w przód i w tył, aby kontakt tarczy z materiałem ciętym odbywał się na niewielkiej powierzchni. Zapobiega to nagrzewaniu się tarczy i zapewnia efektywne cięcie.



Metoda - tzw. cięcie sterowane.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj przecinarki z zamontowaną standardową tarczą tnącą przy wykonywaniu cięcia pilotażowego. Szczelina pilotażowa wykonywana przez tarczę tnącą jest bardzo wąska, a kontynuowanie cięcia tarczą pierścieniową skutkuje niebezpiecznym odrzutem maszyny oraz zaklinowaniem tarczy w szczelinie.

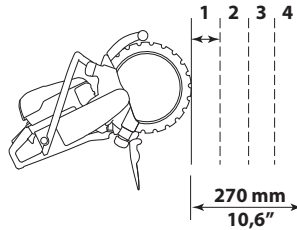
Ta metoda jest zalecana, gdy wykonywane cięcie musi być bardzo proste oraz równe.

Najlepsze rezultaty można uzyskać poprzez wykonanie cięcia wstępnego za pomocą przecinarki z założoną tarczą tnącą do cięcia wstępnego marki Husqvarna, a następnie użycie tarczy pierścieniowej.

- Rozpocznij pracę od przymocowania deski do ciętej powierzchni. Będzie ona służyć jako prowadnica dla przecinarki. Wykonać cięcie na całej długości na głębokość kilku centymetrów, używając do tego celu dolnej części końcówki prowadnicy piły. Wróć i wykonaj następne cięcie długie na kilka centymetrów. Powtarzaj czynność do osiągnięcia cięcia na głębokość 5–10 centymetrów, w zależności od precyzji cięcia oraz grubości ciętego obiektu. Cięcia pilotażowe prowadzi prosto ostrze przecinarki podczas ciągłego cięcia, co ma miejsce zgodnie z cięciem przy zastosowaniu metody "cięcia głębokiego" do osiągnięcia pełnej głębokości, używaj gumowego klocka jako blokady.

Głębokość cięcia

Przecinarka K970 II/III Ring może ciąć na głębokość do 270 mm ((10,6 cali)). Najlepszą kontrolę nad maszyną zachowasz wówczas, gdy najpierw zrobisz wstępne nacięcie na 50–70 mm (2–3 cale). Dzięki temu tarcza nawadniająca może wejść w materiał i być pomocna w prowadzeniu maszyny. Przecięcie detalu na całą głębokość za jednym razem zajmuje więcej czasu. Cięcie w kilku etapach, np. w 3–4 etapach w przypadku głębokości rzazu 270 mm (10,6 cali), umożliwi szybsze wykonanie pracy.



Większe prace

Rzaz przekraczający długość 1 m – zamocuj deskę wzdłuż zamierzonej linii cięcia. Deska pełni funkcję prowadnicy. Posłuż się tą prowadnicą wykonując wstępne nacięcie o głębokości 50–70 mm (2–3 cale) na całej długości rzazu. Po wykonaniu nacięcia wstępnego zdejmij prowadnicę.



Mniejsze prace

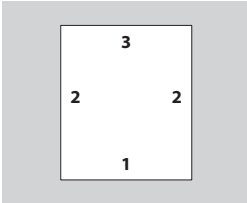
Wykonaj najpierw płytkie nacięcie wstępne, nie głębsze niż 50–70 mm (2–3 cale). Następnie wykonaj cięcie właściwe.

DZIAŁANIE

Wycinanie otworów

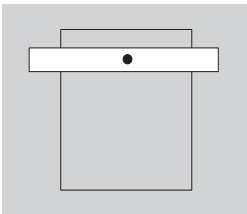
UWAGA! Jeżeli górny rżaz poziomy wykonany zostanie przed dolnym rżazem poziomym, wówczas cięty detal opadnie na tarczę tnącą i zakleszczy ją.

- Najpierw wykonaj rżaz poziomy na dole. Następnie wykonaj dwa rżazy pionowe. Zakończ cięcie wykonując górny rżaz poziomy.



- Pamiętaj o tym, by podzielić cięty detal w sposób ułatwiający dalsze z nim postępowanie, tzn. tak, by transportowanie i unoszenie pociętych części mogło odbywać się w sposób bezpieczny.

Podczas wycinania dużych otworów jest ważnym, aby obiekt przeznaczony do cięcia został właściwie zabezpieczony.



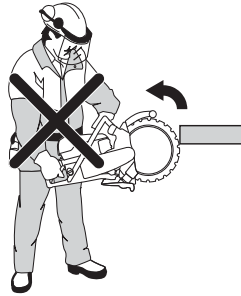
Odbicie



OSTRZEŻENIE! Odbicia są nagłe i mogą być bardzo gwałtowne. Przecinarka może być odrzucona do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Konieczne jest zrozumienie przyczyn, które powodują odbicia oraz zapamiętanie, jak ich uniknąć w czasie użytkowania maszyny.

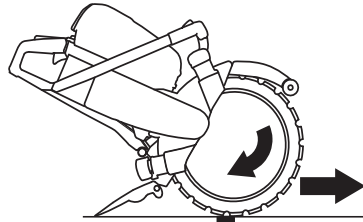
Odbicie to nagły ruch w górę, który może zdarzyć się, jeżeli ostrze zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia. W większości odbicia są małe i powodują niewielkie zagrożenie. Jednakże odbicie może być również bardzo gwałtowne i może odrzucić przecinarkę do góry i do tyłu w stronę

użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia.



Siła reakcji

Siła reakcji występuje zawsze w czasie cięcia. Siła ciągnie maszynę w kierunku przeciwnym do obrotu tarczy. Przez większość czasu siła ta jest nieznaczna. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje, siła reakcji będzie bardzo duża i możesz stracić kontrolę nad przecinarką.



Nie przenoś maszyny, gdy jej osprzęt tnący jest w ruchu. Siły żyroskopowe mogą utrudniać zamierzone ruchy.

Strefa odbicia

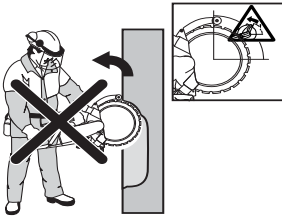
Nigdy nie używaj strefy odbicia tarczy **do cięcia**. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia, siła reakcji pchnie przecinarkę do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia.



DZIAŁANIE

Odbicie wznoszące

Jeżeli w czasie cięcia jest używana strefa odbicia, siła reakcji powoduje wznoszenie tarczy w wycięciu. Nie pracuj strefą odbicia. Pracuj dolną ćwiartką tarczy, aby uniknąć odbicia wznoszącego.



Odbicie po zakleszczeniu

Zakleszczanie występuje, gdy szczelina zamyka się i zakleszcza tarczę. Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje, siła reakcji będzie bardzo duża i możesz stracić kontrolę nad przecinarką.

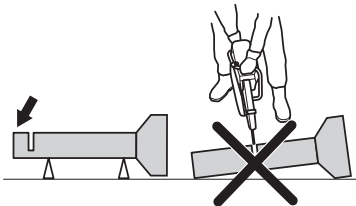


Jeżeli tarcza zaciśnie się lub zaklinuje w strefie odbicia, siła reakcji pchnie przecinarkę do góry i do tyłu w stronę użytkownika w ruchu obrotowym, powodując poważne lub nawet śmiertelne obrażenia. Uważnie obserwuj potencjalne ruchy ciętego materiału. Jeśli materiał cięty nie został prawidłowo podparty i przesuwają się podczas cięcia, może nastąpić zaciśnięcie tarczy i odbicie.

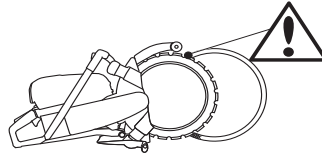
Cięcie rur

W czasie cięcia rur należy zachować szczególną ostrożność. Jeżeli rura nie jest właściwie podparta i cięcie jest prowadzone na całej powierzchni nacięcia, tarcza może się zakleszczyć w strefie odbicia i spowodować ostre odbicie. Należy zachować szczególną ostrożność podczas cięcia rur z dzwinkowatym zakończeniem lub rur w rowie. Jeśli rura nie jest prawidłowo zamocowana, może ulec wgnieceniu i spowodować zaciśnięcie tarczy.

Przed rozpoczęciem cięcia rurę należy unieruchomić, aby nie poruszała się ani nie turlała w trakcie cięcia.

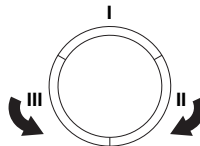


W przypadku zapadnięcia rury i zamknięcia cięcia może nastąpić zaciśnięcie tarczy w strefie odbicia i bardzo poważne odbicie. Końcówka prawidłowo unieruchomionej rury opuszcza się, następuje otwarcie obszaru cięcia i nie następuje zaciśnięcie.



Poprawna kolejność podczas cięcia rury

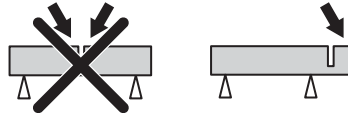
- 1 Najpierw ciąć odcinek I.
- 2 Przejść do odcinka II i ciąć od odcinka I do spodu rury.
- 3 Przejść do odcinka III i ciąć pozostałą część rury, kończąc na spodzie.



Jak uniknąć odbicia?

Unikanie odbicia jest proste.

- Cięty materiał musi być zawsze podparty w taki sposób, aby nacięcie pozostało otwarte podczas pracy i po jej zakończeniu. Gdy nacięcie otwiera się, nie ma odbicia. Gdy nacięcie zamyka się i dochodzi do zakleszczenia tarczy, zawsze występuje ryzyko odbicia.



- Uważaj, żeby wkładać tarczę w istniejącą szczelinę. Nigdy nie wolno wykonywać zwięzającego się nacięcia wstępnego.
- Bądź czujny na przesunięcie materiału ciętego lub na inne okoliczności, które mogłyby spowodować zamknięcie szczeliny i zakleszczenie tarczy.

Transport i przechowywanie

- Zabezpiecz sprzęt w czasie transportu, aby uniknąć uszkodzeń oraz wypadków.
- Do transportu i przechowywania przecinarki i osprzętu tnącego należy używać dostarczonego pudełka ze sklejki.
- Patrz rozdział „Tarcze tnące”, aby dowiedzieć się więcej na temat transportu i przechowywania.
- Aby dowiedzieć się więcej na temat transportu i przechowywania paliwa, patrz rozdział „Obchodzenie się z paliwem”.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepowołanych.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

Przed uruchomieniem



OSTRZEŻENIE! Przystępując do uruchomienia należy pamiętać o przestrzeganiu następujących zasad: Przed przystąpieniem do pracy maszyny prosimy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz rubryka Środki ochrony osobistej.

Nie uruchamiaj przecinarki bez zamontowanego paska i osłony paska. W przeciwnym razie może spaść sprzęgło i spowodować obrażenia.

Sprawdź, czy korek paliwa jest właściwie zamknięty i czy nie ma wycieku paliwa.

Dopilnuj, aby nikt nieupoważniony nie znajdował się w pobliżu miejsca pracy, gdyż grozi to odniesieniem poważnych obrażeń.

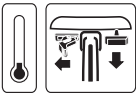
- Wykonaj przegląd codzienny. Patrz wskazówki podane w rozdziale „Konserwacja”.

Uruchamianie

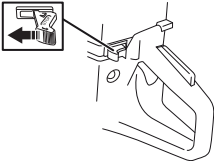


OSTRZEŻENIE! Tarcza tnąca obraca się podczas uruchamiania silnika. Dopilnuj, aby mogła obracać się swobodnie.

W przypadku zimnego silnika



- Upewnij się, że wyłącznik (STOP) jest położeniu lewym.

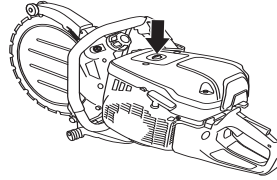


- Położenie rozruchowe przepustnicy i ssanie uzyskuje się przez pełne wyciągnięcie dźwigni ssania.

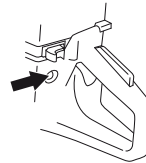


- Zawór dekompresyjny:** Wciśnij zawór, aby zmniejszyć ciśnienie w cylindrze, co ułatwi uruchomienie przecinarki. Podczas uruchamiania należy zawsze

używać zaworu dekompresyjnego. Po uruchomieniu silnika zawór maszyny powraca samoczynnie w położenie wyjściowe.



- Naciskaj przesłonę oczyszczania powietrza do momentu, aż zacznie być napełniana paliwem (około 6 razy). Przesłona nie musi być całkowicie napełniona.



- Chwyć lewą ręką za przedni uchwyt. Stań prawą stopą na dolnej części uchwytu tylnego i przyciśnij maszynę do ziemi. Mocno pociągnij uchwyt rozrusznika prawą ręką aż do uruchomienia silnika. **Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.**



- Zaraz po uruchomieniu silnika wciśnij dźwignię ssania; wyciągnięta dźwignia ssania spowoduje zatrzymanie silnika po kilku sekundach. (Jeśli silnik zatrzyma się mimo to, ponownie pociągnij uchwyt rozrusznika).
- Naciśnij manetkę gazu, aby wyłączyć przepustnicę rozruchu. Maszyna przejdzie w bieg jałowy.

URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE

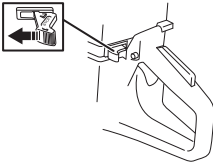
UWAGA! Ujmij prawą ręką linkę rozrusznika i pociągnij ją wolno do oporu (do momentu zazębienia trybów rozrusznika), a następnie pociągnij zdecydowanie i szybko.

Nie wyciągaj linki rozrusznika całkowicie i nie puszczaj jej nagle, gdy jest wyciągnięta. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.

Przy rozgrzanym silniku:



- Upewnić się, że wyłącznik (STOP) jest położeniu lewym.



- Ustaw dźwignię ssania w położeniu ssania. Położenie ssania to równocześnie położenie rozruchowe.



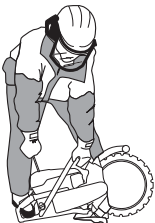
- Zawór dekompresyjny:** Wciśnij zawór, aby zmniejszyć ciśnienie w cylindrze, co ułatwi uruchomienie przecinarki. Podczas uruchamiania należy zawsze używać zaworu dekompresyjnego. Po uruchomieniu silnika zawór maszyny powraca samoczynnie w położenie wyjściowe.



- Wciśnij dźwignię ssania, aby wyłączyć ssanie (przepustnica pozostaje w położeniu rozruchowym).



- Chwyć lewą ręką za przedni uchwyt. Stań prawą stopą na dolnej części uchwyty tylnej i przyciśnij maszynę do ziemi. Mocno pociągnij uchwyt rozrusznika prawą ręką aż do uruchomienia silnika. **Nigdy nie owijaj linki rozrusznika wokół dłoni.**



- Naciśnij manetkę gazu, aby wyłączyć przepustnicę rozruchu. Maszyna przejdzie w bieg jałowy.

UWAGA! Ujmij prawą ręką linkę rozrusznika i pociągnij ją wolno do oporu (do momentu zazębienia trybów rozrusznika), a następnie pociągnij zdecydowanie i szybko.

Nie wyciągaj linki rozrusznika całkowicie i nie puszczaj jej nagle, gdy jest wyciągnięta. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.



OSTRZEŻENIE! Spaliny wydzielane w trakcie pracy silnika zawierają substancje chemiczne, takie jak niespalone węglowodory i tlenek węgla. Spaliny powodują problemy oddechowe, raka i zagrożenia dla płodu; mogą też w inny sposób wpływać szkodliwie na rozrodczość.

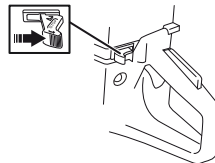
Tlenek węgla jest bezbarwny i pozbawiony smaku, jednak jest zawsze obecny w spalinach. Początki zatrucia tlenkiem węgla można rozpoznać, gdy występują lekkie zawroty głowy, które ofiara może rozpoznać lub nie. Jeśli stężenie tlenku węgla będzie wystarczająco wysokie, można też upaść i stracić świadomość bez żadnych sygnałów ostrzegawczych. Tlenek węgla jest bezbarwny i pozbawiony zapachu, więc jego obecności nie można wykryć. Zawsze gdy czuć spaliny, jest w nich obecny tlenek węgla. Nigdy nie wolno używać przecinarki na benzynę w zamkniętym pomieszczeniu, w rowach o głębokości powyżej 3 stóp (1 metra) lub w innych miejscach o słabej wentylacji. Podczas pracy w rowach lub innych miejscach zamkniętych należy zapewnić prawidłową wentylację.

Wyłączanie silnika



OSTROŻNIE! Tarcza tnąca obraca się jeszcze przez czas do jednej minuty po wyłączeniu silnika. (Bezwładne obracanie się ostrza.) Upewnij się, że tarcza tnąca może się obracać swobodnie aż do całkowitego zatrzymania. Brak ostrożności może doprowadzić do ciężkich obrażeń.

- Zatrzymaj silnik przesuwając wyłącznik (STOP) w prawo.



KONSERWACJA

Uwagi ogólne



OSTRZEŻENIE! Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Większe i bardziej skomplikowane prace powinny być wykonywane w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

Silnik powinien być wyłączony, a wyłącznik przestawiony w położenie STOP.

Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane pod rubryką Środki ochrony osobistej.

Jeżeli maszyna nie jest prawidłowo konserwowana i nie jest poddawana profesjonalnie wykonywanym naprawom oraz/lub obsługom technicznym, jej okres użytkowy jest krótszy oraz większe jest ryzyko wypadków. Jeżeli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z najbliższym warsztatem serwisowym.

- Regularnie oddawaj urządzenie do autoryzowanego punktu sprzedaży Husqvarna w celu jego kontroli i dokonania koniecznych regulacji lub napraw.

Plan konserwacji

W planie konserwacji możesz zobaczyć, które części maszyny wymagają konserwacji i w jakich odstępach czasu należy ją wykonywać. Odstępy czasu są skalkulowane przy założeniu codziennego użytkowania maszyny i mogą się różnić przy innej intensywności użytkowania.

Przegląd codzienny	Przegląd cotygodniowy	Przegląd miesięczny
Czyszczenie	Czyszczenie	Czyszczenie
Czyszczenie zewnętrzne		Świeca zapłonowa
Wlot powietrza chłodzącego		Zbiornik paliwa
Inspekcja funkcjonalna	Inspekcja funkcjonalna	Inspekcja funkcjonalna
Kontrola ogólna	System tłumienia wibracji*	System paliwowy
Blokada dźwigni gazu*	Tłumik*	Filtr powietrza
Wyłącznik*	Pas napędowy	Przekładnia napędowa, sprzęgło
Oslona tarczy*	Gaźnik	
Tarcza diamentowa**	Rozrusznik	
Rolki sterujące		
Rolki oporowe		
Koło napędowe		

*Patrz wskazówki w rozdziale „Zespoły zabezpieczające maszyny”.

** Patrz instrukcje w sekcji Tarcze tnące" oraz Montaż i regulacje”.

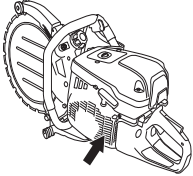
Czyszczenie

Czyszczenie zewnętrzne

- Maszynę należy czyścić codziennie po skończeniu pracy, przez oplukanie jej pod czystą wodą.

Wlot powietrza chłodzącego

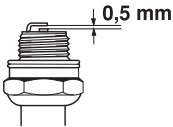
- Wyczyścić wlot powietrza chłodzącego w razie potrzeby.



UWAGA! Zanieczyszczony lub zatkany wlot powietrza chłodzącego powoduje przegrzanie maszyny, w konsekwencji czego następuje uszkodzenie cylindra i tłoka.

Świeca zapłonowa

- Jeżeli maszyna ma małą moc, trudno jest ją uruchomić lub pracuje nierówno na biegu jałowym, należy zawsze sprawdzić najpierw stan świecy zapłonowej, zanim podjęte zostaną inne środki zaradcze.
- Aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem, sprawdź, czy fajka świecy i przewód zapłonowy nie są uszkodzone.
- Jeżeli świeca jest zanieczyszczona, oczyść ją i sprawdź, czy odstęp między elektrodami wynosi 0,5 mm. W razie potrzeby wymień je na nowe.



UWAGA! Stosuj wyłącznie świece zalecane przez producenta. Niewłaściwa świeca może być przyczyną zatarcia tłoka/cylindra.

Powyższe czynniki powodują osadzanie się nagaru na elektrodach świecy, co powoduje zakłócenia pracy silnika i trudności w jego uruchamianiu.

- Złe proporcje składników mieszanki paliwowej (za dużo oleju lub niewłaściwy olej).
- Zanieczyszczony filtr powietrza.

Inspekcja funkcjonalna

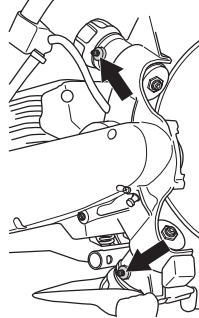
Kontrola ogólna

- Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.

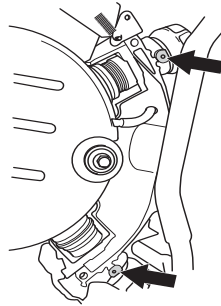
Roleki sterujące

Smarowanie rolek oporowych

- Podłącz tubę ze smarem do złązek.



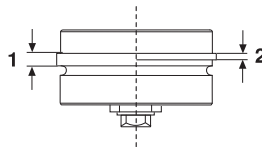
- Wciśnij smar aż wycieknie przez otwór czysty smar.



Wymiana oporowych rolek prowadzących

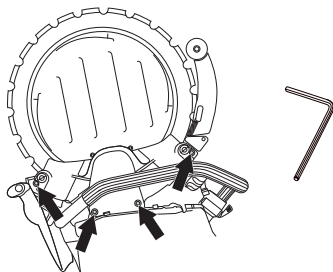
Wymieniaj rolki prowadzące, gdy ich bieżniki są zużyte do połowy.

- 1) Nowa, 3 mm (0.12")
- 2) Zużyta, $\leq 1,5$ mm (0.06")

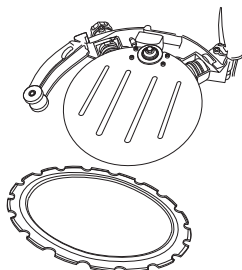


KONSERWACJA

- Zdejmij osłonę rolek oporowych.

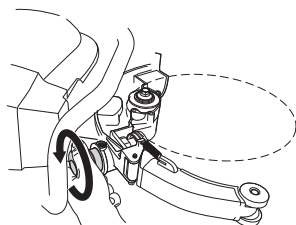


- Zdejmij tarczę tnącą.

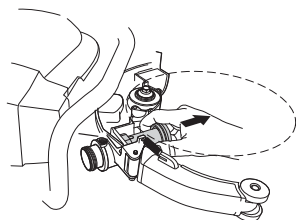


- Odkręć pokrętkę. Najpierw wykonaj kilka obrotów pokrętkiem, aż poczujesz opór. Rolka prowadząca wychodzi wówczas wraz z pokrętkiem i zatrzymuje się w chwili wystąpienia oporu.

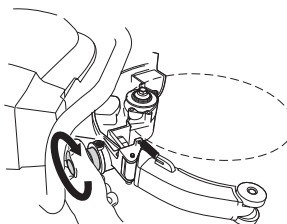
Rolka prowadząca osadzona jest w pokrętło. By wyjąć rolkę prowadzącą należy obrócić jeszcze bardziej pokrętkiem, aż zejdzie całkowicie.



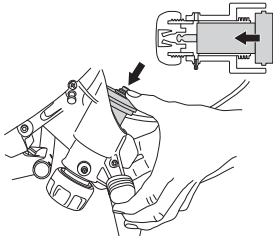
- Teraz można wyjąć rolkę prowadzącą z oprawy.



- Dokręć pokrętkę do oporu, a następnie odkręć je o 2 obroty.



- Włóż nową rolkę prowadzącą w oprawę. Następnie wcisnij rolkę prowadzącą w pokrętkę.

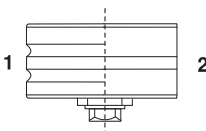


- Nasmaruj rolki sterujące. Patrz wskazówki pod nagłówkiem „Smarowanie rolek prowadzących”.
- Załóż tarczę tnącą. Patrz wskazówki znajdujące się w rozdziale „Montaż i regulacja”.

Rolki oporowe

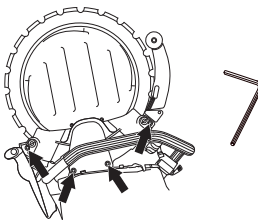
Rolki oporowe należy wymieniać, gdy ich powierzchnia toczna stanie się płaska, tzn. gdy zaniknie rowek.

- 1) Nowe
- 2) Zużyte



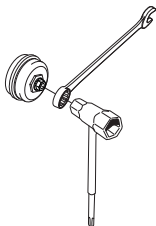
Wymiana rolek oporowych

- Zdejmij osłonę rolek oporowych.

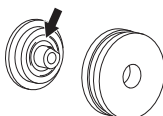


KONSERWACJA

- Do wymiany rolek stosuj klucz zwykły rozmiar 19 mm oraz klucz kombinowany rozmiar 13 mm.



- Przed założeniem nowych rolek należy powlec je od wewnątrz smarem łożyskowym.



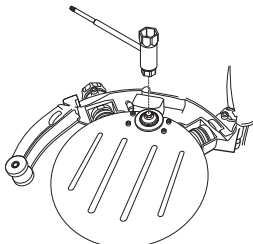
Koło napędowe

UWAGA! Wymień koło napędowe, gdy zakładasz nową tarczę tnącą. Zużyte koło napędowe może powodować poślizg tarczy tnącej i doprowadzić do jej uszkodzenia.

Niewystarczający przepływ wody wpływa na drastyczne skrócenie okresu użytkowego koła napędowego.

Wymiana koła napędowego

- Zablokuj wałek za pomocą przycisku blokady.
- Odkręć śrubę środkową i zdejmij podkładkę.



- Teraz można zdjąć koło napędowe.
- Moment dokręcania śruby mocującej koło napędowe: 20 Nm (14,75 funta na stopę).

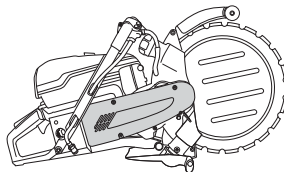
Pas napędowy

Naprężenie paska napędowego

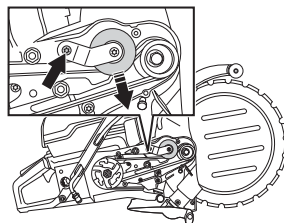
Jeżeli pasek napędowy ślizga się, należy go napiąć. Nowy pasek napędowy należy napiąć raz po zużyciu jednego lub dwóch zbiorników paliwa.

Pasek napędowy jest obudowany i dobrze zabezpieczony przed zapyleniem oraz zabrudzeniem.

- Zdejmij osłonę i odkręć śrubę napinacza paska.



- Naciśnij napinacz paska kciukiem, aby napiąć pasek. Następnie dokręć śrubę mocującą napinacza paska.

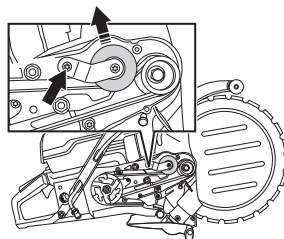


Wymiana paska napędowego



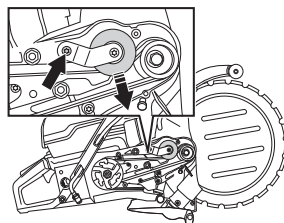
OSTRZEŻENIE! Nigdy nie uruchamiaj silnika, jeżeli koła pasowe i sprzęgło zostały zdemontowane w celu konserwacji. Nie uruchamiaj maszyny bez zamontowanego ramienia tnącego i zespołu tnącego. W przeciwnym razie może spaść sprzęgło i spowodować obrażenia.

- Zdejmij osłonę i odkręć śrubę napinacza paska. Odsuń w tył rolkę napinacza paska i załóż nowy pasek napędowy.



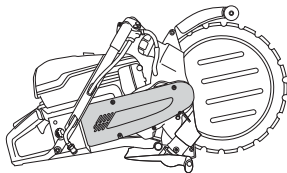
UWAGA! Przed założeniem nowego paska napędowego sprawdź, czy oba koła pasowe są czyste i nieuszkodzone.

- Naciśnij napinacz paska kciukiem, aby napiąć pasek. Następnie dokręć śrubę mocującą napinacza paska.



KONSERWACJA

- Załóż osłonę paska.



Gaźnik

Gaźnik jest wyposażony w nienastawialne dysze, dzięki którym silnik zawsze otrzymuje właściwą mieszankę paliwowo-powietrzną. W razie braku odpowiedniej mocy silnika lub złego przyspieszenia wykonaj następujące czynności:

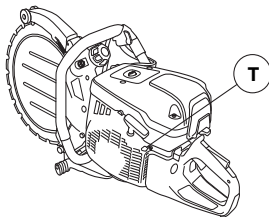
- Sprawdź stan filtra powietrza. Wymień go w razie potrzeby. Jeżeli to nie pomaga, skontaktuj się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.

Regulacja obrotów biegu jałowego



OSTROŻNIE! Jeżeli nie możesz ustawić obrotów biegu jałowego tak, aby osprzęt tnący nie obracał się, zwróć się do swojego dealera/warsztatu obsługi technicznej. Nie należy posługiwać się maszyną, dopóki nie zostanie prawidłowo wyregulowana lub naprawiona.

- Uruchom silnik i sprawdź ustawienie biegu jałowego. Przy prawidłowym ustawieniu gaźnika tarcza tnąca nie powinna obracać się na biegu jałowym.
- Wyreguluj obroty biegu jałowego za pomocą śruby T. Jeżeli potrzebna jest regulacja, obracaj najpierw śrubę obrotów biegu jałowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż tarcza tnąca zacznie się obracać. Następnie obracaj śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż tarcza przestanie się obracać.



Zalecana prędkość obrotowa na biegu jałowym: 2700 obr./min

Rozrusznik

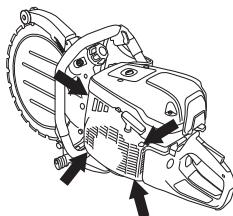


OSTRZEŻENIE! Sprężyna powrotna wmontowana jest do obudowy rozrusznika w stanie napiętym i przy nieostrożnym demontażu może wyskoczyć i spowodować groźne obrażenia.

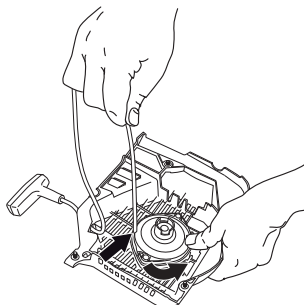
Wymianę linki i sprężyny rozrusznika należy przeprowadzać zachowując szczególną ostrożność. Stosuj okulary ochronne.

Wymiana pękniętej lub zużytej linki rozrusznika

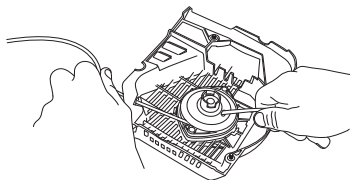
- Odkręć śruby mocujące obudowę rozrusznika do skrzyni korbowej i zdejmij rozrusznik.



- Wyciągnij linkę na ok. 30 cm i wyjmij ją ze szczeliny znajdującej się w zewnętrznej krawędzi kółka linowego. Jeżeli linka jest cała: zlikwiduj napięcie sprężyny pozwalając, by kółko obracało się powoli do tyłu.

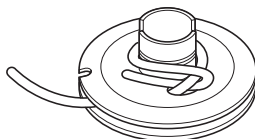


- Wyjmij ewentualne pozostałości starej linki i sprawdź, czy działa sprężyna rozrusznika. Przelóż nową linkę przez otwór w obudowie rozrusznika i w kółku linowym.



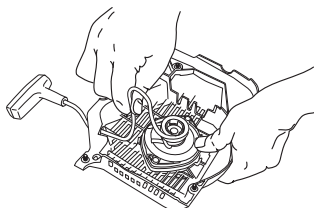
KONSERWACJA

- Zamocuj linkę pośrodku kółka linowego, jak to pokazano na rysunku. Zaciągnij linkę mocno w miejscu zamocowania, tak aby jej wolny koniec był możliwie najkrótszy. Drugi koniec linki zamocuj do uchwyty rozrusznika.



Napinanie sprężyny rozrusznika

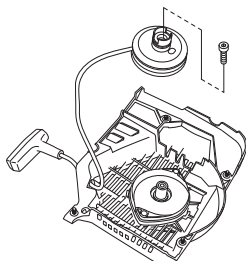
- Przelóż linkę przez szczelinę znajdującą się w zewnętrznej krawędzi kółka linowego i nawij ją na kółko – trzy pełne zwoje w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



- Potem pociągnij za uchwyt rozrusznika, przez co naprężona zostanie sprężyna. Powtórz te czynności jeszcze raz nawijając tym razem cztery zwoje.
- Zauważ, że po naprężeniu sprężyny uchwyt rozrusznika powraca w swoje właściwe położenie pierwotne.
- Wyciągając całkowicie linkę rozrusznika sprawdź, czy sprężyna nie rozciąga się do końca. Przytrzymaj kółko linowe kciukiem i sprawdź, czy można je jeszcze obrócić o co najmniej pół obrotu.

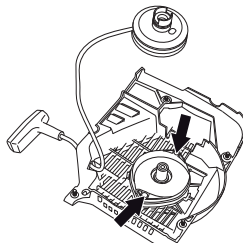
Wymiana pękniętej sprężyny powrotnej

- Odkręć śrubę znajdującą się pośrodku kółka linowego i zdejmij kółko.

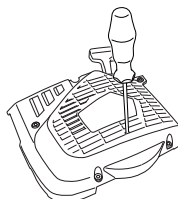


- Pamiętaj o tym, że znajdująca się w obudowie rozrusznika sprężyna powrotna jest naprężona.

- Poluzuj śruby mocujące kasetę sprężyny.



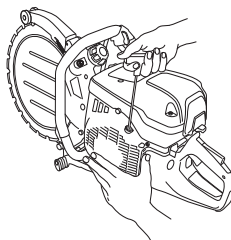
- Wymnij sprężynę powrotną obracając rozrusznik i uwalniając zapadki za pomocą śrubokręta. Zapadki przytrzymują zespół sprężyny powrotnej w rozruszniku.



- Nasmaruj sprężynę rzadkim olejem. Zamontuj kółko linowe i napnij sprężynę powrotną.

Montaż rozrusznika

- Montaż rozrusznika zacznij od wyciągnięcia linki, a następnie ustaw go naprzeciw skrzyni korbowej. Luzując powoli linkę umieść rozrusznik na swoim miejscu, tak aby kołki montażowe znalazły się w gniazdach.



- Dokręć śruby.

System paliwowy

Uwagi ogólne

- Sprawdź, czy korek wlewu paliwa i jego uszczelka nie są uszkodzone.
- Sprawdź wąż paliwowy. Wymień ją, jeżeli jest uszkodzona.

Filtr paliwa

- Filtr paliwa umieszczony jest w zbiorniku paliwa.
- Podczas tankowania należy uważać, aby do zbiornika paliwa nie dostały się zanieczyszczenia. Dzięki temu mniejsze jest ryzyko występowania zakłóceń w pracy

KONSERWACJA

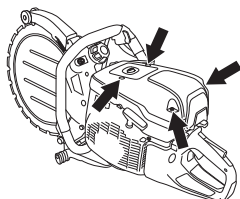
maszyny wskutek zapchania się filtra paliwa znajdującego się wewnątrz zbiornika.

- Zapchanego filtra paliwa nie da się oczyścić, tylko należy go wymienić na nowy. **Filtr należy wymienić co najmniej raz do roku.**

Filtr powietrza

Filtr powietrza należy sprawdzać tylko wtedy, gdy spada moc silnika.

- Poluzuj śruby. Zdejmij pokrywę filtra powietrza.

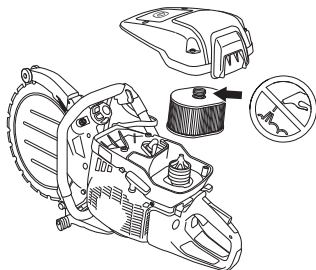


- Sprawdź stan filtra powietrza. Wymień go w razie potrzeby.

Wymiana filtra powietrza

UWAGA! Filtr powietrza nie może być czyszczony ani przedmuchiwany przy pomocy sprężonego powietrza. Spowoduje to uszkodzenie filtra.

- Poluzuj śruby. Zdejmij osłonę.



- Wymień filtr powietrza.

Przekładnia napędowa, sprzęgło

- Sprawdź zużycie środkowego elementu sprzęgła, koła napędowego i sprężyny sprzęgła.

Regeneracja tarczy tnącej



OSTRZEŻENIE! Tarcz pierścieniowych nie wolno regenerować. Ze względu na swoją konstrukcję tarcza pierścieniowa wystawiona jest na inny rodzaj obciążeń niż 14 calowa tarcza diamentowa o centralnie przyłożonym napędzie. Po pierwsze, koło napędowe działa na wewnętrzną krawędź tarczy tnącej, wskutek czego zarówno powierzchnia koła jak i tarczy ulegają zużyciu. Rdzeń tarczy tnącej staje się coraz cieńszy, a elementy prowadzące coraz szersze, co uniemożliwia napęd tarczy przez koło. Po drugie, tarcza tnąca obciążona jest siłą nacisku rolek oraz siłami działającymi podczas cięcia, jeżeli nie jest ona prowadzona idealnie prosto. Jeżeli tarcza tnąca jest regenerowana, powstające w niej napięcia materiałowe doprowadzają do jej pęknięcia lub spadnięcia. Pęknięta tarcza może spowodować poważne obrażenia operatora maszyny lub innych osób. Z tej przyczyny Husqvarna nie wyraża akceptacji na regenerowanie tarcz pierścieniowych. Skontaktuj się z punktem sprzedaży sprzętu Husqvarna w celu uzyskania instrukcji.

POSZUKIWANIE USTEREK

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Prawdopodobne rozwiązanie
Urządzenie nie pracuje	Nieprawidłowa procedura rozruchu.	Patrz wskazówki w części zatytułowanej "Włączanie i wyłączanie".
	Wyłącznik w położeniu z prawej strony (STOP)	Upewnij się, że wyłącznik (STOP) jest w położeniu lewym.
	Brak paliwa w zbiorniku	Wlać paliwo
	Uszkodzona świeca zapłonowa	Wymień świecę zapłonową.
	Uszkodzone sprzęgło	Skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.
Ostrze obraca się podczas pracy na biegu jałowym	Zbyt wysoka prędkość obrotowa biegu jałowego	Wyregulować prędkość obrotową biegu jałowego
	Uszkodzone sprzęgło	Skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.
Ostrze nie obraca się podczas zwiększania obrotów	Zbyt duży luz paska lub jego uszkodzenie	Naciągnąć pasek / Wymienić pasek na nowy
	Uszkodzone sprzęgło	Skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.
	Nieprawidłowo zamontowane ostrze	Sprawdź, czy ostrze zostało prawidłowo zamontowane.
Maszyna nie jest zasilana podczas prób zwiększania obrotów	Niedrożny filtr powietrza	Sprawdź stan filtra powietrza i wymień go w razie potrzeby.
	Zatkany filtr paliwa	Wymień filtr paliwa
	Zapchany otwór odpowietrzający zbiornika paliwa	Skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.
Zbyt wysoki poziom drgań	Nieprawidłowo zamontowane ostrze	Sprawdź, czy tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i nie ma śladów uszkodzenia. Patrz wskazówki w rozdziałach „Tarcze tnące” oraz „Montaż i ustawienia”.
	Uszkodzone ostrze	Wymień ostrze i sprawdź, czy nie jest uszkodzone.
	Uszkodzone elementy amortyzujące	Skontaktuj się ze swoim warsztatem obsługi technicznej.
Zbyt wysoka temperatura maszyny	Zapchany dolot powietrza lub żeberka chłodzące	Wyczyścić wlot powietrza / kołnierze chłodzenia maszyny
	Ślizganie paska	Sprawdź pasek / wyregulować napięcie paska
	Ślizganie sprzęgła / uszkodzone sprzęgło	Zawsze tnij na pełnych obrotach. Sprawdź sprzęgło / skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej

POSZUKIWANIE USTEREK

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Prawdopodobne rozwiązanie
Tarcza tnąca nie wiruje.	Niewystarczająco dokręcone pokrętła rolek prowadzących.	Dokręć pokrętła rolek prowadzących.
	Tarcza tnąca nieprawidłowo założona na rolki prowadzące.	Zalóż tarczę tnącą i sprawdź, czy swobodnie się obraca, patrz rozdział Montaż i regulacje".
	Zbyt duże naprężenie rolek oporowych.	Ponownie wyreguluj rolki oporowe.
Tarcza tnąca wiruje zbyt wolno.	Zbyt duże naprężenie rolek oporowych.	Dokręć pokrętła rolek prowadzących.
	Zużyte koło napędowe.	Sprawdź stopień zużycia koła napędowego, patrz sekcja Tarcze tnące". Wymień, jeśli to konieczne, patrz rozdział Montaż i regulacje".
	Wyrobienie ukształtowanej klinowo średnicy wewnętrznej tarczy tnącej.	Sprawdź, czy tarcza tnąca nie jest zużyta, patrz sekcja Tarcze tnące". Wymień, jeśli to konieczne, patrz rozdział Montaż i regulacje".
	Oslabione sprężyny rolek sterujących.	Wymień cały zespół rolek prowadzących lub skontaktuj się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.
	Uszkodzone łożyska rolek prowadzących. Uszkodzone łożyska rolek oporowych.	Wymień cały zespół rolek prowadzących/oporowych lub skontaktuj się z autoryzowanym warsztatem serwisowym.
Tarcza tnąca wyskakuje.	Zbyt luźne osadzenie rolek oporowych.	Ponownie wyreguluj rolki oporowe.
	Zużyte rolki sterujące.	Sprawdź stopień zużycia rolek prowadzących, patrz rozdział Konserwacja". Wymień, jeśli to konieczne.
	Tarcza tnąca nieprawidłowo założona na rolki prowadzące.	Zalóż tarczę tnącą i sprawdź, czy swobodnie się obraca, patrz rozdział Montaż i regulacje".
	Uszkodzona tarcza tnąca.	Sprawdź, czy tarcza tnąca nie jest zużyta, patrz sekcja Tarcze tnące". Wymień, jeśli to konieczne, patrz rozdział Montaż i regulacje".
Tarcza tnąca obraca się krzywo.	Zbyt duże naprężenie rolek oporowych.	Ponownie wyreguluj rolki oporowe.
	Przegrzana tarcza tnąca.	Sprawdź przepływ wody, patrz rozdział Dane techniczne".
Segmenty ulegają wylamaniu.	Tarcza tnąca wygięta, wykrzywiona lub źle konserwowana.	Używaj tarczy tnącej nadal, jeżeli brakuje w niej tylko jednego segmentu lub oddaj ją do regeneracji, jeżeli jest zużyta nie więcej niż do połowy.
		Sprawdź, czy tarcza tnąca nie jest zużyta, patrz sekcja Tarcze tnące". Wymień, jeśli to konieczne, patrz rozdział Montaż i regulacje".
Tarcza tnie zbyt wolno.	Tarcza tnąca nieodpowiednia do danego materiału.	Sprawdź zalecenia dotyczące tarczy tnącej, patrz sekcja Tarcze tnące". W razie potrzeby wymień tarczę tnącą, patrz sekcja Montaż i regulacje".
Tarcza tnąca ślizga się.	Rolek prowadzące nie wsuwają i wysuwają się swobodnie. Zacinająca się rolka prowadząca nie jest w stanie wystarczająco mocno dociskać tarczy do koła napędowego.	Sprawdź, czy tuleje rolek mogą swobodnie wsuwać się i wysuwać. Jeżeli tak nie jest, wymontuj, wyczyść, ponownie nasmaruj i zamontuj z powrotem. Patrz rozdział Konserwacja". Wymień, jeśli to konieczne.
	Zużyte koło napędowe. Materiały cierne i niedomiar wody podczas cięcia powodują zużywanie się koła.	Sprawdź stopień zużycia koła napędowego, patrz sekcja Tarcze tnące". Wymień, jeśli to konieczne, patrz rozdział Montaż i regulacje".
	Zużyty bieznik rolki prowadzącej. Gdy zużyta zostanie ponad połowa szerokości bieznika, tarcza tnąca ślizga się.	Sprawdź stopień zużycia rolek prowadzących, patrz rozdział Konserwacja". Wymień, jeśli to konieczne.
	Wyrobiony rowek i wewnętrzna krawędź tarczy. Powodem tego jest niewystarczające płukanie materiału ściernego oraz/lub zużyte koło napędowe powodujące ślizganie się tarczy tnącej.	Sprawdź tarczę tnącą, koło napędowe i rolki prowadzące, patrz sekcja Tarcze tnące". Wymień, jeśli to konieczne, patrz rozdział Montaż i regulacje". Sprawdź przepływ wody, patrz rozdział Dane techniczne".

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne

Silnik	K970 III Ring
Pojemność cylindra, cm ³ /cu.in	93,6/5,7
Średnica cylindra, mm/inch	56/2,2
Suw, mm/cale	38/1,5
Obroty na biegu jałowym, obr./min	2700
Przepustnica szeroko otwarta — bez obciążenia, prędkość obrotowa	9300 (+/- 150)
Moc, kW/KM przy obr./min	4,8/6,5 @ 9000
Układ zapłonowy	
Producent układu zapłonowego	SEM
Typ układu zapłonowego	CD
Świeca zapłonowa	NGK BPMR 7A
Odstęp między elektrodami świecy, mm	0,5
Układ zasilania/smarowania	
Producent gaźnika	Walbro
Typ gaźnika	RWJ-7
Pojemność zbiornika paliwa — litry/uncje amerykańskie	1,0/33,8
Chłodzenie wodne	
Zalecane ciśnienie wody, bar/PSI	1,5-10/22-150
Zalecany przepływ wody, l/min / galony amerykańskie/min	4/1
Masa	
Przecinarka bez paliwa i tarczy tnącej, kg/lb	13,8/30,4
Emisje hałasu (Patrz ad. 1)	
Poziom mocy akustycznej, mierzony dB(A)	114
Poziom mocy akustycznej, gwarantowany L _{WA} dB(A)	115
Poziomy głośności (patrz ad. 2)	
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora dB(A)	104
Równoważne poziomy wibracji a_{hveq} (patrz uwaga 3)	
Uchwyt przedni m/s ²	2,7
Uchwyt tylny m/s ²	3,4

Uwaga 1: Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/EG. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany zawiera także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi typami maszyn tego samego modelu zgodnie z Dyrektywą 2000/14/EC.

Uwaga 2: Równoważny poziom ciśnienia akustycznego, zgodny z EN ISO 19432-1, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia dla różnych poziomów dźwięku w różnych warunkach pracy. Odnotowane dane dla równoważnego ciśnienia akustycznego maszyny mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 dB(A).

Uwaga 3: Równoważny poziom wibracji, zgodny z EN ISO 19432-1, obliczany jest jako całkowita, czasowo wyważona energia całkowita dla poziomów drgań w różnych warunkach pracy. Odnotowane dane dla równoważnego poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s².

Osprzęt tnący

Tarcza pierścieniowa	Maks. głębokość cięcia, mm/inch	Maks. prędkość obwodowa, m/s / ft/min	Maks. prędkość obrotowa tarczy tnącej, obr./min	Masa tarczy, kg/lb
14" (370 mm)	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8

DANE TECHNICZNE

Deklaracja zgodności UE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel: +46-36-146500, deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Przenośna przecinarka
Marka	HUSQVARNA
Typ/model	K 970 III Ring
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/EC	„w sprawie maszyn”
2000/14/EC	„w sprawie emisji hałasu”
2014/30/EU	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”
2011/65/EU	„w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi zharmonizowanymi normami i specyfikacjami technicznymi; EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018. 2000/14/EC, procedura oceny zgodności: Załącznik V. Informacje dotyczące emisji hałasu podano w rozdziale *Dane techniczne*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Dyrektor działu badań i rozwoju, Sprzęt do cięcia i wiercenia w betonie

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



KLÚČ K SYMBOLOM

Verzia príručky

Táto príručka je medzinárodná verzia, ktorá sa používa vo všetkých anglicky hovoriacich krajinách mimo Severnej Ameriky. Ak vykonávate činnosť v Severnej Amerike, používajte americkú verziu.

Symbole na stroji

VAROVANIE! Stroj môže byť nebezpečný, ak sa používa nesprávne alebo neopatrne a môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia operátorovi alebo ostatným osobám.

Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.

Tento výrobok spĺňa platné smernice EÚ.

VAROVANIE! Pri rezaní sa tvorí prach, ktorý pri nadýchnutí môže spôsobiť zranenia. Používajte schválenú dýchaciu masku. Vyhybajte sa vdýchnutiu benzínových výparov a výfukových plynov. Vždy zabezpečte dobré vetranie.

VAROVANIE! Spätne nárazy môžu byť náhle, rýchle a prudké a môžu spôsobiť život ohrozujúce zranenia. Pred používaním stroja si prečítajte pokyny v návode a ubezpečte sa, že ste im porozumeli.

VAROVANIE! Iskry z rezného kotúča môžu spôsobiť vznietenie horľavých materiálov ako napríklad: benzín (plyn), drevo, tkaniny, seno a pod.

Ubezpečte sa, že kotúče nie sú prasknuté alebo nejako inak poškodené.

Nepoužívajte kotúče určené na okružnú pílu.

Sýtič.

Pumpa



Dekompresný ventil



Štartovacia rukoväť



Plnenie, zmes benzínu/oleja



Štítok pokynov na štartovanie
Prečítajte si inštrukcie v časti
Štartovanie a zastavenie.



Hlukové emisie do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie stroja sú stanovené v kapitole Technické údaje a na nálepke.



Ostatné symboly/emblémy na stroji odkazujú na zvláštne požiadavky certifikácie pre určité trhy



VAROVANIE! Nepovolená manipulácia s motorom ruší platnosť typového schválenia tohto výrobku pre EÚ.

Vysvetlenie výstražných úrovní

Varovania sú odstupňované do troch úrovní.

VAROVANIE!



VAROVANIE! Upozorňuje na nebezpečnú situáciu, ktorej sa treba vyvarovať, v opačnom prípade jej dôsledkom bude usmrtenie alebo vážne poranenie.

UPOZORNENIE!



UPOZORNENIE! Upozorňuje na nebezpečnú situáciu, ktorej sa treba vyvarovať, v opačnom prípade by jej dôsledkom mohlo byť drobné alebo menšie poranenie.

POZOR!

POZOR! Spravidla sa venuje pokynom, ktoré sa netýkajú poranenia osôb.

OBSAH

Obsah

KLÚČ K SYMBOLOM

Verzia príručky	68
Symboly na stroji	68
Vysvetlenie výstražných úrovní	68

OBSAH

Obsah	69
-------------	----

PREZENTÁCIA

Vážený zákazník	70
Konštrukcia a vlastnosti	70

ČO JE ČO?

Čo je čo na rezačke?	71
----------------------------	----

BEZPEČNOSTNÉ VYBAVENIE STROJA

Všeobecné	72
-----------------	----

REZNÉ KOTÚČE

Všeobecné	74
Chladienie vodou	74
Diamantové kotúče pre rôzne materiály	74
Ostrenie diamantových kotúčov	74
Vibrácie na diamantových kotúčoch	74
Pohon	74
Preprava a uchovávanie	75

MONTÁŽ A NASTAVENIA

Nasadenie kotúča	76
Hadica na vodu	77

NARÁBANIE S PALIVOM

Všeobecné	78
Palivo	78
Doplňanie paliva	79
Preprava a uchovávanie	79

PREVÁDZKA

Ochranné vybavenie	80
Všeobecné bezpečnostné opatrenia	80
Preprava a uchovávanie	85

ŠTART A STOP

Pred štartom	86
Štartovanie	86
Zastavenie	87

ÚDRŽBA

Všeobecné	88
Plán údržby	88
Čistenie	89
Funkčná kontrola	89
Rekonštrukcia kotúča	94

ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Plán riešenia problémov	95
Plán riešenia problémov	96

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	97
Rezné zariadenie	97
EÚ vyhlásenie o zhode	98

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok od spoločnosti Husqvarna!

Vaša spokojnosť s naším výrobkom a jeho dlhoročná funkčnosť sú naším prianím. Kúpou jedného z našich výrobkov ste získali prístup k odbornej pomoci pri opravách a servise. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám stroj predáva, nie je jedným z autorizovaných predajcov, požiadajte o adresu najbližšej servisnej dielne.

Dúfame, že táto prevádzková príručka bude pre vás veľmi užitočná. Zabezpečte, aby bol na pracovisku vždy poruke. Dodržiavaním v ňom uvedených pokynov (týkajúcich sa používania, servisu, údržby a pod.) môžete predĺžiť životnosť stroja a zvýšiť jeho hodnotu pri ďalšom predaji.* Ak stroj predávate, skontrolujte, či ste kupujúcemu poskytli aj tento návod na obsluhu.

Viac ako 300 rokov inovácií

Husqvarna AB je švédská spoločnosť založená na tradícii, ktorá siaha až do roku 1689, keď švédsky kráľ Karl XI. nariadil postaviť továrňu na výrobu mušket. Už v tých časoch sa položili základy pre technické zručnosti na pozadí vývoja špičkových výrobkov v takých oblastiach, ako sú poľovné zbrane, bicykle, motocykle, prístroje pre domácnosť, šijacie stroje a výrobky určené na vonkajšie použitie.

Spoločnosť Husqvarna je svetovým lídrom v oblasti výroby výkonných strojov na vonkajšie použitie v lesníctve, na údržbu parkov a starostlivosť o trávniky a záhrady, ako aj výroby rezacej techniky a diamantových nástrojov pre stavebný a kamenársky priemysel.

Zodpovednosť majiteľa

Zodpovednosťou vlastníka/zamestnávateľa je zabezpečiť, aby bol obsluhujúci pracovník dostatočne oboznámený s bezpečným používaním stroja. Dohliadajúci a obsluhujúci pracovníci si musia prečítať prevádzkovú príručku a pochopiť ju. Musia byť oboznámení s:

- Bezpečnostnými pokynmi týkajúcimi sa stroja.
- Rozsahom použitia a obmedzeniami týkajúcimi sa stroja.
- Spôsobom, akým sa stroj používa a jeho údržbou.

Použitie tohto stroja môže byť regulované štátnou legislatívou. Skôr ako začnete stroj používať, si zistite, aké právne predpisy sú uplatniteľné v mieste, kde budete pracovať.

Výhody výrobcu

Následne po zverejnení tejto príručky môže spoločnosť Husqvarna vydať doplňujúce informácie o bezpečnom používaní tohto produktu. Je povinnosťou majiteľa, aby poznal najbezpečnejšie postupy práce.

Firma Husqvarna neustále vyvíja svoje výrobky a preto si vyhradzuje právo modifikovať dizajn a vzhľad výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

Informácie a podporu pre zákazníkov nájdete aj na našej webovej stránke: www.husqvarna.com

Konštrukcia a vlastnosti

Táto kruhová rozbrusovacia píla je ručná rozbrusovacia píla, určená na rezanie tvrdých materiálov ako betónové murivo alebo kameň a nemali by ste ju používať na žiadne iné účely ako tie, ktoré sú opísané v tejto príručke. Kvôli bezpečnej práci s týmto produktom by si mal každý operátor dôkladne osvojiť túto príručku. V prípade, že budete potrebovať viac informácií, obráťte sa na svojho predajcu alebo na spoločnosť Husqvarna.

Niektoré z jedinečných vlastností vášho výrobku sú opísané nižšie.

SmartCarb™

Zabudovaná automatická kompenzácia filtra udržiava vysoký výkon a znižuje spotrebu paliva.

Dura Starter™

Jednotka štartéra odolná voči prachu s utesnenou vratnou pružinou a ložiskom remenice, čím sa štartér stáva prakticky bezúdržbový a ešte spoľahlivejší.

X-Torq®

Motor X-Torq® poskytuje dostupnejší krútiaci moment pre väčší rozsah otáčok, výsledkom čoho je maximálny rezný výkon. Motor X-Torq® sa vyznačuje zníženou spotrebou paliva až o 20 % a zníženými emisiami až o 60 %.

EasyStart

Motor a štartér sú zostrojené tak, aby zabezpečovali rýchle a ľahké štartovanie stroja. Znižuje odpor šnúry štartéra až o 40 %. (Znižuje kompresiu počas štartovania.)

Pumpa

Pri stláčaní membrány odvdzušňovača sa benzín pumpuje do karburátora. Pre štart je potrebný menší počet potiahnutí, čo znamená, že sa stroj ľahšie naštartuje.

Veľká hĺbka rezu

Poskytuje hĺbku rezu 270 mm (10,6"), čo je dvojnásobok hĺbky v porovnaní s tradičnými kotúčmi. Rezy sa môžu účinne vykonávať z jednej strany.

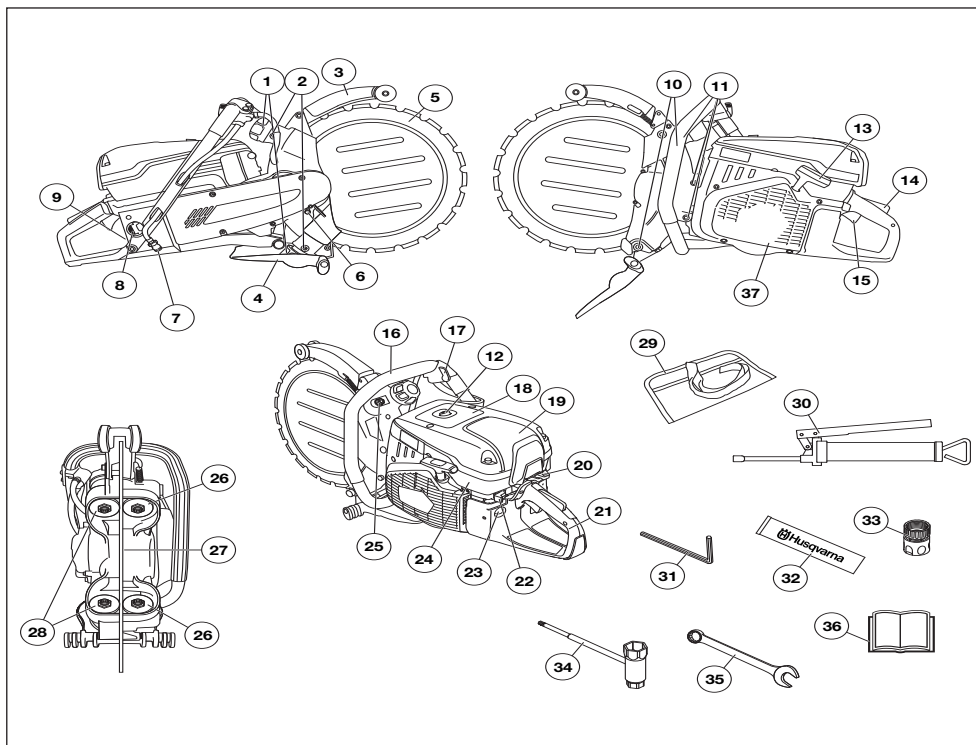
Účinný systém na tlmenie vibrácií.

Účinné tlmiče vibrácií šetriaramena a ruky.

Chladienie vodou a zachytávanie prachu

Rezné zariadenie sa dodáva spolu so systémom chladienia vodou a zachytávania prachu na rezanie za mokra a potlačenie prachu.

ČO JE ČO?



Čo je čo na rezačke? - K970 II Ring/K970 III Ring

- | | |
|--|---|
| 1 Ovládanie gombíkov vodiacich valčekov | 20 Ovládač sýtiča so zámkom štartovacieho plynu |
| 2 Mazničky | 21 Zadná rukoväť |
| 3 Ochrana kotúča | 22 Vypínač |
| 4 Chránič proti postriekaniu | 23 Pumpa |
| 5 Diamantový kotúč (nie je súčasťou dodávky) | 24 Kryt valca |
| 6 Zaisťovacie tlačidlo pre hnacie koleso | 25 Poistné matice pre kryt podporného valčeka. |
| 7 Vodná prípojka s filtrom | 26 Podporné valčeky |
| 8 Palivové veko | 27 Hnacie koleso |
| 9 Typový štítok | 28 Vodiace valčeky |
| 10 Skrutky nastavovača | 29 Vak na nástroje |
| 11 Skrutky krytu | 30 Mazací lis |
| 12 Dekompresný ventil | 31 6 mm šesťhranný kľúč |
| 13 Štartovacia rukoväť | 32 Mazivo na ložiská |
| 14 Poistná páčka plynu | 33 Vodná prípojka, GARDENA® |
| 15 Páčka | 34 Kombinovaný kľúč, momentový |
| 16 Predná rukoväť | 35 Kľúč s otvoreným koncom, 19 mm |
| 17 Vodný kohútik | 36 Návod na obsluhu |
| 18 Štítok s výstražnými piktogramami | 37 Kryt štartovania |
| 19 Kryt vzduchového filtra | |

BEZPEČNOSTNÉ VYBAVENIE STROJA

Všeobecné



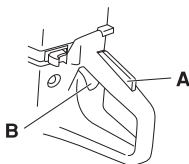
VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý má chybné bezpečnostné vybavenie! Ak stroj neprejde všetkými kontrolami, doneste ho do autorizovaného servisu na opravu.

Motor by mal byť vypnutý a vypínač v polohe STOP (Zastaviť).

Táto časť vysvetľuje rôzne bezpečnostné funkcie stroja, ako fungujú a základnú inšpekciu a údržbu, ktoré by ste mali vykonávať na zabezpečenie bezpečnej prevádzky.

Poistná páčka plynu

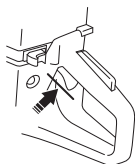
Poistka páčky plynu slúži na zabránenie náhodnému stlačeniu plynu. Keď stlačíte poistku (A), plyn sa uvoľní (B).



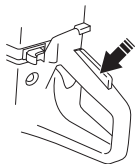
Poistka páčky zostane stlačená, pokiaľ bude stlačený plyn. Keď povolíte stisk držiadla, páčka plynu aj poistka páčky plynu sa vrátia do svojej pôvodnej polohy. Je to riadené dvomi nezávislými vratnými pružinovými systémami. To znamená, že páčka plynu sa automaticky zablokuje v polohe voľnobehu.

Kontrola zablokovania škrtiacej klapky

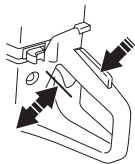
- Presvedčte sa, či je ovládanie plynu zablokované pri nastavení na voľnobeh, keď je poistná páčka plynu uvoľnená.



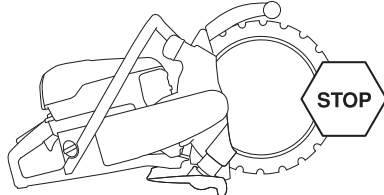
- Stlačte páčku plynu a presvedčte sa, či sa vracia do svojej pôvodnej polohy, keď ju uvoľníte.



- Skontrolujte, či sa páčka plynu a poistná páčka plynu voľne pohybujú a či vratné pružiny náležite fungujú.

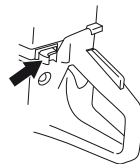


- Naštartujte rezačku a dajte ju na plný plyn. Uvoľnite ovládanie plynu a skontrolujte, či sa rezný kotúč zastaví a zostane stáť. Ak rezný kotúč vtedy, keď je plyn v polohe voľnobehu, rotuje, mali by ste skontrolovať nastavenie voľnobehu karburátora. Pozrite si pokyny v časti „Údržba“.



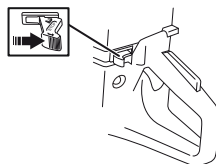
Vypínač

Vypínač sa používa na vypnutie motora



Kontrola vypínača

- Naštartujte motor a presvedčte sa, či sa motor zastaví, keď pohnete vypínačom do polohy stop.

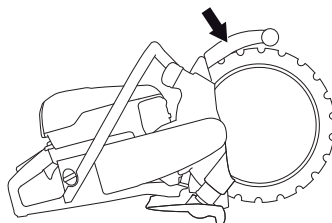


Ochrana rezného kotúča



VAROVANIE! Pred spustením zariadenia sa vždy presvedčte, či je chránič správne nainštalovaný.

Táto ochrana sa upevňuje nad rezný kotúč a je skonštruovaná tak, aby zabraňovala častiam kotúča alebo odrezaným častiam, aby boli vrhané smerom na používateľa.



Kontrola kotúča a krytu kotúča

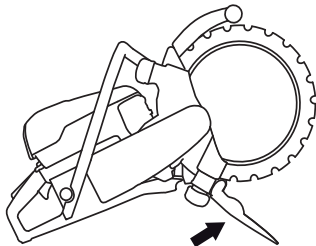
- Skontrolujte, či nie je ochranný kryt nad alebo pod rezným kotúčom prasknutý alebo iným spôsobom poškodený. Ak je poškodený, vymeňte ho.

BEZPEČNOSTNÉ VYBAVENIE STROJA

- Tiež skontrolujte, či je rezný kotúč upevnený správne a nie je nijakým spôsobom poškodený. Poškodený rezný kotúč môže spôsobiť zranenia osôb.

Chránič proti postriekaniu

Kryt rozprašovača poskytuje ochranu pred odskakujúcimi nečistotami, špliechajúcou vodou a betónovým kalom.



Kontrola krytu rozprašovača

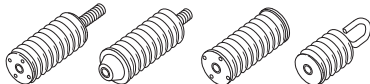
Skontrolujte, či na kryte rozprašovača nie sú praskliny alebo diery spôsobené odskakujúcim betónovým kalom. Ak je kryt poškodený, vymeňte ho.

Systém na tlmenie vibrácií



VAROVANIE! Nadmerné vystavovanie sa vibráciám môže spôsobiť problém u ľudí so zhoršeným krvným obehom, a taktiež môže spôsobiť poškodenie nervov. Ak sa u vás objavia príznaky nadmerného vystavenia sa vibráciám, kontaktujte svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Príznaky sa bežne pociťujú v prstoch, rukách alebo zápästiach. Príznaky sa môžu zhoršiť pri nízkych teplotách.

- Stroj je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý je určený na minimalizovanie vibrácií a uľahčuje jeho prevádzku.
- Systém na tlmenie vibrácií znižuje prenos vibrácií medzi motorovou jednotkou/rezným zariadením a rukoväťami stroja. Telo motora, vrátane rezného zariadenia, je odizolované od držiakov pomocou jednotiek tlmiacich vibrácie.



Kontrola systému na tlmenie vibrácií



VAROVANIE! Motor by mal byť vypnutý a vypínač v polohe STOP (Zastaviť).

- Pravidelne kontrolujte jednotky tlmivcov vibrácií, či nie sú prasknuté alebo deformované. Ak sú poškodené, vymeňte ich.
- Skontrolujte, či je tlmiaci prvok pevne uchytený medzi motorom a rukoväťou.

Tlmič výfuku

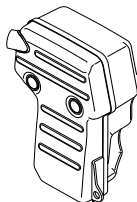


VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte stroj bez tlmiča výfuku alebo s chybným tlmivcom výfuku. Chybný tlmiv výfuku môže výrazne zvýšiť hladinu hluku a riziko požiaru. Hasiaci prístroj majte vždy poruke.

Tlmič výfuku sa počas používania a po ňom zohreje na veľmi vysokú teplotu, ale aj počas voľnobehu. Buďte si vedomí rizika požiaru, obzvlášť vtedy, keď pracujete v blízkosti horľavých látok alebo výparov.

Majte pripravené prostriedky na hasenie ohňa.

Tlmič výfuku je konštruovaný na udržovanie minimálnych úrovní hluku a na smerovanie výfukových plynov smerom od používateľa.



Kontrola tlmiča výfuku

Skontrolujte, či je tlmiv výfuku kompletný a správne upevnený.

REZNÉ KOTUČE

Všeobecné



VAROVANIE! Rezný kotúč sa môže zlomiť a spôsobiť vážne poranenia používateľa. Na tomto stroji používajte iba prstencové rezné kotúče od spoločnosti Husqvarna.

Výrobca kotúčov vydáva a poskytuje upozornenia a odporúčania na správne používanie a údržbu rezných kotúčov. Prečítajte si a dodržiavajte všetky pokyny.

Predtým, než rezný kotúč namontujete na pílu, je potrebné ho skontrolovať. Kontrolujte ho pravidelne aj počas používania. Vyhľadajte trhlinky, vypadnuté segmenty (diamantové kotúče) alebo odštiepené kúsky. Nepoužívajte poškodený rezný kotúč.

Chladenie vodou



VAROVANIE! Diamantové kotúče na mokré rezanie nepretržite ochladzujte vodou, aby sa zabránilo ich prehrievaniu. V opačnom prípade môže nastať deformácia kotúča, následkom čoho môže dôjsť k poškodeniu kotúča a úrazu používateľa.

- Vždy musí byť použité chladenie vodou. Pri rezaní za mokra sa kotúč a kruhový pohonný systém nepretržite ochladzujú, aby nedošlo k ich prehrievaniu.

Diamantové kotúče pre rôzne materiály



VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte rezný kotúč na iný materiál, ako je materiál pre ktorý je určený.

Nikdy nepoužívajte diamantový kotúč na rezanie plastov. Teplo, ktoré vzniká počas rezania, môže plast roztaviť, a ten by sa mohol prilepiť na kotúč a spôsobiť spätný náraz.

Rezanie kovových materiálov generuje iskrenie, ktoré môže zapríčiniť požiar. Stroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo plynov.

- Diamantové kotúče sú ideálne pre murivo, armovaný betón a ostatné kompozitné materiály.
- Ponúkame niekoľko kotúčov pre rôzne materiály. U vášho predajcu značky Husqvarna si overte, ktoré kotúča sa najlepšie hodia pre vaše použitie.

Ostrenie diamantových kotúčov

- Vždy používajte ostrý diamantový kotúč.
- Diamantové kotúče sa môžu pri používaní nesprávneho podávacieho tlaku, resp. pri rezaní určitých materiálov ako je silne armovaný betón, otupiť. Práca s tupým diamantovým kotúčom spôsobuje prehriatie, ktoré môže mať za následok uvoľnenie diamantového segmentu.
- Naostrite kotúč rezaním mäkkého materiálu, ako je pieskovec alebo tehla.

Vibrácie na diamantových kotúčoch

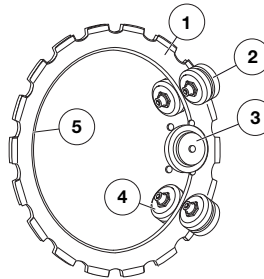
- Kotúč môže stratiť presnosť a vibrovať, ak vyvíjate príliš silný tlak.
- Nižší tlak môže vibrácie zastaviť. Inak kotúč vymeňte.

Pohon

Vďaka jedinečnému dizajnu stroja sa hnací výkon neprenáša v strede kotúča.

Príruba na dvoch vodiacich valčekoch sa pohybuje v drážke kotúča. Pružiny na vodiacich valčekoch vytlačujú valčeky, ktoré zasa tlačia hranu v tvare V na vnútorný priemer kotúča proti drážke v tvare V v hnacom kolese. Hnacie koleso je nasadené na náprave, ktorá je poháňaná motorom cez hnací remeň.

To umožňuje rezať do hĺbky 270 mm s 370 milimetrovým diamantovým kotúčom.



- 1 Nôž
- 2 Podporné valčeky
- 3 Hnacie koleso
- 4 Vodiace valčeky
- 5 Okraj v tvare V

Kontrola opotrebovania

Pri používaní kotúča sa vnútorný priemer a drážka v hnacom kolese opotrebovávajú.

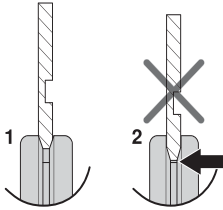
Kruhová rezačka bude v budúcnosti tiež dobre fungovať, ak:

- hnacie koleso nie je príliš opotrebované

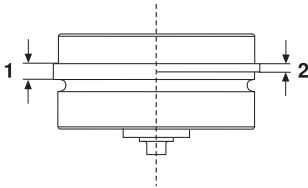
1) Nové

REZNÉ KOTÚČE

2) Opotrebované



- vodiace valčeky nie sú príliš opotrebované
1) Nové, 3 mm (0.12")
2) Opotrebované, $\leq 1,5$ mm (0.06")



- nastavenie medzi valčkami a kotúčom je správne. Pozrite si pokyny v časti „Montáž a úpravy“.

Nastavenie valčeka by sa malo kontrolovať dvakrát počas životnosti diamantového kotúča, raz po nainštalovaní kotúča a druhý raz, keď je kotúč napoly opotrebovaný.

Preprava a uchovávanie

- Kotúč skladujte na suchom mieste.
- Na všetkých kotúčoch preskúmajte, či sa nepoškodili počas prepravy alebo skladovania.

MONTÁŽ A NASTAVENIA

Nasadenie kotúča



VAROVANIE! Je zakázané rekonštruovať použitý kotúč. Použitý kotúč môže byť zoslabený. Rekonštruovaný kotúč môže prasknúť alebo sa rozlomiť na kusy a vážne poraniť operátora alebo iné osoby.

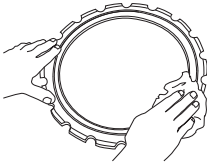


VAROVANIE! Pred nasadením kotúča na stroj skontrolujte, či nie je poškodený. Poškodené kotúče sa môžu rozpadnúť a spôsobiť vážne úrazy.

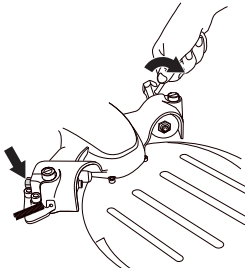
POZOR! Pri nasadzovaní nového kotúča vymeňte hnacie koleso. Opatrované hnacie koleso môže spôsobiť preklížavanie kotúča a jeho poškodenie.

Nedostatočný prietok vody výrazne skracuje životnosť hnacieho kolesa.

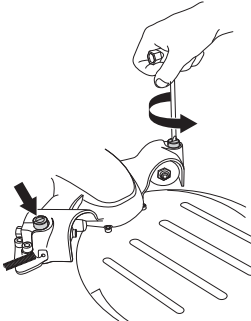
- Zotrite akékoľvek nečistoty z povrchu kotúča.



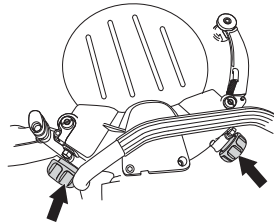
- Uvoľnite poistné matice na kryte podporného valčeka.



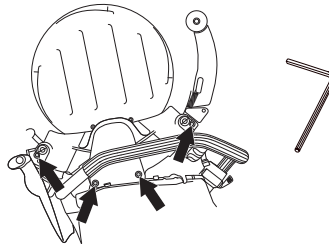
- Vyskrutkujte o niekoľko otáčok nastavovacie skrutky.



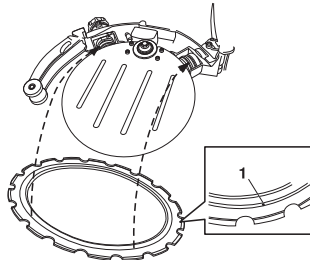
- Povoľte tlačidlo, aby ste zmenšili zaťaženie pružín.



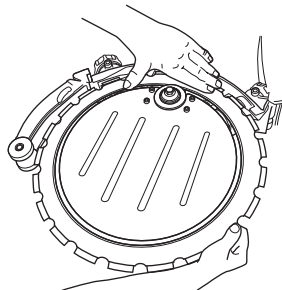
- Vyskrutkujte štyri skrutky, ktoré držia chránič podporného valčeka, pomocou 6 mm šesťhranného kľúča a zdvihnite kryt.



- Nasaďte kotúč.
- Kotúč má na jednej strane drážku (1), ktorá slúži ako vodiaca drážka pre podporné valčeky. Uistite sa, že okraj kotúča v tvare V vstupuje do hnacieho kolesa a že vodiaca drážka kotúča zapadá do vodiacich valčekov.

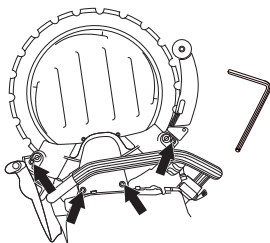


- Uistite sa, že okraj kotúča v tvare V vstupuje do hnacieho kolesa a že vodiaca drážka kotúča zapadá do vodiacich valčekov. Pozrite si pokyny v časti „Kotúče“.
- Ak je to potrebné, zatlačte dnu vodiaci valček, aby sa dostal na drážku na kotúči.

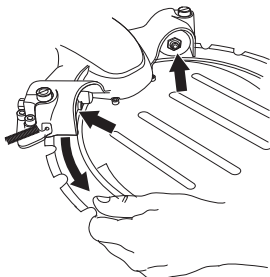


MONTÁŽ A NASTAVENIA

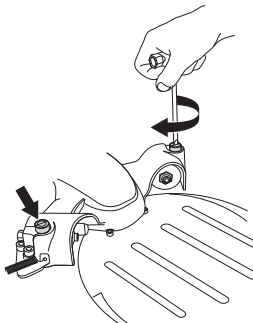
- Nasadíte kryt podporného valčeka. Teraz úplne utiahnite štyri skrutky.



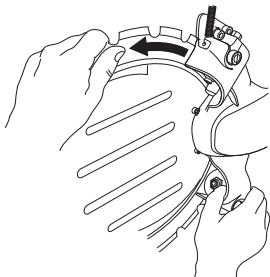
- Otočte kotúč a uistite sa, že podporné valčeky nie sú zachytené o kotúč.



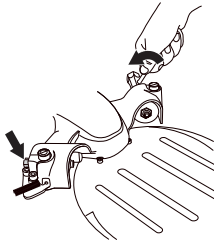
- Nastavte nastavovacie skrutky tak, aby boli podporné valčeky v kontakte s kotúčom.



- Nastavte ich tak, aby ste mohli ľahko palcom zastaviť podporné valčeky, keď sa kotúč otáča. Podporné valčeky by mali kotúč sledovať iba príležitostne.

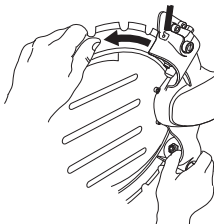


- Uťahnite poistnú matice na chrániči podporného valčeka.

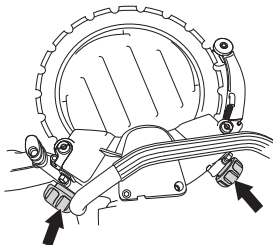


- Otočte kotúč a uistite sa, že stále udržíte valčeky palcom, keď sa kotúč otáča.

Pri kontrole tlaku kotúča musí stroj stáť vzpriamene. Ak stroj leží na boku, kvôli hmotnosti kotúča sa nedá ľahko vykonať správne meranie.



- Úplne utiahnite tlačidlá a stroj je pripravený na použitie.

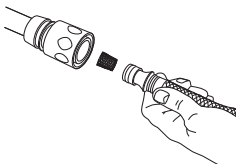


NEZABUDNITE! Nesprávne nastavenie môže spôsobiť poškodenie kotúča.

Ak sa kotúč otáča pomaly alebo sa zastaví, ihneď zastavte rezanie a odstráňte problém.

Hadica na vodu

Pripojte vodnú hadicu k prívodu vody. Prietok vody sa aktivuje otvorením spätného ventilu. Minimálny prietok vody: 4 l/min. Všimnite si, že výstupok hadice na stroje je vybavený filtrom.



NARÁBANIE S PALIVOM

Všeobecné



VAROVANIE! Používanie motora v zle vetraných alebo uzavretých priestoroch môže spôsobiť smrť v dôsledku zadusenía alebo otravou CO. Ak pracujete v priekopách alebo jamách hlbších ako jeden meter, zabezpečte správnu cirkuláciu vzduchu pomocou ventilátorov.

Palivo a výpary z neho sú horľavé a môžu vám spôsobiť vážne poranenie, ak ich vdýchnete alebo dovolíte, aby prišli do kontaktu s pokožkou. Z tohto dôvodu dodržiavajte pokyny na manipuláciu s palivom a zabezpečte dostatočnú ventiláciu.

Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry, ktoré môžu vyvolať požiar. Nikdy neštartujte stroj vo vnútri alebo v blízkosti horľavého materiálu!

Nefajčite ani neklad'te horúce predmety do blízkosti paliva.

Palivo

POZOR! Stroj je vybavený dvojtaktným motorom a vždy sa musí prevádzkovať s použitím zmesi benzínu a dvojtaktného motorového oleja. Je dôležité presne namerať množstvo oleja, ktoré sa má zmiešať, aby sa zabezpečilo dosiahnutie správnej zmesi. Pri miešaní malých množstiev paliva môžu aj malé nepresnosti značne ovplyvniť pomer zmesi.

Benzín

- Používajte bezolovnatý alebo olovnatý benzín dobrej kvality.
- Najnižšie odporúčané oktánové číslo je 90 (RON). Ak prevádzkujete motor pri nižšom oktánovom čísle ako 90, môže sa objaviť tzv. klepanie. Toto vyvoláva vysokú teplotu motora, ktorá môže mať za následok vážne poškodenie motora.
- Ak dlhodobo pracujete s plným plynom, odporúča sa použiť benzín s vyšším oktánovým číslom.

Ekologické palivo

Firma HUSQVARNA odporúča používať ekologický benzín (nazýva sa aj alkylátový benzín), buď benzín značky Aspen pre dvojtaktné motory alebo ekologický benzín pre štvortaktné motory zmiešaný s olejom pre dvojtaktné motory, ako je to popísané nižšie. Zapamätajte si, že možno bude nutné nastaviť karburátor, ak budete meniť typ pohonnej zmesi (prečítajte si inštrukcie v časti Karburátor).

Palivo so zmesou etanolu, môže sa použiť E10 (max. 10 % zmes etanolu). Používanie zmesi etanolu vyšších ako E10 zapríčiní prevádzku s chudobnou zmesou, čo môže spôsobiť poškodenie motora.

Dvojtaktný olej

- Používajte olej pre dvojtaktné motory HUSQVARNA, ktorý sa špeciálne vyrába pre vzduchom chladené dvojtaktné motory, aby ste tak dosiahli najlepší výsledok a výkon.
- Nikdy nepoužívajte dvojtaktný olej určený pre vodou chladené závesné motory, niekedy nazývaný aj olej pre lodné motory (TCW).
- Nikdy nepoužívajte olej určený pre štvortaktné motory.

Miešanie

- Benzín a olej vždy miešajte v čistej nádoby určenej na palivo.
- Vždy začínajte tak, že nalejete polovičné množstvo benzínu, ktorý sa má použiť. Potom pridajte celé množstvo oleja. Palivovú zmes premiešajte (pretraste). Pridajte zvyšné množstvo benzínu.
- Palivovú zmes pred naplnením do palivovej nádrže stroja dobre premiešajte (pretraste).
- Nenamiešavajte viac ako maximálne jednomesačnú zásobu paliva.

Pomer zmiešavania

- Zmes 1:50 (2%) dvojtaktného oleja HUSQVARNA alebo podobného.

Benzín, liter	Dvojtaktný olej, liter
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

- 1:33 (3 %) s olejmi zaradenými do triedy JASO FB alebo ISO EGB určenými pre vzduchom chladené dvojtaktné motory alebo zmes podľa odporúčania výrobcu oleja.

NARÁBANIE S PALIVOM

Dopĺňanie paliva



VAROVANIE! Ak budete dodržiavať nasledovné opatrenia, zmeníte tým riziko požiariu:

Nefajčite ani nekladte horúce predmety do blízkosti paliva.

Pred doplnením paliva motor vždy zastavte a nechajte ho na niekoľko minút vychladnúť. Motor by mal byť vypnutý a vypínač v polohe STOP (Zastaviť).

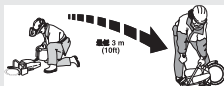
Pri dopĺňaní paliva pomaly otvorte palivový uzáver, tak aby sa pozvoľna uvoľnil akýkoľvek nadmerný tlak.

Vyčistite priestor okolo uzáveru palivovej nádrže.

Po naplnení paliva starostlivo zatiahnite palivový uzáver.

Ak uzáver nie je pevne dotiahnutý, uzáver sa môže vibráciami uvoľniť a palivo by mohlo uniknúť z palivovej nádrže a spôsobiť riziko požiariu.

Pred naštartovaním sa vzdialte so strojom najmenej 3 metre od miesta dopĺňania paliva.



Nikdy stroj neštartujte:

- Ak ste vyliali palivo alebo motorový olej na stroj. Poutierajte rozliate palivo a zvyšné palivo nechajte odpariť.
- V prípade, že vylejete palivo na seba alebo na svoje šaty, vymeňte si ich. Poumývajte si všetky časti tela, ktoré prišli do kontaktu s palivom. Použite mydlo a vodu.
- Ak zo stroja presakuje palivo. Pravidelne kontrolujte, či z uzáveru nádrže alebo palivových vedení nepresakuje.
- Ak uzáver palivovej nádrže nie je po dopĺňaní paliva pevne dotiahnutý.

Preprava a uchovávanie

- Stroj a palivo uchovávajte a prepravujte tak, aby nevznikalo žiadne riziko presakovania alebo výparov, ktoré by prišli do kontaktu s iskrami, otvoreným plameňom, napr. z elektrických strojov, elektrických motorov, elektrických relé/spínačov alebo ohrievačov.
- Pri skladovaní a preprave paliva vždy používajte na to určené schválené kanistre.

Dlhodobé skladovanie

- Pri skladovaní stroja na dlhé obdobia je potrebné vyprázdniť nádrž. Ohľadom zbavenia sa zvyšného paliva sa spojte s benzínovým čerpadlom vo vašom okolí.

Ochranné vybavenie

Všeobecne

- Stroj smiete používať len v takom prípade, keď ste schopní privolať pomoc v prípade nehody.

Osobné ochranné prostriedky

Pri akomkoľvek používaní stroja musíte používať schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nevylučujú riziko nehôd, ale môže znížiť účinky zranenia v prípade nehody. Pri výbere správnych ochranných prostriedkov sa poraďte so svojím predajcom.



VAROVANIE! Pri používaní produktov ako napr. frézy, brúsky, vrtačky, ktoré brúšia alebo tvarujú materiál, môže vzniknúť prach a pary, ktoré môžu obsahovať nebezpečné chemikálie. Skontrolujte typ materiálu, ktorý chcete spracovať a použite vhodnú dýchaciu masku.

Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Vždy používajte schválené chrániče sluchu. Ak používate prostriedky na ochranu sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Hneď po zastavení motora si snímte prostriedky na ochranu sluchu.

Vždy majte na sebe:

- Schválenú ochrannú prilbu
- Ochrana sluchu
- Schválenú ochranu očí. Ak používate ochranný štít, musíte tiež nosiť schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ. Ochranné štíty musia vyhovovať norme EN 1731.
- Dýchacia maska
- Odolné rukavice s pevným uchopením.
- Priliehavý, odolný a pohodlný odev, ktorý umožňuje úplný voľný pohyb. Pri rezaní vznikajú iskry, od ktorých sa môže vznietiť odev. Spoločnosť Husqvarna vám odporúča, aby ste nosili odev z ohňovzdornej bavlny alebo hrubej džínsoviny. Nenoste odev z takých materiálov ako nylon, polyester alebo umelý hodváb. Tieto materiály sa po zapálení roztavia a prilepia na kožu. Nenoste krátke nohavice
- Topánky s oceľovými špičkami a protišmykovou podrážkou.

Iné ochranné vybavenie



UPOZORNENIE! Pri práci so strojom sa môžu objaviť iskry a spôsobiť vznik požiaru. Hasiaci prístroj majte vždy poruke.

- Hasiaci prístroj
- Majte vždy po ruke lekárničku.

Všeobecné bezpečnostné opatrenia

Táto časť popisuje základné bezpečnostné pravidlá pre používanie stroja. Tieto informácie nikdy nenahrádzajú odborné zručnosti a skúsenosti.

- Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete. Odporúča sa, aby používatelia pred prvým použitím stroja tiež dostali praktické pokyny.
- Majte na pamäti, že vy ako operátor ste zodpovedný za to, aby ste nevystavovali osoby alebo ich majetok nehodám alebo nebezpečenstvu.
- Stroj sa musí udržiavať čistý. Značky a štítky musia byť úplne čitateľné.

Vždy sa riadte zdravým rozumom

Nie je možné predvídať každú situáciu, ktorá môže nastať. Vždy konajte opatrne a riadte sa zdravým rozumom. Ak sa dostanete do situácie, v ktorej si sami nebudete vedieť rady, obráťte sa na odborníka. Spojte sa so svojím predajcom, servisným zástupcom alebo skúseným používateľom rozbrusovacej píly. Nepokúšajte sa vykonávať činnosti, v ktorých nemáte istotu!



VAROVANIE! Stroj môže byť nebezpečný, ak sa používa nesprávne alebo neopatrne a môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia operátorovi alebo ostatným osobám.

Nikdy nedovoľte deťom alebo nevyškoleným osobám používať alebo opravovať stroj.

Nikdy nedovoľte používať stroj inej osobe bez toho, aby ste sa najprv nepresvedčili, že táto porozumela obsahu operátorskej príručky.

Nikdy nepoužívajte pílú pri únave, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zníženiu zrakovej schopnosti, schopnosti usudzovania alebo telesnej rovnováhy.

PREVÁDZKA



VAROVANIE! Nepovolené úpravy a/alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo usmrtieniu používateľa alebo iných osôb. Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja bez schválenia od výrobcu.

Nikdy nemeňte pôvodnú konštrukciu stroja a nepoužívajte ho, ak sa zdá, že ju zmenil niekto iný.

Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.

Vždy používajte originálne náhradné diely.



VAROVANIE! Tento prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Na zníženie rizika vážneho alebo smrteľného zranenia odporúčame osobám s implantovanými lekárskeho prístrojmi, aby sa pred používaním tohto stroja poradili so svojím lekárom a s výrobcom implantovaného lekárskeho prístroja.

Bezpečnosť na pracovisku



VAROVANIE! Bezpečná vzdialenosť od rezačky je 15 metrov. Ste zodpovedný za to, aby sa zvieratá a prizerajúci sa nenachádzali v pracovnej oblasti. Nikdy nezačínajte rezanie dovtedy, kým pracovná oblasť nie je voľná a nemáte pod sebou pevný podklad.

- Sledujte okolie, aby ste sa uistili, že nič nemôže ovplyvniť vašu kontrolu nad strojom.
- Dbajte na to, aby žiadna osoba ani vec nemohli prísť do kontaktu s rezným zariadením a tiež aby ich nemohli zasiahnuť čiastočky odletujúce od kotúča.
- Nepoužívajte stroj v nepriaznivých podmienkach, ako sú hustá hmľa, silný dážď a vietor, krutá zima a podobne. Práca pri zlom počasí je únavná a môže viesť k nebezpečným podmienkam, napr. klzkým povrchom.
- Nikdy nezačínajte prácu so strojom predtým, než vyčistíte pracovnú oblasť a máte pod sebou pevný podklad. Ak musíte vykonávať náhle pohyby, dávajte pozor na prekážky. Zabezpečte, aby žiadny materiál nemohol spadnúť na zem a spôsobiť zranenia, keď pracujete so strojom. Buďte zvlášť opatrní, ak pracujete na zvažujúcom sa teréne.

- Zabezpečte, aby pracovná oblasť bola dostatočne osvetlená, a tým bolo vytvorené bezpečné pracovné prostredie.
- Uistite sa, že v pracovnej oblasti alebo rezanom materiáli nie sú vedené žiadne potrubia alebo elektrické káble.
- Ak máte rezať vo vnútri prepravnej schránky (sude, potrubí alebo podobnom objekte) určite sa najskôr uistite, že neobsahuje horľavý alebo inak vznetlivý materiál.

Chladenie vodou a zachytávanie prachu

Vždy musí byť použité chladenie vodou. Suché rezanie spôsobuje okamžité prehrievanie a zlyhanie stroja a rezného kotúča s rizikom osobného poranenia.

Pri chladení rezného kotúča prúd vody vytlačí čiastočky smerom von. Je dôležité si to uvedomiť najmä pri vysokom tlaku vody. Odporúčany tlak a prúd vody nájdete v časti Technické údaje“.

Ak dôjde k uvoľneniu alebo odpojeniu vodných hadičiek od ich zásobníkov, znamená to, že stroj je pripojený k príliš vysokému tlaku vody.

Rezanie za mokra tiež poskytuje dostatočné potlačenie prachu.

Základné pracovné techniky



VAROVANIE! Neťahajte rezačku na jednu stranu, toto môže mať za následok zaseknutie alebo zlomenie kotúča, s následkami v podobe zranení ľudí.

Za každých okolností sa vyhňte rezaniu bočnou stranou kotúča; takmer určite sa poškodí alebo zlomí a môže spôsobiť obrovské škody. Používajte iba reznú časť.

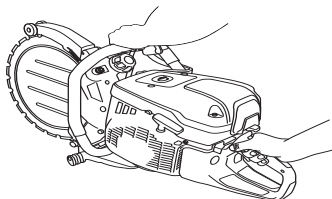
Nikdy nepoužívajte diamantový kotúč na rezanie plastov. Teplo, ktoré vzniká počas rezania, môže plast roztaviť, a ten by sa mohol pripiepiť na kotúč a spôsobiť spätný náraz.

Rezanie kovových materiálov generuje iskrenie, ktoré môže zapríčiniť požiar. Stroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo plynov.

- Tento stroj je navrhnutý a určený na rezanie pomocou diamantových kotúčov určených pre okružné rezacie stroje. Tento stroj sa nesmie používať s inými typmi kotúčov alebo na iný typ rezania.
- Skontrolujte, či je rezný kotúč správne nasadený, a či nejaví známky poškodenia. Pozrite pokyny v časti „Rezné kotúče“ a „Montáž a nastavenia“.
- Skontrolujte, či je pre danú aplikáciu použitý správny rezný kotúč. Pozrite si pokyny v časti „Rezné kotúče“.
- Nikdy sa nepokúšajte rezať azbestové materiály!
- Držte pílu oboma rukami. Majte palce a prsty pevne zovreté okolo rúkaví. Pravou rukou uchopte zadnú rúkoväť a ľavou rukou prednú rúkoväť. Všetci používateľa,

PREVÁDZKA

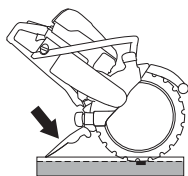
právcí aj ľaváci, by mali pílu držať takýmto spôsobom. Nikdy nenarábajte s rozbrusovacou pilou tak, že by ste ju držali len jednou rukou.



- Stojte paralelne vzhľadom na rezný kotúč. Nikdy nestojte priamo za kotúčom. V prípade spätného nárazu sa píla bude pohybovať v rovine kotúča.

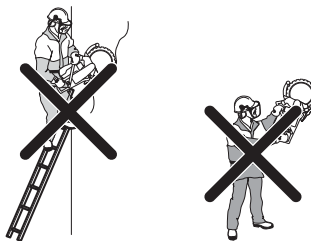


- Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča.
- Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru so spusteným motorom.
- Nikdy nepohybujte strojom, keď sa rezné zariadenie otáča.
- Ochrana rezného zariadenia by sa mala nastaviť tak, aby zadná časť spočívala na opracovávanom kuse. Rozprašovanie a iskry z rezaného materiálu sa zhromažďujú v ochrane a odvádzajú sa od používateľa. Pri prevádzke stroja musia byť vždy nainštalované chrániče rezného zariadenia.



- Nikdy nepoužívajte zónu spätného nárazu kotúča **na rezanie**. Pozrite si pokyny v časti „Spätný náraz“.
- Udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj.
- Nikdy nerežte nad úroveň ramien.

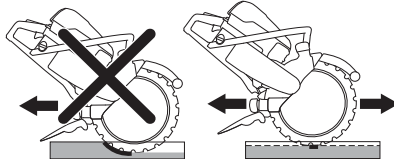
- Nikdy nerežte z rebrika. Ak máte rezať nad výškou ramien, pomôžte si plošinou alebo lešením. Nenačahujte sa príliš ďaleko



- Od opracovávaného kusa udržiajte pohodlnú vzdialenosť.
- Pri štartovaní stroja skontrolujte, či kotúč nie je s niečím v kontakte.
- Rezný kotúč používajte s miernym prítlakom pri vysokých otáčkach (na plný plyn). Udržiavajte maximálne otáčky, kým nie je rez dokončený.
- Nechajte stroj pracovať bez toho, aby ste používali silu alebo tlačili na kotúč.
- Podávajte do stroja v smere rezného kotúča. Bočný tlak môže zničiť rezný kotúč a je krajne nebezpečný.



- Pohybujte kotúčom pomaly dozadu a dopredu, aby medzi kotúčom a rezaným materiálom bola malá kontaktná plocha. Toto znamená, že teplota kotúča sa udržiava dolu, čo má za následok účinné rezanie.



PREVÁDZKA

Pilotný spôsob



VAROVANIE! Na pilotné pílenie nikdy nepoužívajte rozbrusovaciu pílu so štandardným rezným kotúčom. Rezný kotúč vytvára pilotnú drážku, ktorá je príliš tenká a pri ďalšom pílení kruhovou rozbrusovacou pílou nepochybne dôjde k nebezpečnému spätnému nárazu a zaseknutiu v drážke.

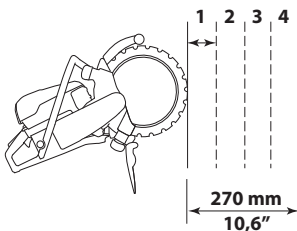
Tento spôsob sa odporúča, keď sa pokúšate píliť absolútne rovno a presne.

Z dôvodu čo najefektívnejšieho rezania režeťe najprv rozbrusovaciu pílu vybavenou špeciálnym rezným kotúčom Husqvarna na predbežné rezanie, ktorý je určený na ďalšie rezanie kruhovou rozbrusovacou pílou.

- Začnite zaistením dosky na mieste, kde bude rez. Tá slúži ako nasmerovanie pre rez. Vykonajte rez do hĺbky niekoľko centimetrov po celej dĺžke línie pomocou dolnej časti špičky lišty. Choďte späť a prepíľte ďalších niekoľko centimetrov. Opakujte, až kým nedosiahnete hĺbku medzi 5–10 centimetrov, v závislosti od požiadaviek na presnosť a hrúbky predmetu. Pilotný rez navádza lištu priamo počas ďalšieho pílenia, ktoré prebieha podľa spôsobu pílenia zapichovaním, až kým sa nedosiahne úplná hĺbka; ako bod zlomu/zarážku použijete kus gumi.

Hĺbka rezu

K970 II/III Ring môže rezať až do hĺbky 270 mm. Ak najprv urobíte vodiaci rez s hĺbkou 50–70 mm, budete môcť lepšie ovládať stroj. To znamená, že vodný kotúč môže preniknúť do obrobku a pomôcť vám pri ovládaní stroja. Ak sa pokúšate rezať do úplnej hĺbky naraz, bude to trvať dlhšie. Ak režete na niekoľkokrát, 3– až 4–krát, keď je rez hlboký 270 mm, ide to oveľa rýchlejšie.



Práca veľkého rozsahu

Rezy prekračujúce 1 m – zaistite brvno pozdĺž rezanej línie. Brvno slúži ako chránič. Použite tento chránič na vytvorenie označujúceho rezu po celej dĺžke rezu, 50–70 mm do hĺbky. Po vytvorení označujúceho rezu odstráňte chrániče.



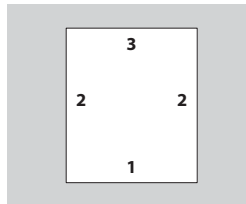
Práca malého rozsahu

Najprv urobte plytký označujúci rez, max. 50–70 mm do hĺbky. Teraz urobte konečný rez.

Rezanie otvorov

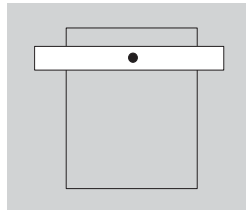
POZOR! Ak urobíte horný horizontálny rez pred dolným horizontálnym rezom, obrobok spadne na kotúč a zasekne ho.

- Najprv vykonajte dolný horizontálny rez. Teraz urobte dva vertikálne rezy. Zakončíte horným horizontálnym rezom.



- Nezabudnite rozdeliť bloky na kúsky, ktoré dokážete bezpečne prepraviť a zdvihnúť.

Pri pílení veľkých otvorov je dôležité, aby bol vyrezávaný kus vystužený, aby nemohol spadnúť na operátora.



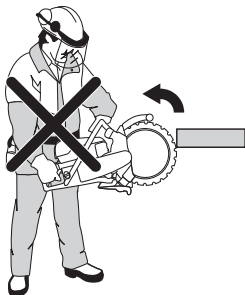
PREVÁDZKA

Spätný ráz



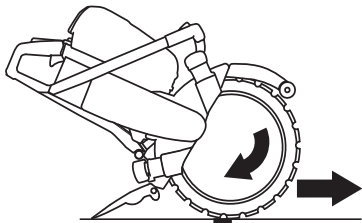
VAROVANIE! Spätne nárazy sú náhle a môžu byť veľmi prudké. Rozbrusovacia píla môže byť rotačným pohybom odhodaná vzad smerom na používateľa a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie. Je nevyhnutné, aby ste ešte pred použitím stroja porozumeli tomu, čo spôsobuje spätý náraz a ako sa mu vyhnúť.

Spätný náraz je náhly prudký pohyb smerom nahor, ku ktorému môže dôjsť, keď sa kotúč zasekne alebo uviazne v zóne spätého nárazu. Väčšina spätých nárazov je malá a nepredstavuje väčšie nebezpečenstvo. Avšak, spätý náraz môže byť aj veľmi prudký a rotačným pohybom môže odhodiť rozbrusovaciu pílu dozadu smerom na používateľa a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.



Reakčná sila

Pri rezaní je vždy prítomná reakčná sila. Táto sila ťahá stroj opačným smerom, ako je smer otáčania kotúča. Väčšinu času je táto sila nepodstatná. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol, bude reakčná sila veľmi silná a môžete stratiť kontrolu nad rozbrusovacou pilou.



Nikdy nepohybujte strojom, keď sa rezná zariadenie otáča. Gyroskopické sily môžu zabrániť zarnýšianému pohybu.

Zóna spätého nárazu

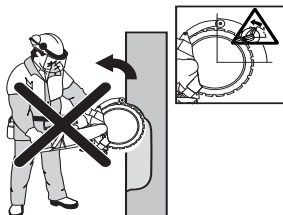
Nikdy nepoužívajte zónu spätého nárazu kotúča **na rezanie**. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol v zóne spätého nárazu, reakčná sila rotačným pohybom vyhodí rozbrusovaciu pílu

dozadu smerom na používateľa a môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.



Stúpajúci spätý náraz

Ak sa na rezanie použije zóna spätého nárazu, reakčná sila bude viesť kotúč von z rezu. Nepoužívajte zónu spätého nárazu. Používajte spodný kvadrant kotúča, aby ste predišli stúpajúcemu spätému nárazu.



Spätý náraz pri uviaznutí kotúča

Uviaznutie nastane vtedy, keď sa rez uzatvorí a kotúč uviazne. Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol, bude reakčná sila veľmi silná a môžete stratiť kontrolu nad rozbrusovacou pilou.



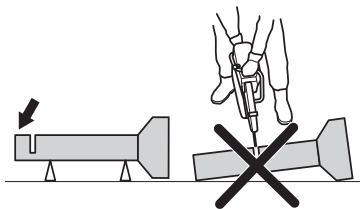
Ak sa kotúč zasekol alebo uviazol v zóne spätého nárazu, reakčná sila rotačným pohybom vyhodí rozbrusovaciu pílu dozadu smerom na používateľa a môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie. Dávajte pozor na potenciálny pohyb obrobku. Ak obrobok nie je pevne podporený a pri rezaní sa posunie, mohol by zovrieť kotúč a spôsobiť spätý náraz.

Rezanie potrubia

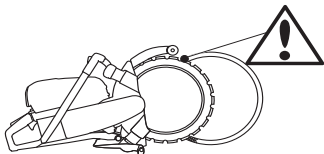
Pri rezaní potrubí treba byť mimoriadne opatrný. Ak potrubie nie je dostatočne podporené a rez sa počas rezania neudržiava otvorený, môže kotúč uviaznuť v zóne spätého nárazu a spôsobiť vážny spätý náraz. Dávajte si mimoriadny pozor pri rezaní potrubia s rozšíreným koncom alebo potrubia vo výkope, ktoré by mohli, ak nie sú dobre podložené, poklesnúť a zovrieť kotúč.

PREVÁDZKA

Predtým, než začnete rezať, musí byť potrubie upevnené tak, aby sa počas rezania nepohlo ani neprevalovalo.

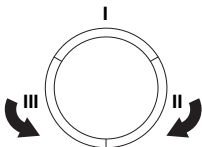


Ak umožníte potrubiu, aby kleslo a uzavrelo rez, zovrie kotúč v zóne spätného nárazu a môže sa vyvinúť prudký spätný náraz. Ak je potrubie riadne podložené, koniec potrubia bude klesať, rez sa bude otvárať a nedôjde k zovretiu kotúča.



Správny postup pri rezaní potrubia

- 1 Odrežte najskôr úsek I.
- 2 Presuňte sa na stranu II a režte od úseku I po dolnú časť potrubia.
- 3 Presuňte sa na stranu III a odrežte zvyšnú časť potrubia, pričom skončíte dolu.



Ako predchádzať spätnému nárazu

Predchádzanie spätnému nárazu je jednoduché.

- Obrobok musí byť vždy podopretý tak, aby rez zostal počas rezania stále otvorený. Keď je rez otvorený, nehrozí žiadny spätný náraz. Ak sa rez zatvorí a zasekne kotúč, vždy existuje nebezpečenstvo spätného nárazu.



- Buďte opatrní pri vnikaní do jestvujúceho rezu. Nikdy nevykonávajte užší predbežný rez.
- Buďte v pohotovosti pre prípad, že sa opracovávaný kus pohne alebo sa stane čokoľvek iné, čo by mohlo spôsobiť, že sa rez uzatvorí a kotúč sa zasekne.

Preprava a uchovávanie

- Počas prepravy zabezpečte vybavenie, aby ste predišli poškodeniu alebo nehode.
- Na prepravu a skladovanie rozbrusovacej píly a rezného zariadenia používajte dodanú odkladaciu skrinku z preglejky.
- Informácie o preprave a skladovaní rezných kotúčov nájdete v časti „Rezné kotúče“.
- Informácie o preprave a skladovaní paliva nájdete v časti „Manipulácia s palivom“.
- Skladujte vybavenie na uzamykateľnom mieste, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb.

ŠTART A STOP

Pred štartom



VAROVANIE! Pred naštartovaním dbajte na nasledovné: Prosím, prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu a presvedčte sa, či pokynom pred používaním stroja rozumiete.

Noste osobné ochranné prostriedky. Pozrite si kapitolu "Osobné ochranné prostriedky".

Nespúšťajte stroj bez upevneného remeňa a chrániča na remeň. V opačnom prípade sa spojka môže uvoľniť a zapríčiniť zranenia osôb.

Skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže bezpečne dotiahnutý a či neuniká palivo.

Zaistite, aby sa v pracovnej oblasti nepohybovali žiadne neoprávnené osoby, v opačnom prípade hrozí riziko vážneho poranenia.

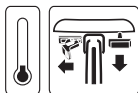
- Vykonať dennú údržbu. Pozrite si pokyny v časti „Údržba“.

Štartovanie

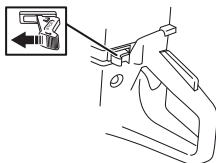


VAROVANIE! Rezný kotúč sa pri štartovaní motora otáča. Zabezpečte, aby sa mohol voľne otáčať.

So studeným motorom:



- Presvedčte sa, či je vypínač (STOP) nastavený v ľavej polohe.

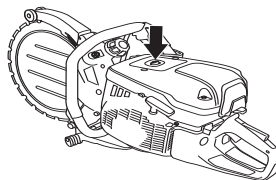


- Štartovaciu klapku a sýtič nastavíte do štartovacej polohy tak, že úplne vytiahnete riadiacu páčku sýtiča.

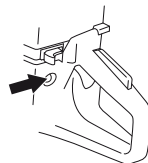


- **Dekompresný ventil:** Stlačte ventil, aby ste znížili tlak vo valci, čím napomôžete naštartovaniu rezačky. Pri štartovaní by sa vždy mal používať dekompresný ventil.

Ventil sa pri naštartovaní stroja automaticky vracia do svojej pôvodnej polohy.



- Opakovane stláčajte membránu odvodu vzduchu, kým sa membrána nezačne plniť palivom (asi šesťkrát). Membrána nemusí byť naplnená úplne.



- Ľavou rukou uchopte predné držadlo. Položte pravú nohu na dolnú časť zadného držadla tak, aby ste pritlačili stroj k zemi. Pravou rukou potiahnite za rukoväť štartéra, až motor naštartuje. **Štartovaciu šnúru si nikdy neomotávajte okolo ruky.**



- Hneď, ako sa motor rozbehne, zasuňte páčku sýtiča. Ak je sýtič vytiahnutý, motor sa po pár sekundách zastaví. (Ak sa motor i napriek tomu zastaví, znovu potiahnite držadlo štartéra.)
- Zatlačte na páčku plynu tak, aby ste vyradili štartovaciu klapku a stroj bude bežať na voľnobeh.

ŠTART A STOP

POZOR! Pomaly potiahnite štartovacie lanko pravou rukou, až kým nepocítite odpor (západky štartéra sa uvádzajú do činnosti) a potom rázne a rýchlo potiahnite.

Šnúru štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držadlo štartéra pri plnom vyťahnutí šnúry. Môže to poškodiť stroj.

- Zatlačte na páčku plynu tak, aby ste vyradili štartovaciu klapku a stroj bude bežať na voľnobeh.

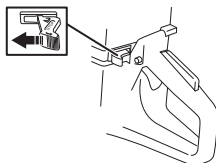
POZOR! Pomaly potiahnite štartovacie lanko pravou rukou, až kým nepocítite odpor (západky štartéra sa uvádzajú do činnosti) a potom rázne a rýchlo potiahnite.

Šnúru štartéra nevyťahujte naplno a nepúšťajte držadlo štartéra pri plnom vyťahnutí šnúry. Môže to poškodiť stroj.

Pri teplom motore:



- Presvedčite sa, či je vypínač (STOP) nastavený v ľavej polohe.



- Nastavte sytič po polohy sytenia. Poloha sytenia je zároveň automatickou štartovacou polohou ovládania plynu.



- **Dekompresný ventil:** Stlačte ventil, aby ste znížili tlak vo valci, čím napomôžete naštartovaniu rezačky. Pri štartovaní by sa vždy mal používať dekompresný ventil. Ventil sa pri naštartovaní stroja automaticky vracia do svojej pôvodnej polohy.



- Zatlačte ovládaciu páčku sytiča tak, aby ste odstavili sytič (štartovacia klapka ostane na svojom mieste).



- Ľavou rukou uchopte predné držadlo. Položte pravú nohu na dolnú časť zadného držadla tak, aby ste pritlačili stroj k zemi. Pravou rukou potiahnite za rukoväť štartéra, až motor naštartuje. **Štartovacie šnúry si nikdy neomotávajte okolo ruky.**



VAROVANIE! Keď motor beží, výfukové plyny také chemikálie ako nespálené uhľovodíky a oxid uhoľnatý. Je známe, že látky vo výfukových plynch spôsobujú respiračné problémy, rakovinu, vývojové chyby alebo iné reprodukčné poruchy.

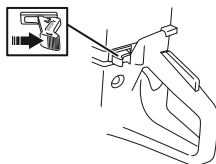
Oxid uhoľnatý je bez farby a bez chuti a vo výfukových plynch je vždy prítomný. Začínajúca otrava oxidom uhoľnatým sa prejavuje ľahkým závratom, ktorý si postihnutá osoba môže ale ani nemusí uvedomovať. Ak je koncentrácia oxidu uhoľnatého dostatočne vysoká, človek môže spadnúť a upadnúť do bezvedomia náhle bez varovania. Keďže oxid uhoľnatý je bez farby a zápachu, nie je možné zistiť jeho prítomnosť. Vždy, keď zaregistrujete pach výfukových plynov, je v nich prítomný aj oxid uhoľnatý. Nikdy nepoužívajte benzínovú rozbrusovaciu pílu v uzavretých priestoroch alebo vo výkopoch, ktoré sú hlbšie ako 1 meter (3 stopy), či v iných slabovo vetraných priestoroch. Keď pracujete vo výkopoch alebo iných uzatvorených priestoroch, zabezpečte vhodné vetranie.

Zastavenie



UPOZORNENIE! Rezný kotúč sa točí ešte minútu po zastavení motora. (Zotrvačný pohyb kotúča.) Zabezpečte, aby sa rezný kotúč mohol voľne otáčať, kým sa úplne nezastaví. Nedbanlivosť môže mať za následok ťažký úraz.

- Motor vypnete prepnutím vypínača (STOP) do pravej polohy.



ÚDRŽBA

Všeobecné



VAROVANIE! Používateľ môže vykonávať iba údržbu a servis popísané v návode na obsluhu. Náročnejšie práce sa musia vykonávať v autorizovanej servisnej dielni.

Motor by mal byť vypnutý a vypínač v polohe STOP (Zastaviť).

Vždy noste vhodný ochranný odev. Pozrite pokyny v rámci kapitoly Osobné ochranné prostriedky.

Ak údržbu stroja nevykonávate správnym spôsobom a servis alebo opravy nevykonáva profesionál, môže sa skrátiť životnosť stroja a zvýšiť riziko nehôd. Ak chcete získať viac informácií, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.

- Nechajte stroj pravidelne skontrolovať a vykonať na nej všetky potrebné nastavenia a opravy u svojho predajcu Husqvarna.

Plán údržby

V pláne údržby môžete vidieť, ktoré časti stroja vyžadujú údržbu, ako aj intervaly údržby. Intervaly sú vypočítané na základe každodenného používania stroja a môžu sa líšiť v závislosti od intenzity používania.

Denná údržba	Týždenná údržba	Mesačná údržba
Čistenie	Čistenie	Čistenie
Vonkajšie čistenie		Zapaľovacia sviečka
Prívod chladiaceho vzduchu		Palivová nádrž
Funkčná kontrola	Funkčná kontrola	Funkčná kontrola
Celková kontrola	Systém na tlmenie vibrácií*	Palivový systém
Poistná páčka plynu*	Tlmič výfuku*	Vzduchový filter
Vypínač*	Hnací remeň	Hnací prevod, spojka
Chrániče kotúčov*	Karburátor	
Diamantový kotúč**	Kryt štartovania	
Vodiace valčeky		
Podporné valčeky		
Hnacie koleso		

*Pozrite si pokyny v časti „Bezpečnostné vybavenie stroja“.

** Pozrite si pokyny v časti Rezné kotúče“ a Montáž a nastavenia“.

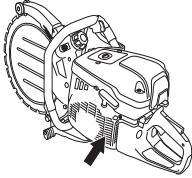
Čistenie

Vonkajšie čistenie

- Stroj každý deň po práci čistite opláchnutím čistou vodou.

Prívod chladiaceho vzduchu

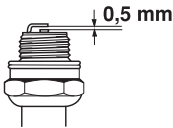
- V prípade potreby vyčistite prívod chladiaceho vzduchu.



POZOR! Špinavý alebo zablokovaný prívod chladiaceho vzduchu má za následok prehriatie stroja, ktoré spôsobuje poškodenie piestu a valca.

Zapaľovacia sviečka

- Ak má stroj nízky výkon, ťažko sa štartuje alebo má slabé voľnobežné otáčky: predtým, ako podniknete iné kroky, vždy najprv skontrolujte zapaľovaciu sviečku.
- Skontrolujte, či nie sú kryt zapaľovacej sviečky a zapaľovací vodič poškodené, aby ste predišli riziku elektrického šoku.
- Ak je zapaľovacia sviečka špinavá, očistite ju a zároveň skontrolujte, či je medzera medzi elektródami 0,5 mm. V prípade potreby ho vyrežte.



POZOR! Vždy používajte odporúčaný typ zapaľovacej sviečky! Nesprávna zapaľovacia sviečka môže vážne poškodiť piest/valec.

Tieto činitele spôsobujú povlaky na elektródach zapaľovacej sviečky, ktoré môžu mať za následok prevádzkové problémy v štartovacej ťažkosti.

- Nesprávnu zmesou paliva (príliš veľa alebo nesprávny druh oleja).
- Znečisteným filtrom.

Funkčná kontrola

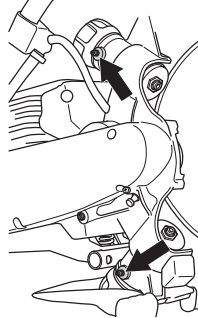
Celková kontrola

- Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.

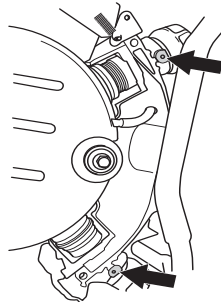
Vodiace valčeky

Mazanie vodiacich valčekov

- Pripojte mazací lis k mazničkám.



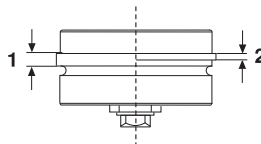
- Vtlačte dnu mazivo, kým nezačne vychádzať z otvoru preplnenia.



Výmena podporných vodiacich valčekov

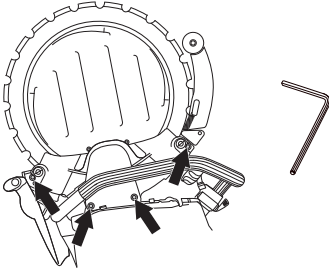
Vymeňte vodiace valčeky, keď je opotrebovaná polovica príruby valčekov.

- 1) Nové, 3 mm (0.12")
- 2) Opotrebované, ≤ 1,5 mm (0.06")

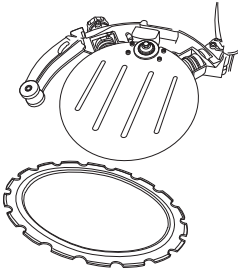


ÚDRŽBA

- Odmontujte kryt podporného valčeka.

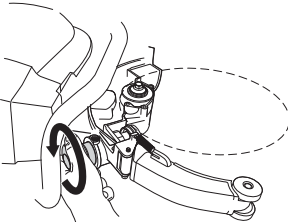


- Zdvihnite kotúč.

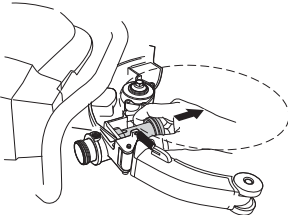


- Odskrutkujte gombík. Najprv otočte gombík o niekoľko otáčok, kým nepocítite odpor. Potom bude vodiaci valček nasledovať gombík von a zastaví sa, keď pocíti odpor.

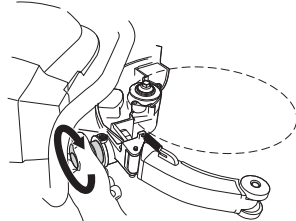
Vodiaci valček je tlačенý do gombíka. Ak chcete uvoľniť vodiaci valček, musíte pokračovať v otáčaní gombíka, až kým sa úplne neuvolní.



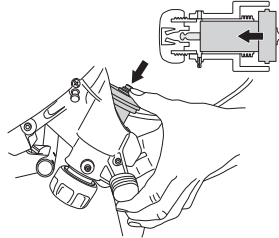
- Vodiaci valček sa teraz dá vytiahnuť von z rámu.



- Zaskrutkujte gombík na doraz a potom ho povoľte o 2 otáčky.



- Vložte nový vodiaci valček do rámu. Teraz zatlačte vodiaci valček na gombík.

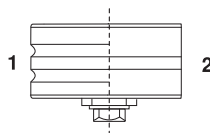


- Namažte vodiace valčeky. Pozrite si pokyny v časti s názvom „Mazanie vodiacich valčekov“.
- Nasaďte kotúč. Pozrite si pokyny v časti „Montáž a úpravy“.

Podporné valčeky

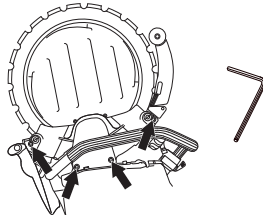
Vymeňte podporné valčeky, keď je povrch valčeka plochý, keď sa opotrebuje drážka na povrchu valčeka.

- 1) Nové
- 2) Oopotrebované



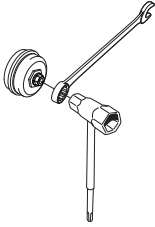
Výmena podporných valčekov

- Odmontujte kryt podporného valčeka.

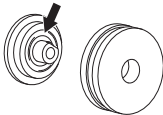


ÚDRŽBA

- Použite 19 mm pevný kľúč a 13 mm kombinovaný kľúč na výmenu valčekov.



- Mazivom na ložiská namažte vnútro valčekov pred nasadením nových valčekov.



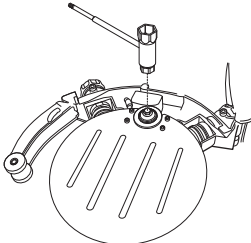
Hnacie koleso

POZOR! Pri nasadzovaní nového kotúča vymeňte hnacie koleso. Opatrované hnacie koleso môže spôsobiť preklzavanie kotúča a jeho poškodenie.

Nedostatočný prítok vody výrazne skracuje životnosť hnačieho kolesa.

Výmena hnačieho kolesa

- Zaisťujte nápravu pomocou zaisťovacieho tlačidla.
- Povoľte stredovú skrutku a vyberte podložku.



- Teraz môžete zdvihnúť hnacie koleso.
- Úťahovací moment skrutiek hnačieho kolesa je: 20 Nm (14,75 ft-lbs).

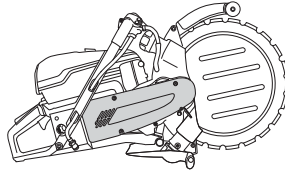
Hnací remeň

Napnutie hnačieho remeňa

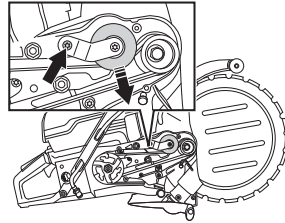
Ak hnací remeň prešmykuje, musí sa napnúť. Napnutie nového hnačieho remeňa sa po spotrebovaní jednej alebo dvoch nádrží paliva musí znova upraviť.

Hnací remeň je uzavretý a dobre chránený pred prachom a nečistotami.

- Odmontujte kryt a uvoľnite skrutku napnutia remeňa.



- Palcom zatlačte na napínač remeňa, aby sa remeň napol. Teraz utiahnite skrutku, ktorá drží napínač remeňa.

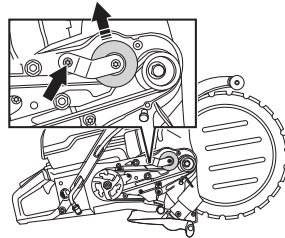


Výmena hnačieho remeňa



VAROVANIE! Nikdy neštartujte motor vtedy, keď sú remenica a spojka odmontované z dôvodu údržby. Neštartujte stroj bez pripraveného rezného ramena alebo reznej hlavy. V opačnom prípade sa môže uvoľniť spojka a spôsobiť zranenia osôb.

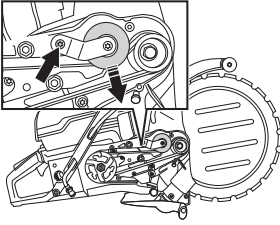
- Odmontujte kryt a uvoľnite skrutku napnutia remeňa. Zatlačte späť valček napínača remeňa a nainštalujte nový hnací remeň.



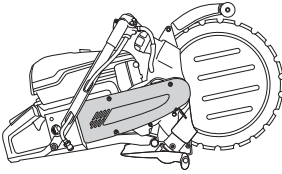
POZOR! Pred nasadením nového hnačieho remeňa sa uistite, že obe remenice sú čisté a nepoškodené.

ÚDRŽBA

- Palcom zatlačte na napínač remeňa, aby sa remeň napol. Teraz utiahnite skrutku, ktorá drží napínač remeňa.



- Nasaďte kryt remeňa.



Karburátor

Karburátor je vybavený pevnými ihlami, aby sa zaručilo, že stroj vždy dostane správnu zmes paliva a vzduchu. Ak motor stráca výkon alebo pomaly akceleruje, postupujte nasledovne:

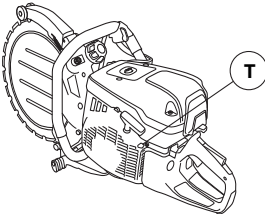
- Skontrolujte vzduchový filter a podľa potreby ho vymeňte. Ak to nepomôže, obráťte sa na autorizovanú servisnú dielňu.

Nastavenie voľnobehu



UPOZORNENIE! Ak otáčky pri voľnobehu nemožno nastaviť, tak aby sa rezný nástroj zastavil, spojte sa s predajcom/ servisnou dielňou. Nepoužívajte stroj, kým nebol správne nastavený alebo opravený.

- Naštartujte motor a skontrolujte nastavenie voľnobehu. Keď je karburátor nastavený správne, rezný kotúč by sa pri voľnobehu nemal pohybovať.
- Nastavte voľnobežné otáčky pomocou skrutkovača v tvare T. Ak je potrebné nastavenie, najprv otočte skrutku v smere hodinových ručičiek, až kým sa kotúč nezačne otáčať. Teraz točte skrutku proti smeru hodinových ručičiek, kým sa kotúč neprestane točiť.



Odporúčané otáčky pri voľnobehu: 2700 rpm

Kryt štartovania

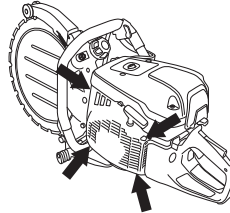


VAROVANIE! Keď je vratná pružina navinutá v telese štartéra, je napnutá a v prípade neopatrného zaobchádzania môže vyskočiť a spôsobiť poranenie osôb.

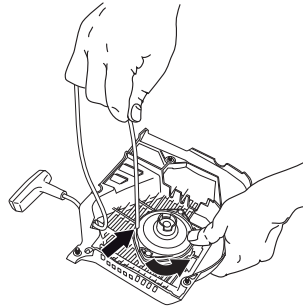
Pri výmene vratnej pružiny alebo šnúry štartéra musíte byť opatrní. Noste ochranné okuliare.

Výmena pretrhutej alebo opotrebovanej šnúry štartéra

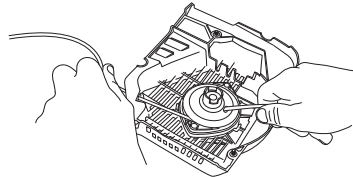
- Uvoľnite skrutky, ktoré držia teleso štartéra prichytené o kľukovú skriňu a odnirnite ho.



- Potiahnite šnúru von približne 30 cm a zdvihnite ju do zárezu na okraji štartovacej kladky. Keď je šnúra neporušená: Uvoľnite napätie pružiny tým, že necháte remenicu pomaly otáčať sa dozadu.



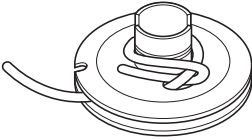
- Odstráňte akékoľvek zvyšky starej štartovacej šnúry a skontrolujte, či vratná pružina funguje. Pretiahnite novú šnúru štartéra cez otvor v kryte štartéra a v štartovacej kladke.



- Zaistite šnúru štartéra okolo štartovacej kladky podľa obrázka. Pevne utiahnite a ubezpečte sa, že voľný koniec

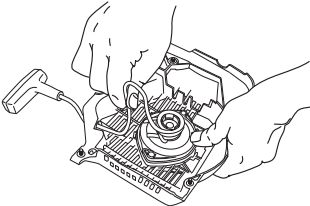
ÚDRŽBA

je čo najkratší. Zastite koniec šnúry štartéra v drážde štartéra.



Napínanie vratnej pružiny

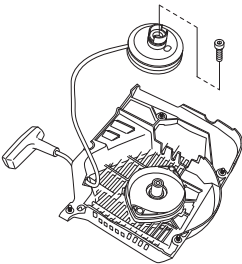
- Navedte šnúru cez výrez v okraji remenice a navíňte ju 3-krát v smere hodinových ručičiek okolo stredú štartovacej kladky.



- Teraz potiahnite drážadlo štartéra, čím napnete pružinu. Zopakujte postup ešte raz, ale tentoraz so štyrmi otáčkami.
- Všimnite si, že drážadlo štartéra je po napnutí pružiny priťahované do správnej východiskovej polohy.
- Úplným vytiahnutím šnúry štartéra skontrolujte, či pružina nie je ťahaná do svojej koncovej polohy. Spomaľte štartovaciu kladku palcom a skontrolujte, či môžete otočiť kladku aspoň o ďalšiu polovicu otáčky.

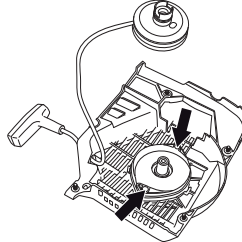
Výmena pretrhnutej vratnej pružiny

- Odmontujte skrutku v strede remenice a vyberte remenicu.

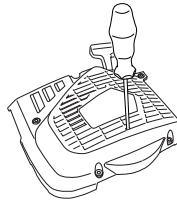


- Majte na pamäti, že vratná pružina je uložená napnutá v kryte štartéra.

- Uvoľnite skrutky, ktoré držia kazetu pružiny.



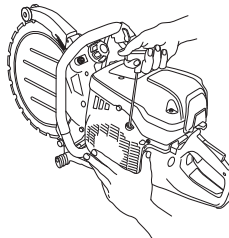
- Vyberte vratnú pružinu otočením štartéra a uvoľnite háčiky pomocou skrutkovača. Háčiky držia teleso vratnej pružiny na štartéri.



- Vratnú pružinu namastite s použitím ľahkého oleja. Vložte remenicu štartéra a napnite vratnú pružinu.

Upevnenie štartéra

- Zmontujte teleso štartéra tak, že najprv potiahnete šnúru štartéra a potom umiestnite štartér do polohy oproti kľúčovej skrine. Potom pomaly uvoľnite šnúru štartéra tak, aby sa remenica západkami zachytila.



- Utiahnite skrutky.

Palivový systém

Všeobecné

- Skontrolujte, či uzáver palivovej nádrže a jeho tesnenie nie sú poškodené.
- Skontrolujte palivovú hadicu. V prípade poškodenia ju vymeňte.

Palivový filter

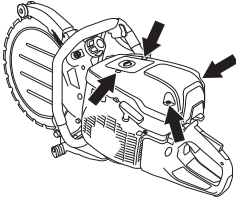
- Palivový filter je vložený do vnútra palivovej nádrže.
- Palivová nádrž sa pri plnení musí chrániť pred kontamináciou. Toto znižuje riziko prevádzkových porúch spôsobených upchatím palivového filtra umiestneného vo vnútri nádrže.

- Filter sa nedá čistiť, ale pri upchatí sa musí vymieňať za nový filter. **Filter by sa mal meniť aspoň raz do roka.**

Vzduchový filter

Vzduchový filter treba skontrolovať, iba ak motor stráca výkon.

- Uvoľnite skrutky. Odstráňte kryt vzduchového filtra.

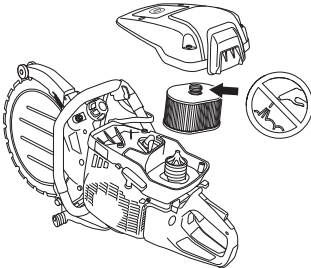


- Skontrolujte vzduchový filter a podľa potreby ho vymeňte.

Výmena vzduchového filtra

POZOR! Vzduchový filter sa nesmie čistiť pomocou stlačeného vzduchu. Týmto sa filter môže poškodiť.

- Uvoľnite skrutky. Odstráňte kryt.



- Vymeňte vzduchový filter.

Hnací prevod, spojka

- Skontrolujte opotrebovanie stredu spojky, hnacieho kolesa a pružiny spojky.

Rekonštrukcia kotúča



VAROVANIE! Kotúče kruhových rezačiek sa nesmú rekonštruovať. Kvôli svojmu dizajnu je kotúč kruhovej rezačky vystavený inému namáhaniu ako stredovo poháňaný 14-palcový diamantový kotúč. Po prvé, hnacie koleso je poháňané na vnútornom priemere kotúča, takže opotrebovaniu sú vystavené povrchové plochy hnacieho kolesa aj kotúč. Jadro kotúča sa stenčuje a chránič sa rozširuje, čo bráni tomu, aby bol kotúč poháňaný kolesom. Po druhé, kotúč je vystavený namáhaniu z valčekov a zo samotného procesu rezania, keď sa kotúč nedrží úplne rovno. Ak bol kotúč rekonštruovaný, hromadí sa v ňom napätie, až kým nepraskne alebo sa nezlomí. Rozbitý kotúč môže spôsobiť vážne poranenia používateľovi alebo iným osobám. Z tohto dôvodu spoločnosť Husqvarna neschvaľuje kotúče kruhových rezačiek, ktoré boli rekonštruované. Pokyny vám poskytne váš predajca značky Husqvarna.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Plán riešenia problémov

Problém	Pravdepodobná príčina	Možné riešenie
Stroj sa neuvedie do prevádzky	Nesprávne štartovanie.	Prečítajte si inštrukcie v časti Štartovanie a zastavenie.
	Vypínač v polohe napravo (STOP)	Presvedčte sa, či je vypínač (STOP) nastavený v ľavej polohe.
	V palivovej nádrži nie je palivo	Doplňte palivo
	Chybná zapalovacia sviečka	Vymeňte zapalovaciu sviečku.
	Poškodená spojka	Obráťte sa na servisné stredisko.
Kotúč sa pri voľnobehu otáča	Rýchlosť voľnobehu príliš vysoká	Upravte rýchlosť voľnobehu
	Poškodená spojka	Obráťte sa na servisné stredisko.
Kotúč sa pri zvyšovaní otáčok neatáča	Remeň príliš uvoľnený alebo poškodený	Utiahnite remeň/vymeňte remeň za nový
	Poškodená spojka	Obráťte sa na servisné stredisko.
	Kotúč nasadený nesprávne	Skontrolujte, či je kotúč správne nainštalovaný.
Stroj nemá pri zvyšovaní otáčok žiadny výkon	Zanesený vzduchový filter	Ak je to potrebné, skontrolujte vzduchový filter a vymeňte ho.
	Zanesený palivový filter	Vymeňte palivový filter
	Blokovaný odvodušňovací otvor palivovej nádrže	Obráťte sa na servisné stredisko.
Úrovne vibrácií sú príliš vysoké	Kotúč nasadený nesprávne	Skontrolujte, či je rezný kotúč správne nasadený, a či nejaví známky poškodenia. Pozrite pokyny v časti „Rezné kotúče“ a „Montáž a nastavenia“.
	Kotúč je poškodený	Vymeňte kotúč za nový a neporušený.
	Prvky na tlmenie vibrácií sú poškodené	Obráťte sa na servisné stredisko.
Teplota stroja je príliš vysoká	Blokované nasávanie vzduchu alebo chladiace príruby	Vyčistite nasávacie/chladiace príruby stroja
	Remeň preklzáva	Skontrolujte remeň/upravte napnutie
	Spojka preklzáva/je poškodená	Vždy režeť pri plnom výkone. Skontrolujte spojku/kontaktujte servisného zástupcu

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Plán riešenia problémov

Problém	Pravdepodobná príčina	Možné riešenie
Kotúč sa neotáča.	Gombíky vodiaceho valčeka nie sú úplne utiahnuté.	Úplne utiahnite gombíky vodiacich valčekov.
	Kotúč nie je správne nasadený na vodiacich valčekoch.	Vložte späť kotúč a skontrolujte, či sa pohybuje, pozrite si časť Montáž a nastavenia".
	Podporné valčeky sú príliš utiahnuté.	Znova nastavte podporné valčeky.
Kotúč sa otáča príliš pomaly.	Podporné valčeky sú príliš utiahnuté.	Úplne utiahnite gombíky vodiacich valčekov.
	Opotrebované hnacie koleso.	Skontrolujte, či hnacie koleso nie je opotrebované, pozrite si časť Rezné kotúče". Ak je to potrebné, vymeňte ho, pozrite si časť Montáž a nastavenia".
	Vnútorý oblúk kotúča v tvare V je opotrebovaný.	Skontrolujte opotrebovanie kotúča, pozrite si časť Rezné kotúče". Ak je to potrebné, vymeňte ho, pozrite si časť Montáž a nastavenia".
	Pružiny na vodiacich valčekoch sú zoslabené.	Vymeňte celú zostavu vodiaceho valčeka alebo kontaktujte autorizovanú servisnú dielňu.
	Chybné ložiská vodiacich valčekov. Chybné ložiská podporných valčekov.	Vymeňte celú zostavu vodiaceho/podporného valčeka alebo kontaktujte autorizovanú servisnú dielňu.
Kotúč vyskakuje von zo správnej polohy.	Nastavenie podporného valčeka je príliš voľné.	Znova nastavte podporné valčeky.
	Opotrebované vodiace valčeky.	Skontrolujte opotrebovanie vodiacich valčekov, pozrite si časť Údržba". Ak je to potrebné, vymeňte ich.
	Kotúč nie je správne nasadený na vodiacich valčekoch.	Vložte späť kotúč a skontrolujte, či sa pohybuje, pozrite si časť Montáž a nastavenia".
	Poškodený kotúč.	Skontrolujte opotrebovanie kotúča, pozrite si časť Rezné kotúče". Ak je to potrebné, vymeňte ho, pozrite si časť Montáž a nastavenia".
Kotúč sa deformuje.	Podporné valčeky sú príliš utiahnuté.	Znova nastavte podporné valčeky.
	Kotúč sa prehrieva.	Skontrolujte prúd vody, pozrite si časť Technické údaje"
Segmenty sa lámu.	Ohnutý, skrútený alebo zle udržiavaný kotúč.	Pokračujte v používaní kotúča, iba ak chýba jeden segment alebo keď je kotúč opotrebovaný max. na 50%, nechajte ho zrekonštruovať.
		Skontrolujte opotrebovanie kotúča, pozrite si časť Rezné kotúče". Ak je to potrebné, vymeňte ho, pozrite si časť Montáž a nastavenia".
Kotúč reže príliš pomaly.	Nesprávny kotúč pre rezaný materiál.	Skontrolujte, či kotúč spĺňa odporúčané parametre, pozrite si časť Rezné kotúče". Ak je to potrebné, kotúč vymeňte, pozrite si časť Montáž a nastavenia".
Kotúč preklzava.	Vodiace valčeky sa nepohybujú dnu a von voľne. Zaseknutý vodiaci valček nemôže tlačiť kotúč dostatočne silno proti hnciemu kolesu.	Skontrolujte, či sa objímky vodiacich valčekov voľne pohybujú dnu a von. Ak nie, odmontujte, vyčistite, premažte ich a vložte ich späť. Pozrite si časť Údržba". Ak je to potrebné, vymeňte ich.
	Opotrebované hnacie koleso. Abrázivný materiál a príliš málo vody, keď rezanie zvyšuje opotrebovanie kolesa.	Skontrolujte, či hnacie koleso nie je opotrebované, pozrite si časť Rezné kotúče". Ak je to potrebné, vymeňte ho, pozrite si časť Montáž a nastavenia".
	Opotrebovaná prírubka vodiaceho valčeka. Keď je opotrebovaná viac ako polovica šírky príruby, kotúč preklzava.	Skontrolujte opotrebovanie vodiacich valčekov, pozrite si časť Údržba". Ak je to potrebné, vymeňte ich.
	Drážka kotúča a vnútorý oblúk sú opotrebované. Spôsobené nedostatočným opláchnutím abrazívneho materiálu a/alebo opotrebovaným hncím kolesom, ktoré spôsobuje preklzovanie kotúča.	Skontrolujte kotúč, hnacie koleso a vodiace valčeky, pozrite si časť Rezné kotúče". Ak je to potrebné, vymeňte ho, pozrite si časť Montáž a nastavenia". Skontrolujte prúd vody, pozrite si časť Technické údaje"

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Motor	K970 III Ring
Objem valca, cm ³ /cu.in	93,6/5,7
Vrtanie valca, mm/palce	56/2,2
Zdvih, mm/palce	38/1,5
Otáčky pri voľnobehu, ot./min.	2700
Otáčky za minútu pri otvorenom plyne bez záťaže	9300 (+/- 150)
Výkon, kW/hp @ ot./min.	4,8/6,5 @ 9000
Zapaľovací systém	
Výrobca zapaľovacieho systému	SEM
Typ zapaľovacieho systému	CD
Zapaľovacia sviečka	NGK BPMR 7A
Medzera medzi elektródami, mm	0,5
Palivový a mazací systém	
Výrobca karburátora	Walbro
Typ karburátora	RWJ-7
Objem palivovej nádrže, litrov/US fl.Oz	1,0/33,8
Chladenie vodou	
Odporúčaný tlak vody, bar/PSI	1,5-10/22-150
Odporúčaný prúd vody, litrov/min./gal(US)/min.	4/1
Hmotnosť	
Rezačka bez paliva a rezného kotúča, kg/lb	13,8/30,4
Emisie hluku (pozri poznámku 1)	
Hladina akustického výkonu, meraná v dB(A)	114
Hladina akustického výkonu, garantovaná L _{WA} dB(A)	115
Hladiny hluku (viď poznámka 2)	
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu operátora, dB(A)	104
Ekvivalentné hladiny vibrácií, a_{hveq} (pozri poznámku 3)	
Predná rukoväť, m/s ²	2,7
Zadná rukoväť, m/s ²	3,4

Poznámka 1: Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_{WA}) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/ES. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom je, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

Poznámka 2: Podľa normy EN ISO 19432-1 sa ekvivalentná hladina akustického tlaku vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny akustického tlaku za rôznych pracovných podmienok. Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 dB(A).

Poznámka 3: Podľa normy EN ISO 19432-1 sa ekvivalentná hladina vibrácií vypočíta ako časovo vážená celková energia pre jednotlivé hladiny vibrácií za rôznych pracovných podmienok. Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1 m/s².

Rezné zariadenie

Kruhový rezný kotúč	Max. hĺbka rezu, mm/inch	Maximálna okrajová rýchlosť, m/s / ft/min	Maximálna rýchlosť kotúča, ot./min.	Hmotnosť kotúča, kg/lb
14" (370 mm)	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8

TECHNICKÉ ÚDAJE

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Prenosná rozbrusovacia píla
Značka	HUSQVARNA
Typ/model	K 970 III Ring
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2022 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/EC	„o strojových zariadeniach“
2000/14/EC	„o hluku vo voľnom priestranstve“
2014/30/EU	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2011/65/EU	„o obmedzeniach používania určitých nebezpečných látok“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce harmonizované normy a technické špecifikácie:

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

2000/14/EC, posudzovanie zhody: Príloha V. Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v časti *Technické údaje*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Riaditeľ pre výskum a vývoj, zariadenia na rezanie
a vrtanie betónu

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Verze příručky

Tato příručka je mezinárodní verzí určenou k použití ve všech anglicky mluvících zemích mimo Severní Ameriku. Při práci v Severní Americe použijte verzi pro USA.

Symbole vyobrazené na tělese stroje

VÝSTRAHA! Při nesprávném nebo neopatrném použití se zařízení může stát nebezpečným nástrojem, což může obsluhu nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění.

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.

VÝSTRAHA! Při řezání vzniká prach, který může při vdechnutí způsobit zranění. Použijte schválenou dýchací masku. Vyvarujte se vdechování benzínových výparů a výfukových plynů. Vždy zajistěte dobré větrání.

VÝSTRAHA! Zpětné rázy mohou být náhlé, rychlé a silné a mohou způsobit životu nebezpečná zranění. Přečtěte si pokyny v návodu před použitím stroje a dodržujte je.

VÝSTRAHA! Jiskry od řezacího kotouče mohou způsobit vznícení hořlavých materiálů, jako jsou: benzín (plyn), dřevo, oděvy, suchá tráva atd.

Zkontrolujte, nejsou-li řezné kotouče popraskány nebo jinak poškozeny.

Nepoužívejte kotouče pro kotoučové pily.

Sytič.

Provětrání



Dekompresní ventil



Startovací madlo



Doplňování paliva, směs benzínu a oleje



Štítek s pokyny pro spuštění
Viz pokyny pod rubrikou
Startování a vypínání.



Emise hluku do okolí dle
direktivy Evropského společenství. Emise stroje
je udána v kapitole Technické údaje a na
nálepce.



**Další symboly / štítky na zařízení se týkají zvlá
štních certifikačních požadavků pro určité
obchodní trhy.**



VÝSTRAHA! Manipulace s motorem vede k zneplatnění typového schválení EU tohoto výrobku.

Popis úrovní výstrahy

Výstrahy jsou odstupňovány do tří úrovní.

VÝSTRAHA!



VÝSTRAHA! Označuje nebezpečnou situaci, která v případě, že jí nebude zabráněno, způsobí smrt nebo vážné zranění.

POZOR!



POZOR! Označuje nebezpečnou situaci, která by v případě, že jí nebude zabráněno, mohla vést k lehkému nebo středně závažnému zranění.

UPOZORNĚNÍ!

UPOZORNĚNÍ! Používá se pro postupy, které nesouvisejí s možným zraněním osob.

OBSAH

Obsah

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Verze příručky	99
Symboly vyobrazené na tělese stroje	99
Popis úrovní výstrahy	99

OBSAH

Obsah	100
-------------	-----

SEZNÁMENÍ SE STROJEM

Vážený zákazník,	101
Konstrukce a funkce	101

CO JE CO?

Co je co na zkracovačce?	102
--------------------------------	-----

BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA ZAŘÍZENÍ

Všeobecně	103
-----------------	-----

ŘEZACÍ KOTOUČE

Všeobecně	105
Chlazení vodou	105
Diamantové kotouče pro různé materiály	105
Ostření diamantových kotoučů	105
Vibrace diamantových řezných kotoučů	105
Provoz	105
Přeprava a přechovávání	106

KOMPLETACE A SEŘÍZENÍ

Vsazování řezného kotouče	107
Vodní hadice	108

MANIPULACE S PALIVEM

Všeobecně	109
Palivo	109
Plnění paliva	110
Přeprava a přechovávání	110

OBSLUHA

Ochranné prostředky	111
Obecná bezpečnostní opatření	111
Přeprava a přechovávání	116

STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Opatření před startováním	117
Startování	117
Vypínání	118

ÚDRŽBA

Všeobecně	119
Schema technické údržby	119
Čištění	120
Funkční kontrola	120
Ostření (obnovení) řezného kotouče	125

VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

Náprava závad	126
Náprava závad	127

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	128
Řezné vybavení	128
ES Prohlášení o shodě	129

SEZNÁMENÍ SE STROJEM

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si zvolili výrobek společnosti Husqvarna.

Doufáme, že budete s naším strojem spokojeni a že s ním budete pracovat neroluzně po dlouhou dobu. Koupě některého z našich výrobků vám poskytne přístup k profesionální pomoci ohledně oprav a servisu. Pokud jste zakoupili stroj jinde, než u našich autorizovaných prodejců, zeptejte se svého prodejce na nejbližší autorizovaný servis.

Doufáme, že tento návod k obsluze vám bude užitečným dokumentem. Dbejte na to, aby byl návod na pracovišti stále po ruce. Tím, že budete sledovat jeho obsah (použití, servis, údržbu atd.), můžete značně prodloužit životnost stroje a jeho hodnotu při dalším prodeji. Budete-li váš stroj prodávat, pamatujte i na to, abyste předali novému vlastníkovi i návod k použití.

Více než 300 let inovací

Historie švédské společnosti Husqvarna sahá až do roku 1689, kdy švédský král Karel XI. nechal postavit továrnu na výrobu mušket. V té době již byly položeny základy technických dovedností, které stály za vývojem některých špičkových produktů z oblasti loveckých zbraní, jízdních kol, motocyklů, domácích spotřebičů, šicích strojů a zařízení pro venkovní použití.

Společnost Husqvarna je předním globálním výrobcem motorových zařízení používaných v lesnictví, při údržbě parků, trávníků a zahrad a také řezací techniky a diamantových nástrojů pro stavebnictví a kamenické práce.

Odpovědnost vlastníka

Odpovědností majitele zařízení nebo zaměstnavatele je, aby obsluha měla dostatečné znalosti týkající se bezpečného používání zařízení. Řídící pracovníci a obsluha si musí prostudovat tento Návod k obsluze a porozumět jeho obsahu. Musí znát následující informace:

- Bezpečnostní pokyny pro používání zařízení.
- Rozsah použití zařízení a jeho omezení.
- Způsob používání a údržby zařízení.

Použití tohoto stroje může být regulováno národními předpisy. Než začnete stroj používat, zjistěte si, jaké předpisy platí v místě, kde budete pracovat.

Výhradní právo výrobce

Po vydání této příručky může společnost Husqvarna uveřejnit další informace pro bezpečné používání tohoto výrobku. Vlastník je povinen dodržovat nejbezpečnější metody práce.

Společnost Husqvarna AB se řídí strategií neustálého vývoje výrobku a proto si vyhrazuje právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Budete-li potřebovat zákaznické informace nebo pomoc, kontaktujte nás na našem webu: www.husqvarnacp.com

Konstrukce a funkce

Tato pila Ring představuje ruční rozbrušovací pilu určenou k řezání tvrdých materiálů, jako je zdivo nebo kámen. Neměla by být používána pro žádné účely, které nejsou popsány v této příručce. K zajištění bezpečného provozu tohoto výrobku je vyžadováno, aby si obsluhující pracovník pečlivě přečetl tuto příručku. Budete-li potřebovat další informace, požádejte o ně prodejce nebo společnost Husqvarna.

Některé z jedinečných funkcí vašeho produktu jsou popsány níže.

SmartCarb™

Vestavěná automatická kompenzace filtru vedoucí k udržení vysokého výkonu a ke snížení spotřeby paliva.

Dura Starter™

Prachotěsný startér s utěsněnou vratnou pružinou a ložiskem řemenice, díky čemuž startér nevyžaduje prakticky žádnou údržbu a je ještě spolehlivější.

X-Torq®

Motor X-Torq® zajišťuje dostupnější krouticí moment pro širší rozsah otáček, což vede k dosahování maximální kapacity řezání. Systém X-Torq® snižuje spotřebu paliva až o 20 % a emise až o 60 %.

EasyStart

Motor a startér jsou zkonstruovány tak, aby bylo zajištěno rychlé a snadné startování zařízení. Snižuje tažný odpor lanka startéru až o 40 %. (Snižuje míru komprese při startování.)

Provětrání

Po stisknutí provětrávací membrány se do karburátoru načerpá palivo. K nastartování stačí méněkrát zatáhnout, takže stroj se snadněji startuje.

Velká hloubka řezu

Poskytuje hloubku řezu 270 mm, která je v porovnání s tradičními kotouči dvojnásobná. Je možné účinně řezat z jedné strany.

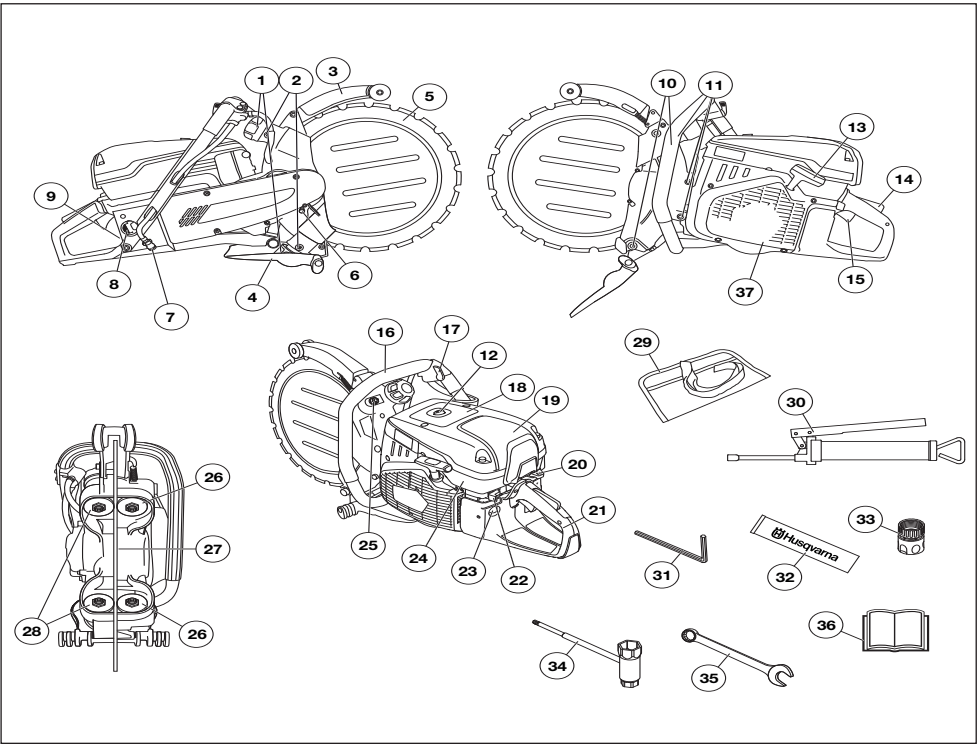
Výkonný systém tlumení vibrací

Výkonné tlumiče vibrací šetří paže a ruce.

Chlazení vodou a ochrana proti prachu

Toto řezací zařízení je vybaveno chlazením vodou a systémem ochrany proti prachu, který umožňuje řezat za mokra a potlačuje rozvíření prachu.

CO JE CO?



Co je co na zkracovače? - K970 II Ring/K970 III Ring

- | | |
|---|--|
| 1 Nastavení ovládacích prvků vodicích válečků | 20 Ovladač sytiče se záložkou startovacího plynu |
| 2 Maznice | 21 Zadní rukojeť |
| 3 Ochranný kryt kotouče | 22 Stop spínač (vypínač zapalování) |
| 4 Ochranný kryt | 23 Provětrání |
| 5 Diamantový kotouč (není součástí dodávky) | 24 Kryt válce |
| 6 Blokovací tlačítko hnacího kola | 25 Pojistné matice pro ramena opěrných válečků |
| 7 Napojení vody s filtrem | 26 Opěrné válečky |
| 8 Víčko palivové nádrže | 27 Hnací kolo |
| 9 Typový štítek | 28 Vodicí válečky |
| 10 Stavěcí šrouby | 29 Vak s nástroji |
| 11 Šrouby krytu | 30 Mazací pistole |
| 12 Dekompresní ventil | 31 6 mm šestihřanný imbusový klíč |
| 13 Startovací madlo | 32 Tuk do ložisek |
| 14 Pojistka páčky plynu | 33 Připojení vody, GARDENA® |
| 15 Páčka plynu | 34 Momentový klíč |
| 16 Přední rukojeť | 35 Maticový klíč, 19 mm |
| 17 Vodní kohoutek | 36 Návod k použití |
| 18 Výstražný štítek | 37 Startér |
| 19 Kryt vzduchového filtru | |

BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA ZAŘÍZENÍ

Všeobecně



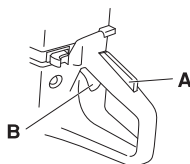
VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte stroj, který má poškozené bezpečnostní vybavení! V případě, že by stroj nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závalu odstranit.

Motor by měl být vypnutý a vypínač by se měl nacházet v poloze STOP.

Tato část popisuje bezpečnostní vybavení stroje, jeho účel a způsob, kterým by se měla provádět kontrola a údržba, aby byla zajištěna jeho správná funkce.

Pojistka páčky plynu

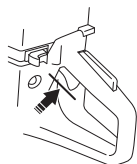
Zarážka regláže plynu je konstruována tak, aby zamezila nedobrovolné aktivaci regláže plynu. Stlačíte-li zarážku (A) uvolní se regláž plynu (B).



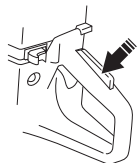
Zarážka zůstane stlačena tak dlouho jak je stlačena regláž plynu. Po puštění rukojeti jde jak škrťací klapka tak i zarážka plynu do své výchozí polohy. Toto se děje pomocí dvou na sobě nezávislých systémů zpětných pružin. To znamená, že se škrťací klapka automaticky zarazí v poloze volnoběhu.

Kontrola pojistky páčky plynu

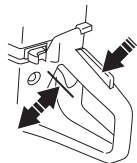
- Zkontrolujte, zda při uvolnění pojistky páčky plynu zapadne páčka plynu do polohy, při které je motor ve volnoběžných otáčkách.



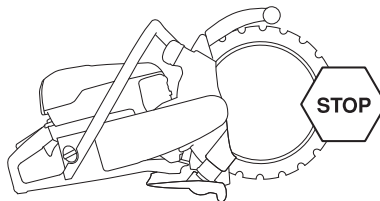
- Stiskněte pojistku páčky plynu a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své výchozí polohy.



- Zkontrolujte, zda se páčka plynu a její pojistka volně pohybují a zda jejich vratné pružiny fungují správně.

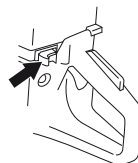


- Uveďte motorovou rozbrušovací pilu do chodu a zcela otevřete škrťací klapku. Uvolněte ovládání škrťací klapky a zkontrolujte, zda se řezací kotouč zastaví a zůstane v klidu. Pokud se řezací kotouč otáčí, když je nastavena poloha otáček chodu naprázdno, je třeba zkontrolovat na karburátoru nastavení volnoběžných otáček. Viz pokyny v části Údržba.



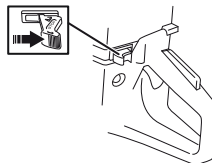
Stop spínač (vypínač zapalování)

Pomocí vypínače zapalování se vypíná motor.



Kontrola vypínače

- Nastartujte motor a zkontrolujte, zda se motor zastaví při přesunutí vypínače zapalování do vypnuté polohy.

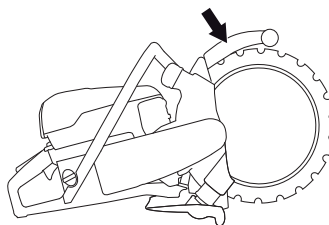


Kryt řezacího disku



VÝSTRAHA! Před spuštěním stroje vždy zkontrolujte, že je kryt správně namontován.

Tento kryt je namontován nad řezacím kotoučem a je konstruován tak, aby chránil uživatele před odmrštěnými odězky.



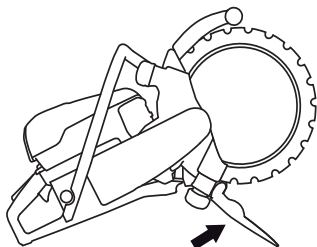
BEZPEČNOSTNÍ VÝBAVA ZAŘÍZENÍ

Kontrola kotouče a krytu kotouče

- Zkontrolujte, zda kryt pod řezacím kotoučem nebo nad ním neprasknul nebo není jakkoli poškozen. V případě poškození kryt vyměňte.
- Zkontrolujte také, zda je řezací kotouč správně namontován a zda není poškozen. Poškozený řezací kotouč může způsobit úraz.

Ochranný kryt

Kryt proti postříkání chrání před vymrštěnými částicemi, odstříkнутou vodou nebo cementovým kalem.



Kontrola krytu proti postříkání

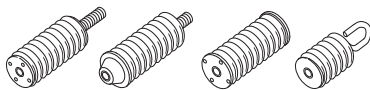
Zkontrolujte, zda kal narážející do krytu proti postříkání v něm nevytvořil díru nebo praskliny. Poškozený kryt vyměňte.

Antivibrační systém



VÝSTRAHA! Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, spojte se se svým lékařem. Mezi tyto příznaky patří ztrnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí. Tyto příznaky se mohou zhoršit při nízkých teplotách.

- Stroj je vybaven antivibračním systémem, který je konstruován tak, aby minimalizoval vibrace a usnadňoval práci se strojem.
- Antivibrační systém stroje snižuje přenos chvění mezi jednotkou motoru/řezným mechanismem a rukojetí stroje. Tělo motoru včetně řezacího vybavení je izolováno od rukojetí pomocí prvků, tlumících vibrace.



Kontrola systému tlumení vibrací



VÝSTRAHA! Motor by měl být vypnutý a vypínač by se měl nacházet v poloze STOP.

- Pravidelně kontrolujte, zda se na blocích antivibračního systému neobjevují trhliny či deformace. Vyměňte je, pokud jsou poškozené.
- Zkontrolujte, zda je tlumící prvek pevně uchycen mezi jednotkou motoru a rukojetí.

Tlumič výfuku

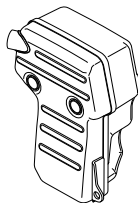


VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte zařízení, které má poškozený nebo demontovaný tlumič výfuku. Vadný tlumič může značně zvýšit hladinu hluku a nebezpečí požáru. Vždy mějte protipožární vybavení blízko po ruce.

Tlumič je během použití a po něm a také při volnoběhu velmi horký. Buďte si vědomi nebezpečí požáru, zejména při práci v blízkosti hořlavých látek nebo výparů.

Vždy mějte protipožární vybavení blízko po ruce.

Tlumič výfuku je určen k omezení úrovně hluku na minimum a k usměrnění výfukových plynů směrem od uživatele.



Kontrola tlumiče výfuku

Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič kompletní a zda je správně upevněn.

ŘEZACÍ KOTOUČE

Všeobecně



VÝSTRAHA! Řezací kotouč se může rozbit a způsobit uživateli velké škody. S touto rozbrušovací pilou používejte pouze originální prstencové řezné kotouče od společnosti Husqvarna.

Výrobce řezacího kotouče vydává a poskytuje varování a doporučení ohledně správného používání a péče o řezací kotouče. Veškeré pokyny si přečtěte a řiďte se jimi.

Řezací kotouč je třeba kontrolovat před montáží do pily a také často během použití. Zkontrolujte, zda není prasklý, nechybí na něm segmenty (u diamantových kotoučů) nebo z něj nejsou odlomeny části. Nepoužívejte poškozený řezací kotouč.

Chlazení vodou



VÝSTRAHA! Ochlazujte diamantové kotouče pro řezání za mokra po celou dobu vodou, abyste zabránili přehřátí, které může kotouč zdeformovat, způsobit jeho poškození a následně poranit uživatele.

- Vždy musí být použito chlazení vodou. Při řezání za mokra se kotouč a systém pohonu pily neustále chladí, aby nedošlo k přehřátí.

Diamantové kotouče pro různé materiály



VÝSTRAHA! Nikdy nepoužívejte řezný kotouč k řezání jiného materiálu než toho, pro který je určen.

Nikdy nepoužívejte diamantový kotouč k řezání plastových materiálů. Vlivem tepla vytvářeného při řezání se plast může roztavit, přilepit na kotouč a způsobit zpětný ráz.

Při řezání kovu vznikají jiskry, které by mohly způsobit požár. Nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.

- Diamantové řezací kotouče jsou vhodné pro kamenné, železobetonové a další kompozitní materiály.
- Nabízíme celou řadu řezných kotoučů k řezání různých materiálů. Výběr kotouče nejhodnějšího pro vaše použití konzultujte s prodejcem výrobků Husqvarna.

Ostření diamantových kotoučů

- Používejte vždy jen ostrý diamantový kotouč.
- Diamantové kotouče mohou být tupé, používáte-li nesprávný podávací tlak nebo při řezání některých materiálů jako silně vyztužený beton. Práce s tupým diamantovým kotoučem způsobí přehřátí, což vede k odpadnutí diamantových segmentů.
- Naostřete kotouč tak, že řežete v měkkém materiálu, jako je pískovec nebo cihla.

Vibrace diamantových řezných kotoučů

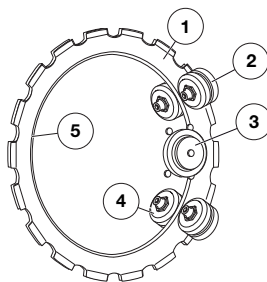
- Při příliš silném přitlaku do záběru se může řezný kotouč vychýlit z rovnováhy a vibrovat.
- Nižší tlak do záběru by měl vibrace zastavit. V opačném případě vyměňte řezný kotouč.

Provoz

Vzhledem k jedinečné konstrukci stroje se hnací síla nepřenáší na střed kotouče.

Ve šterbině na řezný kotouč běží dvě příruby na dvou vodicích válečkách. Pružiny na vodicích válečkách tisknou válce, které zase tisknou okraj ve tvaru V na vnitřním průměru řezného kotouče proti drážce ve tvaru V hnacího kola. Hnací kolo je upevněno na ose, která je poháněna motorem pomocí hnacího řemene.

Toto uspořádání umožňuje dosažení hloubky řezu 270 mm (10,6 palců) při průměru diamantového kotouče 370 mm (14 palců).



- 1 Kotouč
- 2 Opěrné válečky
- 3 Hnací kolo
- 4 Vodicí válečky
- 5 Hrana V

ŘEZACÍ KOTOUČE

Kontrola opotřebení

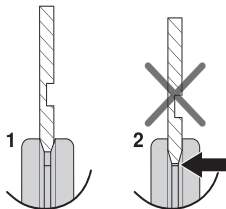
Při používání kotouče se opotřebovává jak vnitřní okraj kotouče, tak i drážka hnacího kola.

Kruhová rozbrušovací pila bude dobře pracovat i v budoucnu za splnění následujících podmínek:

- hnací kolo není příliš opotřebováno

1) Nové

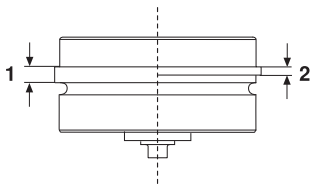
2) Opotřebované



- vodící válečky nejsou příliš opotřebované

1) Nové, 3 mm (0.12")

2) Opotřebované, $\leq 1,5$ mm (0.06")



- vzájemné seřízení válečků a řezného kotouče je správné. Přečtěte si pokyny v části „Montáž a nastavení“.

Během životnosti diamantového řezného kotouče je třeba zkontrolovat seřízení válečků dvakrát – jednou po nasazení řezného kotouče a podruhé při jeho polovičním opotřebení.

Přeprava a přechovávání

- Řezný kotouč skladujte na suchém místě.
- Zkontrolujte všechny kotouče, zda nebyly při přepravě nebo skladování poškozeny.

KOMPLETACE A SEŘÍZENÍ

Vsazování řezného kotouče



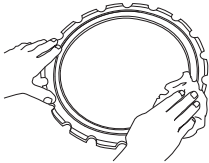
VÝSTRAHA! Obnovovat použitý řezný kotouč je zakázáno. Použitý řezný kotouč může být oslaben. Obnovený řezný kotouč se může rozlomit na kusy a způsobit vážné zranění obsluhy nebo dalších osob.



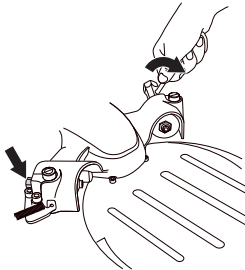
VÝSTRAHA! Před nasazením řezného kotouče do stroje se vždy ujistěte, že řezný kotouč není poškozen. Poškozený řezný kotouč se může rozlomit a způsobit vážná zranění.

UPOZORNĚNÍ! Hnací kolo vyměňte při nasazení nového řezného kotouče. Opatřené hnací kolo může mít za následek prokluzování a poškození řezného kotouče. Neodpovídající průtok vody rovněž výrazně snižuje životnost hnacího kola.

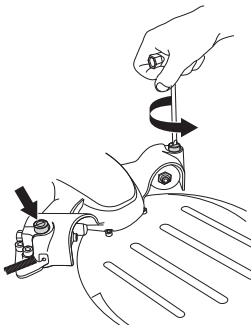
- Z povrchu řezného kotouče setřete veškeré nečistoty.



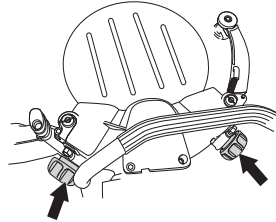
- Povolte pojistné matice na krytu opěrných válečků.



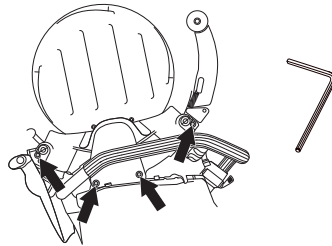
- Vyšroubujte seřizovací šrouby o několik otáček.



- Povolte hlavicí upevňující pružiny.

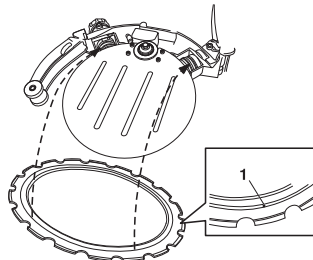


- Vyšroubujte čtyři šrouby přidržující kryt opěrných válečků pomocí 6 mm šestihybného imbusového klíče a sejměte kryt.

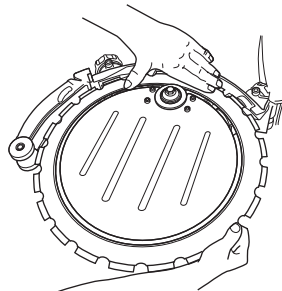


- Nasaďte řezný kotouč.

- Řezný kotouč má na jedné straně drážku (1), která působí jako vodící drážka opěrných válečků. Zkontrolujte, zda hrana V řezného kotouče zapadá do hnacího kola a zda vodící drážka řezného kotouče lícuje s vodícími válečky.

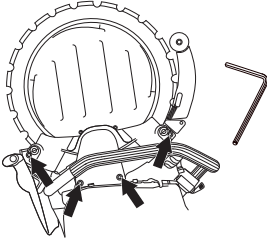


- Zkontrolujte, zda hrana V řezného kotouče zapadá do hnacího kola a zda vodící drážka řezného kotouče lícuje s vodícími válečky. Přečtete si pokyny v části „Kotouče“.
- Je-li to třeba, přitiskněte vodící váleček tak, aby zapadl do drážky řezného kotouče.

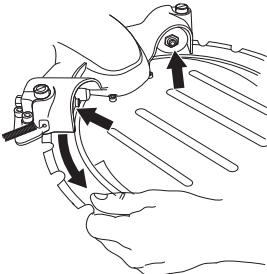


KOMPLETACE A SEŘÍZENÍ

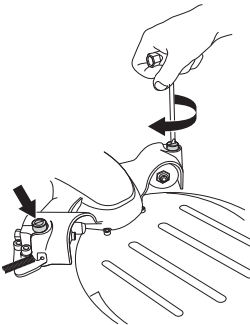
- Nasaďte kryt opěrného válečku. Nyní plně dotáhněte čtyři šrouby.



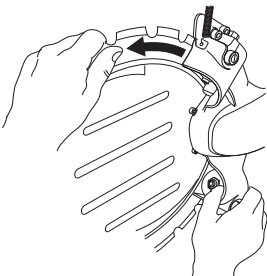
- Otočte kotoučem a zkontrolujte, zda opěrné válečky netlačí na řezný kotouč.



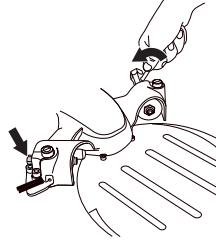
- Nastavte stavěcí šrouby tak, aby se opěrné válečky dotýkaly řezného kotouče.



- Seřídte opěrné válečky tak, abyste je mohli při otáčejícím se kotoučem snadno zablokovat palcem. Opěrné válečky kotouč nepohání a měly by jeho pohyb sledovat jen příležitostně.

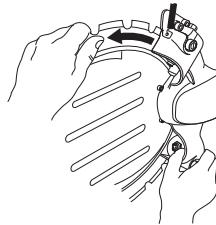


- Dotáhněte pojistné matice na krytu opěrných válečků.

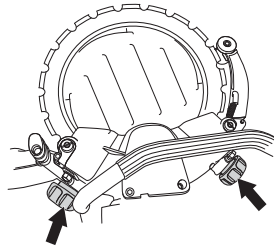


- Pootočte řezným kotoučem a přesvědčte se, zda stále ještě můžete přidržet válečky palcem, jestliže se kotouč otáčí.

Při kontrole tlaku kotouče musí být stroj postaven kolmo. Jestliže stroj leží na boku, hmotnost řezného kotouče ztěžuje správné nastavení.



- Pevně dotáhněte hlice a stroj je připraven k použití.

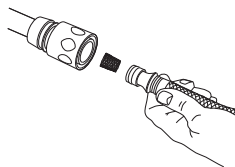


VAROVÁNÍ! Nesprávné nastavení může mít za následek poškození řezného kotouče.

Pokud se kotouč otáčí pomalu nebo se zastaví, ihned zařízení zastavte a odstraňte závadu.

Vodní hadice

Připojte vodní hadici k přívodu vody. Průtok vody se spouští otevřením kontrolního ventilu. Minimální průtok vody: 4 l/min. Povšimněte si, že koncovka hadice stroje je vybavena filtrem.



MANIPULACE S PALIVEM

Všeobecně



VÝSTRAHA! Spouštění motoru v uzavřeném nebo špatně větraném prostoru může způsobit smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým. Při práci v jámách nebo výkopech hlubších než jeden metr zajistíte pomocí ventilátorů rádnou cirkulaci vzduchu.

Palivo a výpary paliva jsou hořlavé a mohou způsobit vážné poškození zdraví, dojde-li k jejich vdechování nebo kontaktu s pokožkou. Buďte proto opatrní při zacházení s palivem a dbejte na to, aby byla v místě zacházení s palivem dobrá ventilace.

Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry, které by mohly zažehnout požár. Nikdy nestartujte zařízení uvnitř budovy nebo v blízkosti hořlavých materiálů!

V blízkosti paliva nekuřte ani neumísťujte žádné horké předměty.

Palivo

UPOZORNĚNÍ! Stroj je vybaven dvoudobým motorem a při jeho provozu se musí vždy použít směs benzínu a oleje pro dvoudobé motory. Aby se zaručilo správné složení směsi, je velmi důležité přesně odměřovat množství přidávaného oleje. Když mícháte malá množství paliva, i malé nepřesnosti mohou výrazně ovlivnit poměr směsi.

Benzín

- Používejte vždy kvalitní olovnatý či bezolovnatý benzín.
- Nejnížší doporučené oktanové číslo je 90 (RON). Pokud použijete do motoru benzín s oktanovým číslem menším než 90, může dojít k tzv. klepání motoru. Výsledkem je vysoká teplota motoru, která může být příčinou jeho vážného poškození.
- Při dlouhodobé práci v režimu vysokých otáček se doporučuje používat benzín s vyšším oktanovým číslem.

Ekologické palivo

Společnost HUSQVARNA doporučuje používat ekologicky šetrný benzín (také nazývaný alkylátový benzín), a to buď předem smíchaný benzín Aspen pro dvoudobé motory nebo ekologicky šetrný benzín pro čtyřdobé motory smíchaný s olejem pro dvoudobé motory podle níže uvedeného návodu. Pamatujte si, že při změně typu paliva může být nutné seřídít karburátor (viz pokyny v kapitole Karburátor).

Palivo smíchané s etanolem, je možné použít E10 (max. 10% podíl etanolu). Použití směsi s etanolem s vyšším obsahem než u E10 může vytvořit systém se slabým spalováním, což může způsobit poškození motoru.

Olej pro dvoudobé motory

- Abyste dosáhli co nejlepších výsledků a výkonu, používejte olej pro dvoudobé motory HUSQVARNA, který je vyráběn speciálně pro naše vzduchem chlazené dvoudobé motory.
- Nikdy nepoužívejte olej pro dvoudobé motory chlazené vodou, někdy také nazývaný olej pro lodní motory (tzv. TCW).
- Nikdy nepoužívejte olej určený pro čtyřdobé motory.

Míchání směsi

- Vždy míchejte benzín a olej v čisté nádobě určené na pohonně hmoty.
- Míchání začněte vždy nalitím poloviny dávky benzínu. Potom přidejte celou dávku oleje. Směs paliva dobře promíchejte (protřepejte). Přidejte zbývající polovinu dávky benzínu.
- Směs paliva před nalitím do palivové nádrže zařízení důkladně promíchejte (protřepejte).
- Nemíchejte větší dávku paliva než na jeden měsíc dopředu.

Poměr směsi

- 1:50 (2%) s olejem pro dvoudobé motory HUSQVARNA nebo podobným.

Benzín, litrů	Olej pro dvoudobé motory, litrů
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

- 1:33 (3%) s oleji třídy JASO FB či ISO EGB určenými pro dvoudobé motory chlazené vzduchem nebo směs doporučená výrobcem oleje.

Plnění paliva



VÝSTRAHA! Při této činnosti hrozí nebezpečí požáru, které můžete snížit, když budete dodržovat následující opatření:

V blízkosti paliva nekuřte ani neumísťte žádné horké předměty.

Před doplněním paliva motor vypněte a nechte jej po několik minut zchladnout. Motor by měl být vypnutý a vypínač by se měl nacházet v poloze STOP.

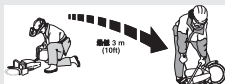
Před doplňováním paliva otvírejte uzávěr nádrže pomalu, aby se mohl zvolna uvolnit přetlak.

Očistěte prostor okolo palivové zátky.

Po doplnění paliva pečlivě uzavřete uzávěr palivové nádrže.

Pokud není uzávěr řádně utažený, může dojít v důsledku vibrací k jeho ztrátě a k následnému úniku paliva z palivové nádrže, a tím k nebezpečí vzniku požáru.

Před zahájením startování se s motorovým foukačem přemístěte alespoň 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.



Stroj nikdy nespustíte:

- Jestliže vám na stroj vyteklo palivo nebo motorový olej: Je třeba všechno rozlité palivo setřít a zbytek nechat vypařit.
- Jestliže jste potřísnili palivem sebe nebo oděv, převlékněte se. Omyjte ty části těla, které byly v kontaktu s palivem. Použijte mýdlo a vodu.
- Jestliže ze stroje uniká palivo. Pravidelně kontrolujte těsnost uzávěru palivové nádrže a přívodu paliva.
- Pokud není pevně utažen palivový uzávěr po doplnění paliva.

Přeprava a přechovávání

- Stroj i palivo je třeba přechovávat a přepravovat tak, aby se eventuální ucházející palivo a benzinové výpary nedostaly do kontaktu s jiskrami nebo otevřeným ohněm, například od elektrických strojů, elektrických motorů, elektrických spínačů/vypínačů, tepelných kotlů apod.
- Palivo je vždy třeba přechovávat a přepravovat v nádobách, určených a schválených výhradně k tomuto účelu.

Dlouhodobé uskladnění

- Před uložením stroje na delší dobu je nutno vyprázdnit nádržku na palivo. Zjistěte na vaší nejbližší benzinové čerpací stanici, kam lze odevzdat zbylé palivo.

Ochranné prostředky

Všeobecně

- Nikdy nepracujte se strojem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.

Osobní ochranné pomůcky

Při každém použití stroje je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sniží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.



VÝSTRAHA! Při použití výrobků jako jsou řezačky, rozbrušovačky, vrtačky, které brousí nebo formují materiál, může vznikat prach a výpary, které mohou obsahovat škodlivé chemikálie. Zkontrolujte strukturu materiálu, se kterým budete pracovat, a použijte vhodnou dýchací masku.

Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Vždy používejte schválenou ochranu sluchu. Pokud používáte ochranu sluchu, vnímate varovné signály nebo pokřik. Vždy odstraňte ochranu sluchu, jakmile se zastaví motor.

Vždy používejte:

- Schválenou ochrannou přilbu
- Ochrana sluchu
- Schválená ochrana očí. Použijete-li vizír je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle jsou takové, které odpovídají standardu ANSI Z87.1 pro USA nebo EN 166 pro státy EU. Vizír musí splnit požadavky dle standardu EN 1731.
- Dechová rouška
- Silné rukavice s jistým úchopem.
- Přiléhavý, silný a pohodlný oděv, který dovolí plnou pohyblivost. Při řezání vznikají jiskry, které mohou zapálit oděv. Společnost Husqvarna doporučuje nosit oděv z nehořlavé bavlny nebo silné džínoviny. Nenoste oděv vyrobený z materiálů, jako je nylon, polyester nebo umělé hedvábí. Takový materiál se může při vznícení roztavit a přichytit se k pokožce. Nenoste krátké kalhoty.
- Vysoké boty s ocelovou špičkou a neklouzavou podrážkou.

Ostatní ochranné prostředky



POZOR! Při práci s tímto zařízením může docházet k jiskření a vzniká riziko požáru. Vždy mějte při ruce protipožární vybavení.

- Hasicí přístroj
- Vždy mějte po ruce soupravu pro poskytování první pomoci.

Obecná bezpečnostní opatření

Tento oddíl popisuje základní bezpečnostní pravidla při práci se strojem. Tyto informace nikdy nemohou nahradit profesionální zručnost a zkušenost.

- Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené. Začátečnickům doporučujeme přečíst si praktické pokyny předtím, než začnou stroj používat.
- Odpovědností obsluhy je, aby lidé nebo jejich majetek byli chráněni před nehodami a dalšími riziky.
- Zařízení musí být udržováno v čistotě. Symboly a nálepky musí být plně čitelné.

Vždy používejte zdravý rozum

Není možné zmínit všechny představitelné situace, se kterými se můžete setkat. Vždy buďte opatrní a používejte zdravý rozum. V případě, že se dostanete do situace, kdy se necítíte bezpečně, ukončete práci a požádejte o radu odborníka. Obráťte se na vašeho prodejce, servis nebo na zkušeného pracovníka se strojem. Nepouštějte se do žádné práce, na kterou se cítíte nedostatečně kvalifikováni!



VÝSTRAHA! Při nesprávném nebo neopatrném použití se zařízení může stát nebezpečným nástrojem, což může obsluze nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění.

Dětem a osobám, které nejsou seznámeny s používáním stroje, nedovoďte jeho použití ani opravy.

Nedovoďte pracovat se strojem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k použití.

Nikdy stroj nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.



VÝSTRAHA! Neoprávněné změny a nebo použití nepovolného příslušenství může způsobit vážné zranění nebo smrt uživatele či jiných osob. Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce.

Nikdy neupravujte stroj tak, že byste změnili trvale jeho původní konstrukci, a nepoužívejte jej ani v případě, kdy se vám bude zdát, že ji upravil někdo jiný.

Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.

Vždy používejte originální příslušenství.



VÝSTRAHA! Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA! Bezpečnostní vzdálenost od rozbrušovacího stroje je 15 metrů. Jste zodpovědní za to, že se v pracovním okruhu nezdržují zvířata a diváci. Nezačínáte řezat pokud není pracovní okruh volný a pokud vy nestojíte pevně.

- Prohlédněte své okolí a ujistěte se, že se v něm nenachází nic, co by mohlo ovlivnit vaši kontrolu nad zařízením.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít ke kontaktu jakýchkoli osob nebo předmětů s řezacím zařízením nebo k jejich zasažení částmi odmrštěnými kotoučem.
- Nepoužívejte motorový foukač za špatného počasí, jako např. v husté mlze, prudkém dešti, silném větru, silném mrazu apod. Práce za špatného počasí je namahavá a může vést k nebezpečným okolnostem, např. ke kluzkému podloží.
- Nikdy nezačínáte pracovat se strojem dokud není pracovní plocha prázdná a vy nestojíte pevně. Ujistěte se o tom, že nemůže při práci dojít ke spadnutí materiálu a tím ke škodám a úrazu. Buďte velmi opatrní při práci ve svahu.

- K vytvoření bezpečného pracovního prostředí se ujistěte, že je pracovní plocha řádně osvětlena.
- Zkontrolujte, zda není v pracovním prostoru nebo v materiálu určeném k řezání vedeno nějaké potrubí nebo elektrické kabely.
- Při řezání do nádoby (sudu, potrubí nebo jiné nádoby) se musíte nejprve přesvědčit, zda neobsahuje hořlavý nebo jiný těkavý materiál.

Chlazení vodou a ochrana proti prachu

Vždy musí být použito chlazení vodou. Při řezání za sucha dojde k okamžitému přehřátí, selhání stroje i řezacího kotouče a hrozí zranění osob.

Kromě toho, že stékající voda chladí řezací kotouč, odplavuje pryč také vybroušené částičky. K dosažení správného výsledku je důležitý vysoký tlak vody. Doporučení ohledně tlaku a průtoku vody naleznete v části Technické údaje.

Pokud se vodní hadice uvolní ze svých přívodů, znamená to, že stroj je připojen k příliš vysokému tlaku vody.

Řezání za mokra rovněž vhodně potlačuje prašnost.

Hlavní principy činnosti



VÝSTRAHA! Nenaklánejte rozbrušovací pilu do strany, toto může způsobit uvážnutí kotouče nebo jeho zlomení a tím může dojít k úrazu.

Zcela se vyvarujte broušení stranou kotouče, nebo dojde k jeho poškození či zlomení, což může vést k vážným škodám. Používejte pouze řeznou část.

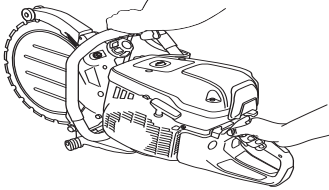
Nikdy nepoužívejte diamantový kotouč k řezání plastových materiálů. Vlivem tepla vytvářeného při řezání se plast může roztavit, přilepit na kotouč a způsobit zpětný ráz.

Při řezání kovu vznikají jiskry, které by mohly způsobit požár. Nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.

- Stroj je zkonstruován a určen k řezání pomocí diamantových kotoučů určených pro ruční rozbrušovací pily. Stroj nesmí být používán s jakýmkoliv jiným typem kotouče nebo pro jakýkoliv jiný typ řezání.
- Zkontrolujte také, zda je řezací kotouč správně namontován a zda není poškozen. Pokyny naleznete v části Řezací kotouče a Montáž a nastavení.
- Zkontrolujte, zda používáte správný řezací kotouč pro danou aplikaci. Pokyny naleznete v části Řezací kotouče.
- Nikdy neřezejte azbestové materiály!
- Držte pilu oběma rukama a udržte pevné uchopení palci a prsty obepínajícími rukojeti. Pravou rukou je nutné držet zadní rukojeť a levou rukou přední rukojeť. Toto uchopení musí používat všichni obsluhující pracovníci, pracíci i

OBSLUHA

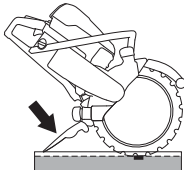
leváci. Nikdy nedržte motorovou rozbrušovací pilu při práci pouze jednou rukou.



- Stůjte rovnoběžně s řezacím kotoučem. Nestůjte přímo za ním. V případě zpětného rázu se pila pohne ve směru roviny kotouče.



- Je-li motor v chodu udržujte vzdálenost k řezacímu kotouči.
- Pokud je spuštěný motor, nikdy nenechávejte stroj bez dozoru.
- Se strojem nikdy nepohybujte, je-li řezné zařízení v pohybu.
- Kryt řezacího vybavení je nutno nastavit tak, aby zadní část naléhala na opracovávaný kus. Odpad a jiskry od řezaného materiálu se sbírají v krytu a odvádí se od uživatele. Za chodu musí být kryt řezného zařízení vždy nasazený.



- Nikdy nepoužívejte **k řezání** zónu zpětného rázu kotouče. Viz pokyny v části Zpětný ráz.
- Držte dobře rovnováhu a stůjte pevně.
- Nikdy neřežte nad úroveň ramen.

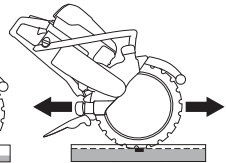
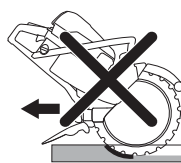
- Nikdy neřežte ze žebříku. Při řezání ve výšce nad úrovní ramen použijte plošinu nebo lešení. Nesnažte se dosáhnout příliš daleko.



- Stůjte v pohodlné vzdálenosti od zpracovávaného kusu.
- Před spuštěním stroje zkontrolujte, že není disk s ničím ve styku.
- Řezacím kotoučem řežte jemně s vysokou rychlostí otáčení (plný výkon). Udržujte maximální otáčky až do dokončení řezání.
- Nechte stroj pracovat, aniž byste na řezací kotouč působili silou nebo tlačili.
- Posunujte stroj ve směru řezacího disku. Tlak ze strany může zničit disk a je velmi nebezpečný.



- Pohybuje diskem vpřed a vzad tak, abyste měli co nejmenší kontaktní plochu mezi diskem a řezaným materiálem. Tím udržujete teplotu disku co nejnižší a řezání je účinné.



Metoda vodící drá



VÝSTRAHA! Nikdy nedělejte vodící řez rozbrušovací pilou se standardním řezacím kotoučem. Řezací kotouč vytváří vodící řez, který je příliš tenký. Pokud budete v řezání s rozbrušovací pilou Ring pokračovat, zaručené dojde k nebezpečnému zpětnému vrhu a pila se v řezu zasekne.

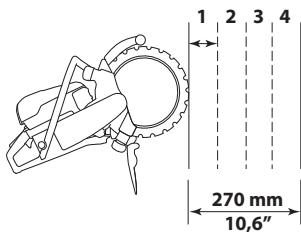
Tuto metodu doporučujeme, jestliže potřebujete zcela rovný a pravouhlý řez.

Nejúspornější vodící řez vám zajistí rozbrušovací pila vybavená speciálním vodícím řezacím kotoučem Husqvarna. Další řez pak už udělejte pilou Ring.

- Nejprve k místu řezu upevněte prkno. Prkno bude sloužit jako vodící čára řezu. Udělejte pomocí dolní části špičky lišty podél celé čáry řez o hloubce několika centimetrů. Vraťte se a prořízněte dalších několik centimetrů. Tento postup opakujte, až dosáhnete hloubky 5 až 10 centimetrů, podle požadavků na přesnost a tloušťku objektu. Vodící drážka povede lištu rovně během řezání, které provedete metodou vnoření, dokud nedosáhnete plné hloubky řezu. Jako zarážku použijte gumový blok.

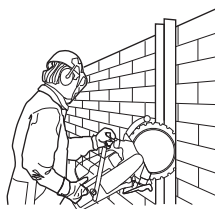
Hloubka řezu

K970 II/III Ring může řezat až do hloubky 270 mm (10,6 palců). Nejprve připravte vodící řez v hloubce 50–70 mm (2–3 palce), tím získáte lepší kontrolu nad strojem. To znamená, že voda může proniknout do zpracovávaného dílu a pomocí vést stroj. Pokus přeříznout celou hloubku najednou trvá déle. Pracovat postupně v jednotlivých krocích (3 až 4 u řezu hlubokého 270 mm = 10,6 palců) je mnohem rychlejší.



Velké práce

Řezy překračující 1 m – podle čáry řezu upevněte prkno. Prkno bude sloužit jako vedení. Toto vedení použijte k označení řezu podél celé délky řezu hlubokého 50 – 70 mm (2 – 3 palce). Jakmile je hotov označovací řez, vedení odstraňte.



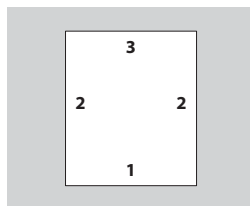
Malé práce

Nejdříve si připravte mělký označovací řez o hloubce nejvýše 50 – 70 mm (2 – 3 palce). Poté proveďte konečný řez.

Řezání otvorů

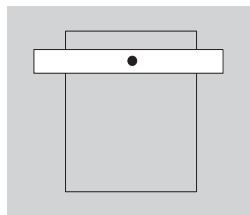
UPOZORNĚNÍ! Uděláte-li horní vodorovný řez před dolním vodorovným řezem, materiál bude padat na řezný kotouč a může ho zablokovat.

- Nejprve proveďte nižší vodorovný řez. Nyní proveďte dva svislé řezy. Práci dokončete horním vodorovným řezem.



- Nezapomeňte si rozdělít bloky na kusy, se kterými se snáze manipuluje, které lze bezpečně přepravovat a zvedat.

Při vyřezávání velkých otvorů je důležité podepřít vyřezávanou část, aby nemohla spadnout na pracovníka s pilou.

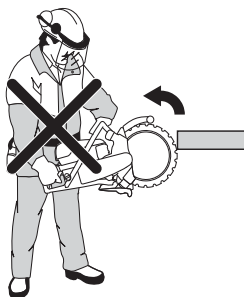


Zpětný ráz



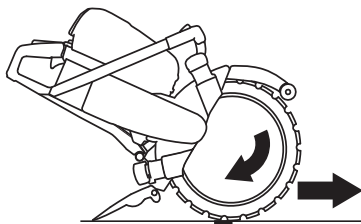
VÝ STRAHA! Ke zpětným rázům dochází nečekaně a mohou být velmi prudké. Rozbrušovací pila může být vymrštěna směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Je bezpodmínečně nutné rozumět principu vzniku zpětných rázů a jak jim před použitím zařízení zabránit.

Zpětný ráz je náhlý pohyb směrem vzhůru, ke kterému může dojít, když se řezné kotouče zaseknou v zóně zpětného rázu. Zpětné rázy jsou většinou nepatrné a představují pouze malé nebezpečí. Zpětný ráz však může být velmi prudký a může rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.



Reaktivní síla

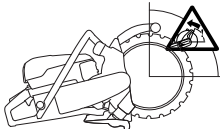
Při řezání je vždy přítomna reaktivní síla. Tato síla táhne zařízení opačným směrem oproti směru otáčení kotouče. Většinu času je tato síla nepatrná. Pokud dojde k zaseknutí kotouče, tato reaktivní síla se znásobí a může dojít ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.



Se strojem nikdy nepohybujte, je-li řezné zařízení v pohybu. Zamýšlenému pohybu mohou bránit gyroskopické síly.

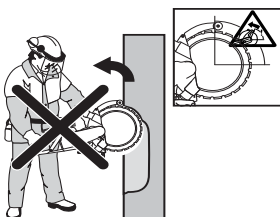
Zóna zpětného rázu

Nikdy nepoužívejte k řezání zónu zpětného rázu kotouče. Pokud dojde k zaseknutí kotouče v zóně zpětného rázu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění.



Zpětný ráz způsobený stoupáním kotouče

Pokud je k řezání použita zóna zpětného rázu, reaktivní síla způsobí stoupání kotouče v řezu. Nepoužívejte zónu zpětného rázu. K řezání použijte spodní kvadrant kotouče, abyste zabránili zpětnému rázu způsobenému stoupáním kotouče.



Zpětný ráz způsobený přiskřípnutím kotouče

K přiskřípnutí kotouče dochází při sevření řezu. Pokud dojde k zaseknutí kotouče, tato reaktivní síla se znásobí a může dojít ke ztrátě kontroly nad rozbrušovací pilou.

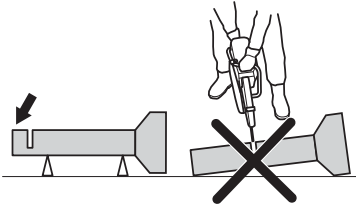


Pokud dojde k zaseknutí kotouče v zóně zpětného rázu, reaktivní síla rozbrušovací pilu vymrští směrem nahoru a zpět k uživateli rotačním pohybem způsobujícím vážné nebo dokonce smrtelné zranění. Mějte se na pozoru před možným pohybem zpracovávaného dílu. Pokud není zpracovávaný díl řádně podepřen a při řezání se posouvá, může přiskřípnout kotouč a způsobit zpětný ráz.

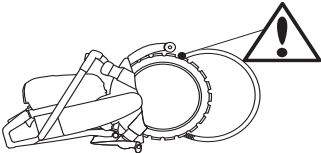
Řezání trubek

Při řezání trubek je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Pokud není trubka řádně podepřena a řez není při řezání stále rozevřen, může se kotouč zaseknout v zóně zpětného rázu a způsobit vážný zpětný ráz. Buďte ostražití zejména při řezání trubky se zvonovitým koncem nebo trubky ve výkopu, která se v případě, že není řádně podepřena, může prohnout a přiskřípnout kotouč.

Před zahájením řezání je nutné trubku zajistit, aby se při řezání nepohybovala nebo nekutálela.

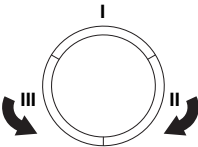


Pokud se trubka může prohnout a uzavřít řez, dojde k sevření kotouče v zóně zpětného rázu, což může vyvolat silný zpětný ráz. Pokud je trubka řádně podepřena a konec trubky se pohne směrem dolů, řez se otevře a nedojde k přiskřípnutí.



Správný postup řezání trubky

- 1 Nejdříve řežte úsek I.
- 2 Přejděte k úseku II a řežte od úseku I ke spodnímu okraji trubky.
- 3 Přejděte k úseku III a odřízněte zbývající část trubky, přičemž skončete u spodního okraje.



Ochrana před zpětným rázem

Zabránit zpětnému rázu je jednoduché.

- Podepřete obrobek tak, aby byl řez při řezání stále rozevřen. Pokud je řez rozevřen, nedochází k žádným zpětným rázům. Pokud se řez uzavře a skřípne kotouč, dochází vždy k riziku zpětného rázu.



- Buďte opatrní při vsunutí kotouče do stávajícího řezu. Nikdy neřežte v užším předchozím řezu.

- Dejte pozor na to, zda se zpracováváný kus nepřesune nebo nestane-li se něco jiného, co by mohlo způsobit sevření řezu a uskrpnutí kotouče.

Přeprava a přechovávání

- Zařízení při transportu zajistěte, aby nedocházelo k poškození a nehodám.
- K přenosu a skladování rozbrušovací pily a řezacího zařízení použijte krabici z překližky dodanou s výrobkem.
- Informace o transportu a skladování řezacích kotoučů naleznete v části Řezací kotouče.
- Informace o transportu a skladování paliva naleznete v části Manipulace s palivem.
- Skladujte zařízení v uzamykatelném prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Opatření před startováním



VÝSTRAHA! Před startováním nezapomínejte na následující: Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část "Osobní ochranné pomůcky".

Neuvádějte stroj do chodu bez namontovaného řemene a krytu řemene. V opačném případě by se mohla uvolnit spojka a způsobit zranění osob.

Zkontrolujte, zda je řádně zajištěna zátka palivové nádrže a zda nedochází k úniku paliva.

Dbejte, aby se v pracovním prostoru nenacházely nepovolané osoby, mohlo by dojít k vážnému úrazu.

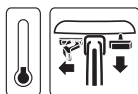
- Provádějte denní údržbu. Viz pokyny v části Údržba.

Startování

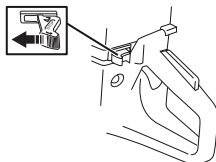


VÝSTRAHA! Při uvádění motoru do chodu se řezací kotouč otáčí. Ujistěte se, že se může otáčet volně.

Při studeném motoru:



- Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) nastaven v levé poloze.

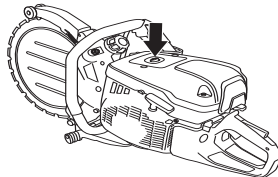


- K dosažení startovací polohy plynu a zapnutí sytiče je potřebné zcela vytáhnout ovladač sytiče.

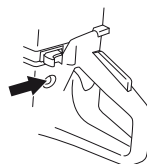


- **Dekompresní ventil:** Stiskněte ventil pro snížení tlaku ve válci, tím se usnadní uvedení motorové rozbrušovací pily do chodu. Dekompresní ventil je třeba použít při každém

uvádění do chodu. Když se stroj uvede do chodu, ventil se automaticky vrátí do své původní polohy.



- Opakovaně mačkejte membránu proplachování vzduchem, dokud se membrána nezačne plnit palivem (cca šestkrát). Membrána nemusí být úplně plná.



- Uchopte přední rukojeť levou rukou. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitom přitlačte rozbrušovací pilu k zemi. Tahejte pravou rukou za rukojeť startéru, dokud se nespustí motor. **Nikdy nemotejte startovací lanko kolem ruky.**



- Jakmile se motor spustí, zasuňte páčku sytiče. Pokud dojde k vytažení sytiče, motor se během několika sekund zastaví. (Pokud se motor zastaví, zatáhněte znovu za rukojeť startéru.)
- Stisknutím plynové páčky uvolníte startovací plyn, stroj poté poběží na volnoběh.

STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

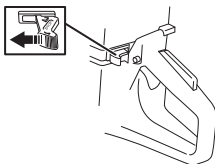
UPOZORNĚNÍ! Vytahujte pomalu pravou rukou startovací šňůru, dokud nepocítíte odpor (když zaskočí západky startéru), a poté silně a rychle zatáhněte.

Nevytahujte celou délku lanka startéru, nepouštějte startovací madlo a nenechávejte plně vytažené lanko samovolně navíjet. To by mohlo stroj poškodit.

S teplým motorem:



- Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) nastaven v levé poloze.



- Nastavte ovládní sytiče do polohy funkce sytiče. Poloha funkce sytiče je také automatická poloha škrticí klapky při spouštění.



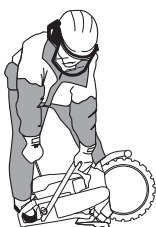
- **Dekompresní ventil:** Stiskněte ventil pro snížení tlaku ve válci, tím se usnadní uvedení motorové rozbrušovací pily do chodu. Dekompresní ventil je třeba použít při každém uvádění do chodu. Když se stroj uvede do chodu, ventil se automaticky vrátí do své původní polohy.



- Zatlačením ovladače sytiče vypněte sytič (zůstane zachována startovací poloha plynu).



- Uchopte přední rukojeť levou rukou. Pravou nohu položte na spodní část zadní rukojeti a přitom přitlačte rozbrušovací pilu k zemi. Tahejte pravou rukou za rukojeť startéru, dokud se nespustí motor. **Nikdy nemotejte startovací lanko kolem ruky.**



- Stisknutím plynové páčky uvolněte startovací plyn, stroj poté poběží na volnoběh.

UPOZORNĚNÍ! Vytahujte pomalu pravou rukou startovací šňůru, dokud nepocítíte odpor (když zaskočí západky startéru), a poté silně a rychle zatáhněte.

Nevytahujte celou délku lanka startéru, nepouštějte startovací madlo a nenechávejte plně vytažené lanko samovolně navíjet. To by mohlo stroj poškodit.



VÝSTRAHA! Po spuštění motoru obsahují výfukové plyny chemické látky, jako jsou nespálené uhlovlodíky a oxid uhelnatý. Je známo, že obsah výfukových plynů způsobuje dýchací potíže, rakovinu, vrozené vady nebo jiná reprodukční poškození.

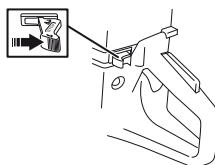
Oxid uhelnatý je bezbarvý a bez chuti a vždy se vyskytuje ve výfukových plynech. Začátek otravy oxidem uhelnatým se vyznačuje mírnou závratí, kterou postižená osoba může nebo nemusí rozpoznat. Při dostatečně vysoké koncentraci oxidu uhelnatého může osoba bez varování zkolabovat a upadnout do bezvědomí. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bezbarvý a bez zápachu, nelze jeho přítomnost zjistit. Kdykoli je zaznamenán pach výfukových plynů, vyskytuje se v prostředí oxid uhelnatý. Nikdy nepoužívejte rozbrušovací pilu poháněnou benzinovým motorem uvnitř budov, ve výkopech hlubokých více než 1 metr (3 stopy) nebo v jiných oblastech se špatnou ventilací. Při práci ve výkopech nebo jiných uzavřených oblastech zajistěte řádnou ventilaci.

Vypínání



POZOR! Řezací kotouč se ještě minutu po zastavení motoru otáčí. (Volný doběh.) Dokud se řezací kotouč zcela nezastaví, musí se volně otáčet. Nedbalost může vést k těžkému úrazu nebo smrtelnému zranění.

- Motor vypnete přeprnutím vypínače (STOP) do pravé polohy.



ÚDRŽBA

Všeobecně



VÝSTRAHA! Uživatel smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkoly, které jsou popsány v tomto návodu k použití. Rozsáhlejší zásahy je nutno nechat provést autorizované servisní dílně.

Motor by měl být vypnutý a vypínač by se měl nacházet v poloze STOP.

Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.

Životnost stroje se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba stroje neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližší servisní dílnu.

- Zajistěte pravidelné kontroly a provádění základního seřízení a oprav stroje u autorizovaného dodavatele společnosti Husqvarna.

Schema technické údržby

V plánu údržby můžete vidět, které součásti vašeho zařízení vyžadují údržbu a v jakých intervalech by měla probíhat. Tyto intervaly jsou vypočítávány na základě každodenního využívání zařízení a v závislosti na míře používání se mohou lišit.

Denní údržba	Týdenní údržba	Měsíční údržba
Čištění	Čištění	Čištění
Čištění vnějších částí		Zapalovací svíčka
Přívod chladicího vzduchu		Palivová nádrž
Funkční kontrola	Funkční kontrola	Funkční kontrola
Všeobecná kontrola	Antivibrační systém*	Palivový systém
Pojistka páčky plynu*	Tlumič výfuku*	Vzduchový filtr
Stop spínač (vypínač zapalování)*	Hnací řemen	Hnací kolo, spojka
Chrániče řezných kotoučů*	Karburátor	
Diamantový kotouč**	Startér	
Vodící válečky		
Opěrné válečky		
Hnací kolo		

*Viz pokyny v části Bezpečnostní výbava zařízení.

**Další pokyny si můžete přečíst v části Řezací kotouče“ a Kompletace a seřízení“.

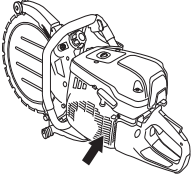
Čištění

Čištění vnějších částí

- Stroje denně čistíte opláchnutím čistou vodou po ukončení práce.

Prívod chladicího vzduchu

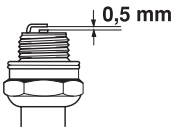
- V případě potřeby vyčistěte prívod chladicího vzduchu.



UPOZORNĚNÍ! Znečištěný nebo ucpaný prívod vzduchu má za následek přehřívání zařízení, což vede k poškození válce a pístu.

Zapalovací svíčka

- Pokud má stroj malý výkon, má problémy při startování nebo nemá správný chod při otáčkách chodu naprázdno: vždy před dalšími kroky nejprve zkontrolujte zapalovací svíčku.
- Ujistěte se, že koncovka zapalovacího kabelu a zapalovací kabel jsou neporušené, aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je zapalovací svíčka znečištěná, vyčistěte ji a současně zkontrolujte, zda vzdálenost mezi elektrodami činí 0,5 mm. V případě potřeby je vyměňte.



UPOZORNĚNÍ! Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček! Použití jiného typu zapalovacích svíček by mohlo poškodit píst či válec.

Tyto faktory přispívají k tvorbě usazenin na elektrodách zapalovacích svíček, které mohou následně vést k provozním problémům a obtížím při startování.

- Nesprávná palivová směs (příliš mnoho nebo špatný olej).
- Znečištěný vzduchový filtr.

Funkční kontrola

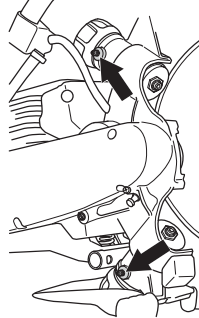
Všeobecná kontrola

- Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.

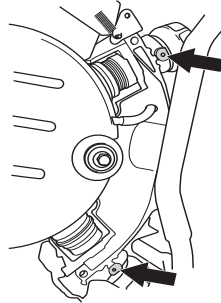
Vodicí válečky

Promazání vodicích válečků

- Mazací pistoli nasadte na mazničky.



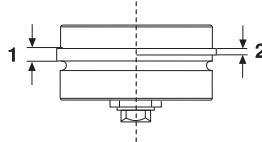
- Mazivo vtlačujte do mazničky, dokud nezačne z příslušného otvoru unikat nadbytečné čisté mazivo.



Výměna opěrných vodicích válečků

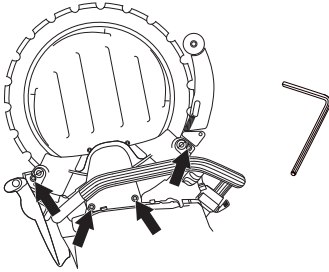
Vodicí válečky vyměňte, jakmile je opotřebená polovina příruby na válečcích.

- 1) Nové, 3 mm (0.12")
- 2) Opotřebená, ≤ 1,5 mm (0.06")

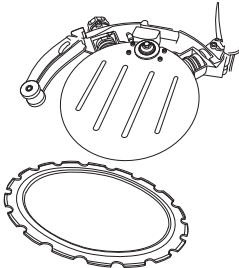


ÚDRŽBA

- Sejměte kryt opěrného válečku.

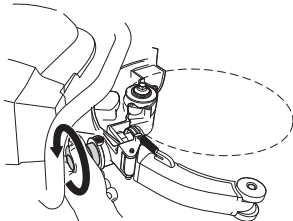


- Sejměte řezný kotouč.

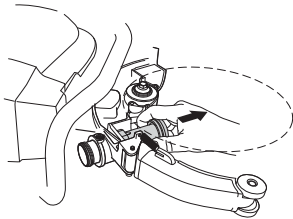


- Vyšroubujte hlavici. Nejdříve pootočte hlavici několik otáček, dokud neucítíte odpor. Vodicí váleček poté následuje hlavici a zastaví se, jakmile pocítíte odpor.

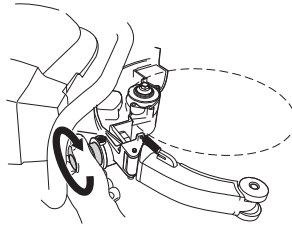
Vodicí váleček je zatlačený do hlavice. K povolení vodicího válečku pokračujte v otáčení hlavici, až se zcela uvolní.



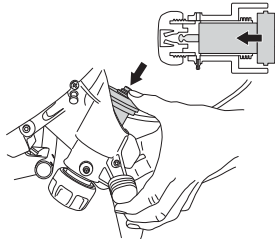
- Vodicí váleček lze nyní vytáhnout z šasi.



- Hlavici zašroubujte až na doraz a poté ji povolte o 2 otáčky.



- Do šasi vložte nový vodicí váleček. Nyní zatlačte vodicí váleček do hlavice.

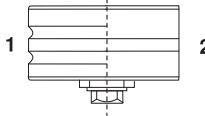


- Promažte vodicí válečky. Podívejte se na pokyny v kapitole Mazání vodicích válečků.
- Nasadte řezný kotouč. Přečtěte si pokyny v části „Montáž a nastavení“.

Opěrné válečky

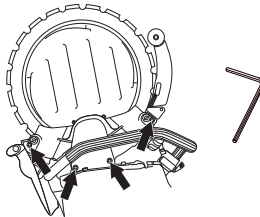
Opěrné válečky vyměňte, pokud je jejich povrch hladký, pokud zmizela drážka na povrchu válečků.

- 1) Nové
- 2) Opatřované



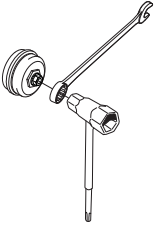
Výměna opěrných válečků

- Sejměte kryt opěrného válečku.

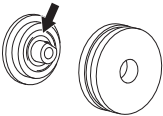


ÚDRŽBA

- K výměně válečků použijte 19mm klíč na matice a 13mm kombinovaný klíč.



- Před vsazením nových válečků promažte vnitřek válečků pomocí tuku na ložiska.



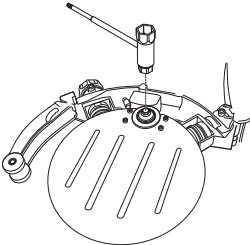
Hnací kolo

UPOZORNĚNÍ! Hnací kolo vyměňte při nasazení nového řezného kotouče. Opatřené hnací kolo může mít za následek prokluzování a poškození řezného kotouče.

Neodpovídající průtok vody rovněž výrazně snižuje životnost hnacího kola.

Výměna hnacího kola

- Hřídel zajistěte pojistným tlačítkem.
- Vyšroubujte středový šroub a sejměte podložku.



- Nyní můžete vyjmout hnací kolo.
- Utahovací moment pro šroub, který přidrží hnací kolo, je: 20 Nm.

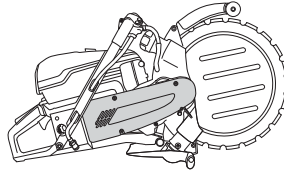
Hnací řemen

Napínání hnacího řemene.

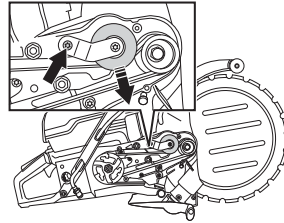
Pokud hnací řemen prokluzuje, musí se napnout. Napnutí nového řemene se musí znovu nastavit po spotřebování jedné nebo dvou náplní palivové nádrže.

Hnací řemen je zakrytý a dobře chráněný před prachem a nečistotami.

- Demontujte kryt a povolte šroub zajišťující napětí řemene.



- Napínač řemene přitiskněte palcem a řemen napněte. Nyní šroub přidržující napínač řemene dotáhněte.

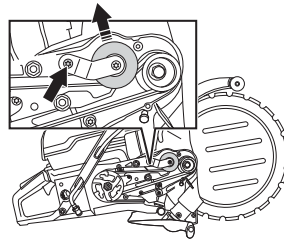


Výměna hnacího řemene



VÝSTRAHA! Nikdy neuvádějte motor do chodu, jsou-li řemenice a spojka demontovány za účelem údržby. Neuvádějte rozbrušovací pilu do chodu bez namontovaného řezacího ramene nebo řezací hlavy. V opačném případě by se mohla uvolnit spojka a způsobit zranění osob.

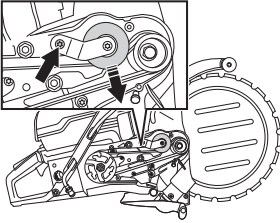
- Demontujte kryt a povolte napínací šroub řemene. Váleček napínající řemen posuňte dozadu a nasadte nový řemen.



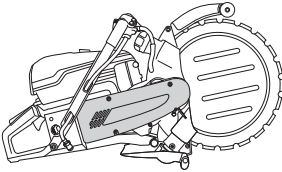
UPOZORNĚNÍ! Před nasazením nového řemene zkontrolujte, zda jsou obě řemenice čisté a nepoškozené.

ÚDRŽBA

- Napínač řemene přitiskněte palcem a řemen napněte. Nyní šroub přidržující napínač řemene dotáhněte.



- Nasaďte kryt řemene.



Karburátor

Karburátor je opatřen pevnými tryskami, aby byla ve stroji vždy správná směs paliva a vzduchu. Jestliže motor nemá sílu nebo akceleruje pomalu, proveďte následující:

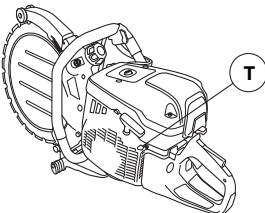
- Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte. Jestliže to nepomůže, spojte se s autorizovanou servisní dílnou.

Seřízení volnoběžných otáček



POZOR! Pokud nelze nastavit počet otáček volnoběhu tak, aby řezné vybavení zůstalo v klidu, je nutné se obrátit k prodejci/servisu. Nepoužívejte stroj, dokud není správně seřízen nebo opraven.

- Nastartujte motor a zkontrolujte nastavení volnoběhu. Pokud je karburátor nastaven správným způsobem, řezací kotouč by měl být při volnoběžných otáčkách v klidu.
- Seřídte počet otáček volnoběhu pomocí šroubu T. Je-li potřeba seřízení otáčejte nejprve šroubem volnoběhu po směru chodu hodinových ručiček až se řezací disk začne otáčet. Potom točte šroubem proti směru chodu hodinových ručiček až se disk přestane otáčet.



Doporučený počet otáček při volnoběhu je: 2700 ot./min

Startér

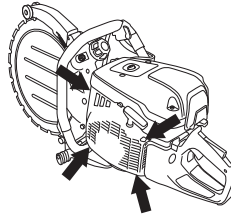


VÝSTRAHA! Vratná pružina je uložena v pouzdru startéru stočená a napružená a v případě neopatrného zacházení se může vymrštit a způsobit zranění.

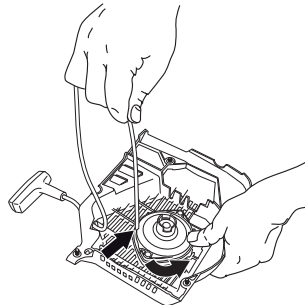
Při výměně vratné pružiny nebo lanka startéru dbejte vždy zvýšené opatrnosti. Vždy používejte ochranné brýle.

Výměna přetrženého nebo opotřebeného lanka startéru

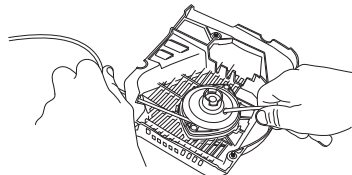
- Povolte šrouby, které upevňují startér ke klikové skříni a vyjměte startér.



- Vytáhněte přibližně 30 cm šňůry a vyjměte ji z výřezu v okrajové části cívkvy startéru. Je-li šňůra nepoškozená: Uvolněte napětí pružiny tím, že necháte cívkvy otáčet pomalu zpět.

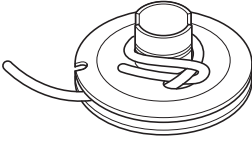


- Odstraňte zbytky staré startovací šňůry a zkontrolujte, zda vratná pružina funguje. Navlékněte novou šňůru startéru do otvoru v krytu startéru a v cívkve se šňůrou.



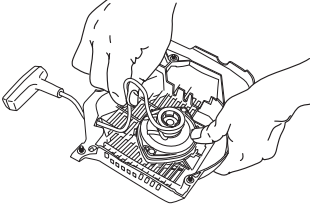
ÚDRŽBA

- Spouštěcí šňůru navlečte na cívku podle obrázku. Pevně šňůru utáhněte a ujistěte se, že volný konec je co možná nejkratší. Vložte a zajistěte šňůru v rukojeti startéru.



Napínání vratné pružiny

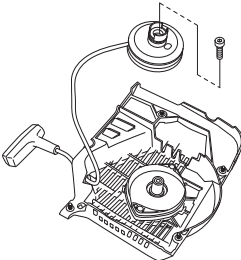
- Šňůru vedte výřezem na okraji kotouče a oviňte ji 3× ve směru hodinových ručiček kolem středu cívky startéru.



- Nyní zatáhněte za rukojeť startéru a napněte tak pružinu. Celý postup zopakujte ještě jednou, ale tentokrát se čtyřmi otáčkami.
- Po napnutí pružiny zkontrolujte, zda je rukojeť startéru natažená do správné základní polohy.
- Po úplném vytažení šňůry startéru zkontrolujte, zda pružina není vytažena do své koncové polohy. Spouštěcí cívku zpomalte palcem a zkontrolujte, zda lze cívku pootočit nejméně o další polovinu otáčky.

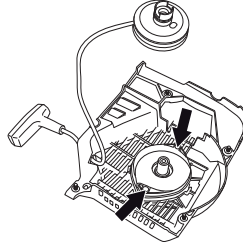
Výměna prasklé vratné pružiny startéru

- Povolte šroub umístěný uprostřed cívky a vyjměte cívku.

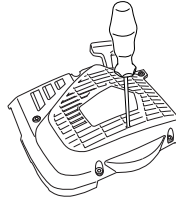


- Nezapomínejte, že vratná pružina leží napjatá v prostoru startéru.

- Uvolněte šrouby upevňující pouzdro pružiny.



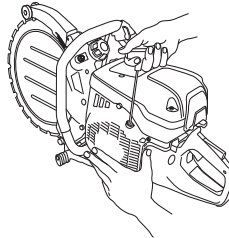
- Vyjměte vratnou pružinu tím, že spouštěč přetočíte a pomocí šroubováku uvolníte háky. Háky přidržují vratnou pružinu ke startéru.



- Namažte vratnou pružinu řídkým olejem. Namontujte řemenice a napněte vratnou pružinu.

Montáž startéru

- Před montáží startéru nejprve vytáhněte lanko startéru a přiložte startér na příslušné místo na klikové skřini. Potom pomalu uvolněte lanko startéru tak, aby zaskočily západky řemenice.



- Utáhněte šrouby.

Palivový systém

Všeobecně

- Zkontrolujte nepoškození víka palivové nádrže a jeho utěsnění.
- Zkontrolujte palivovou hadici. V případě poškození jej vyměňte.

Palivový filtr

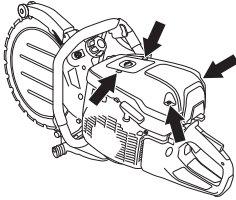
- Palivový filtr je umístěn uvnitř palivové nádrže.
- Palivová nádrž musí být při plnění chráněna proti znečištění. Snižuje se tím nebezpečí provozních poruch způsobených ucpáním palivového filtru umístěného uvnitř palivové nádrže.

- Filtr nelze čistit, ale musí se v případě ucpaní vyměnit za nový. **Filtr je třeba vyměnit minimálně jednou za rok.**

Vzduchový filtr

Vzduchový filtr je třeba kontrolovat pouze tehdy, když klesne výkon motoru.

- Povolte šrouby. Odstraňte víčko vzduchového filtru.

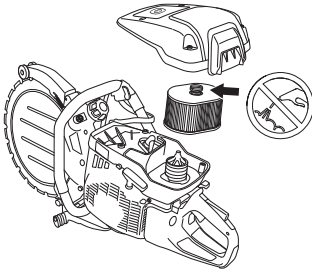


- Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte.

Olejový filtr, výměna

UPOZORNĚNÍ! Vzduchový filtr nesmí být čištěn nebo profukován stlačeným vzduchem. Dojde tak k jeho poškození.

- Povolte šrouby. Sundejte kryt.



- Vyměňte vzduchový filtr.

Hnací kolo, spojka

- Zkontrolujte opotřebování středu spojky, hnacího ozubeného kola a spojkové pružiny.

Ostření (obnovení) řezného kotouče



VÝSTRAHA! Prstencové řezné kotouče se nesmí ostřit ani obnovovat. Vzhledem ke své konstrukci je prstencový kotouč vystaven jinému namáhání než osově poháněný diamantový kotouč s průměrem 14 palců. Za prvé, hnací kolo pohání vnitřní okraj kotouče, takže se opotřebovává jak hnací kolečko, tak povrch kotouče. Jádro řezného kotouče se postupně ztenčuje a vedení rozšiřuje, takže řezný kotouč přestává být řádně veden hnacím kolem. Za druhé – řezný kotouč je vystaven namáhání ze strany válečků a při procesu řezání v případech, kdy řezný kotouč není držen zcela zpříma. Napětí v kotouči se postupně zvyšuje a může dojít k jeho prasknutí nebo rozlomení, pokud byl naostřen nebo obnoven. Prasklý kotouč může způsobit vážné zranění obsluhy a dalších osob. Z tohoto důvodu společnost Husqvarna výslovně zakazuje ostření a obnovování prstencových řezných kotoučů. Pokyny získáte u prodejce společnosti Husqvarna.

VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

Náprava závad

Problém	Pravděpodobná příčina	Možné řešení
Stroj nebude uveden do provozu	Nesprávné spuštění stroje	Viz pokyny pod rubrikou Startování a vypínání.
	Vypínač v poloze vpravo (STOP)	Přesvědčte se, zda je vypínač (STOP) nastaven v levé poloze.
	V nádrži není benzín	Doplňte palivo.
	Vadná zapalovací svíčka	Vyměňte svíčku zapalování.
	Vadná spojka	Obráťte se na servis.
Kotouč se otáčí při volnoběhu	Volnoběžné otáčky jsou příliš vysoké	Upravte volnoběžné otáčky.
	Vadná spojka	Obráťte se na servis.
Kotouč se neotáčí při přidání plynu	Řemen je příliš volný nebo vadný	Utáhněte řemen, případně jej vyměňte za nový.
	Vadná spojka	Obráťte se na servis.
	Kotouč je nesprávně namontován	Zkontrolujte, zda je kotouč řádně namontován.
Stroj nemá při pokusu o přidání plynu žádný výkon	Zanesený vzduchový filtr	Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte.
	Zanesený palivový filtr	Výměna palivového filtru
	Zanesené ventilace palivové nádrže	Obráťte se na servis.
Příliš vysoká úroveň vibrací	Kotouč je nesprávně namontován	Zkontrolujte také, zda je řezací kotouč správně namontován a zda není poškozen. Pokyny naleznete v části Řezací kotouče a Montáž a nastavení.
	Vadný kotouč	Vyměňte kotouč a zkontrolujte, že je nepoškozený.
	Vadné tlumicí prvky	Obráťte se na servis.
Příliš vysoká teplota stroje	Zanesená chladicí žebra nebo vstup chladícího vzduchu	Vyčistěte přírubu chlazení / přívodu vzduchu stroje.
	Prokluzování řemene	Zkontrolujte řemen a upravte jeho napnutí.
	Prokluzování spojky / vadná spojka	Řezání provádějte vždy při zcela otevřeném škrticí klapce. Zkontrolujte spojku, případně se obraťte na servisního pracovníka.

VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

Náprava závad

Problém	Pravděpodobná příčina	Možné řešení
Kotouč se neotáčí.	Ovládací prvky vodicích válečků nejsou zcela dotaženy.	Úplně dotáhněte ovládací prvky vodicích válečků.
	Kotouč není správným způsobem upevněn na vodicích válečcích.	Znovu nasadte kotouč a zkontrolujte, zda se pohybuje (viz část Kompletace a seřízení“).
	Opěrné válečky jsou příliš napnuté.	Znovu nastavte opěrné válečky.
Kotouč se otáčí příliš pomalu.	Opěrné válečky jsou příliš napnuté.	Úplně dotáhněte ovládací prvky vodicích válečků.
	Hnací kolečko je opotřebované.	Zkontrolujte, zda hnací kolo není opotřebované (viz část Řezací kotouče“). V případě potřeby proveďte výměnu (viz část Kompletace a seřízení“).
	Kuželový vnitřní průměr kotouče je opotřebovaný.	Zkontrolujte, zda kotouč není opotřebovaný (viz část Řezací kotouče“). V případě potřeby proveďte výměnu (viz část Kompletace a seřízení“).
	Pružiny na vodicích válečcích jsou slabé.	Vyměňte kompletní sestavu vodicího válečku nebo se obraťte na autorizovanou servisní dílnu.
	Jsou vadná ložiska vodicího válečku. Jsou vadná ložiska opěrného válečku.	Vyměňte kompletní sestavu vodicího / opěrného válečku nebo se obraťte na autorizovanou servisní dílnu.
Kotouč vyskočil ze své polohy.	Opěrné válečky jsou nastaveny příliš na volno.	Znovu nastavte opěrné válečky.
	Opotřebované vodicí válečky.	Zkontrolujte, zda vodicí válečky nejsou opotřebované (viz část Údržba“). V případě potřeby je vyměňte.
	Kotouč není správným způsobem upevněn na vodicích válečcích. Poškozený kotouč.	Znovu nasadte kotouč a zkontrolujte, zda se pohybuje (viz část Kompletace a seřízení“). Zkontrolujte, zda kotouč není opotřebovaný (viz část Řezací kotouče“). V případě potřeby proveďte výměnu (viz část Kompletace a seřízení“).
Kotouč je deformovaný.	Opěrné válečky jsou příliš napnuté.	Znovu nastavte opěrné válečky.
	Kotouč se přehřívá.	Zkontrolujte průtok vody (viz část Technické údaje“).
Segmenty jsou zlomené.	Ohnutý, zkroucený nebo špatně udržovaný kotouč.	Kotouč můžete dále používat, pokud chybí pouze jeden segment, nebo jej nechejte opravit, když je kotouč opotřebovaný maximálně z 50 %.
		Zkontrolujte, zda kotouč není opotřebovaný (viz část Řezací kotouče“). V případě potřeby proveďte výměnu (viz část Kompletace a seřízení“).
Kotouč řeze příliš pomalu.	Nesprávný kotouč pro daný materiál.	Informujte se o doporučených kotoučích (viz část Řezací kotouče“). V případě potřeby kotouč vyměňte (viz část Kompletace a seřízení“).
Kotouč prokluzuje.	Vodicí válečky se volně nepohybují dovnitř a zase ven. Pokud je vodicí váleček zaseklý, nemůže kotouč dostatečně tlačit na hnací kolo.	Zkontrolujte, zda se mohou pouzdra vodicích válečků volně pohybovat směrem dovnitř a zase ven. Pokud ne, demontujte je, vyčistěte, znovu namažte a nasadte zpět. Viz část Údržba“. V případě potřeby je vyměňte.
	Hnací kolečko je opotřebované. Abrazivní materiál a příliš málo vody při řezání zvyšuje opotřebení kolečka.	Zkontrolujte, zda hnací kolo není opotřebované (viz část Řezací kotouče“). V případě potřeby proveďte výměnu (viz část Kompletace a seřízení“).
	Opotřebovaná příruba vodicího válečku. Když je opotřebovaná více než polovina šířky příruby, kotouč prokluzuje.	Zkontrolujte, zda vodicí válečky nejsou opotřebované (viz část Údržba“). V případě potřeby je vyměňte.
	Drážka a vnitřní okraj kotouče jsou opotřebovány. Příčinou může být nedostatečné vyplachování abrazivního materiálu a/nebo opotřebované hnací kolečko, které způsobuje prokluzování kotouče.	Zkontrolujte kotouč, hnací kolo a vodicí válečky (viz část Řezací kotouče“). V případě potřeby proveďte výměnu (viz část Kompletace a seřízení“).
		Zkontrolujte průtok vody (viz část Technické údaje“).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje

Motor	K970 III Ring
Obsah válce, cm ³ /cu.in	93,6/5,7
Vrtání válce, mm/pal	56/2,2
Zdvih, mm/inch	38/1,5
Otáčky chodu naprázdno, ot/min	2700
Široce otevřená škrtková klapka – bez zatížení, ot/min	9300 (+/- 150)
Výkon, kW/hp @ ot/min	4,8/6,5 @ 9000
Systém zapalování	
Výrobce systému zapalování	SEM
Typ zapalování	CD
Zapalovací svíčka	NGK BPMR 7A
Vzdálenost elektrod, mm	0,5
Palivový a mazací systém	
Výrobce karburátoru	Walbro
Typ karburátoru	RWJ-7
Objem palivové nádrže, v litrech	1,0/33,8
Chlazení vodou	
Doporučený tlak vody, bar/PSI	1,5-10/22-150
Doporučený průtok vody, v litrech/min	4/1
Hmotnost	
Motorová rozbrušovací pila bez paliva a řezacího kotouče, kg/lb	13,8/30,4
Emise hluku (viz poznámka 1)	
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	114
Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA} dB(A)	115
Hladiny hluku (viz poznámka 2)	
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB(A)	104
Ekvivalentní hladiny vibrací, a_{hveq} (viz poznámka 3)	
Přední rukojeť, m/s ²	2,7
Zadní rukojeť, m/s ²	3,4

Poznámka 1: Emise hluku do okolí naměřená jako efekt zvuku (L_{WA}) dle direktivy ES 2000/14/ES. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/EC.

Poznámka 2: Ekvivalentní hladina akustického tlaku, podle normy EN ISO 19432-1, se počítá jako časově vážená celková energie pro různé hladiny akustického tlaku za různých pracovních podmínek. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 dB(A).

Poznámka 3: Ekvivalentní hladina vibrací, podle normy EN ISO 19432-1, se počítá jako časově vážená celková energie pro hladiny vibrací za různých pracovních podmínek. Uváděná data pro ekvivalentní hladinu vibrací mají typickou statistickou odchylku

(standardní odchylku) 1 m/s².

Řezné vybavení

Prstencový řezací kotouč	Max. hloubka řezu, mm/inch	Max. obvodová rychlost, m/s	Max. otáčky kotouče, ot/min	Hmotnost řezacího kotouče, kg/lb
14" (370 mm)	270/10,6	55/11000	2800	0,8/1,8

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Přenosná ruční pila
Značka	HUSQVARNA
Typ/Model	K 970 III Ring
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2022 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/EC	„o strojních zařízeních“
2000/14/EC	„o venkovním hluku“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“

a že byly použity následující harmonizované normy nebo technické údaje:

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

2000/14/EC, postup ověřování shody: Příloha V. Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Ředitel výzkumu a vývoje, vybavení pro řezání betonu
a vrtání

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



**HU - Eredeti útmutatás, PL - Instrukcja oryginalna,
SK - Pôvodné pokyny, CZ - Původní pokyny**

1157314-50, rev 4



2022-04-21